

Refrigerator
Kühl-/Gefriergeräte
Réfrigérateur
Koelkast
Køleskab
Kylskåp
Kjøleskap
Jääkaappi

KKD 1650
KKD 1650 X

D Bedienungsanleitung

I m r

Safety first/1
 Electrical requirements/2
 Transportation instructions/2
 Installation instructions/2-3
 Getting to know your appliance/3
 Suggested arrangement of food in the appliance/3-4
 Temperature control and adjustment/4
 Before operating/4
 Storing frozen food/5
 Freezing fresh food/5
 Making ice cubes/5
 Defrosting/6
 Replacing the interior light bulb/6
 Cleaning and care/6-7
 Do's and don'ts/7-8
 Repositioning the door/8
 Trouble - shooting/9

Wichtige Sicherheitshinweise/10
 Elektrische Anforderungen/11
 Transporthinweise/11
 Aufstellen des Geräts/11
 Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen/12
 Empfohlene Lagerung der Lebensmittel in ihrem Gerät/12
 Bedienungskonsolen/13
 Funktionen der Bedienungskonsolen/13
 Temperaturanzeige und -einstellung/13
 Vor der Inbetriebnahme/14
 Lagerung von Tiefkühlkost/15
 Tiefkühlen frischer Lebensmittel/15
 Abtauen/16
 Austausch der Glühbirne der Innenbeleuchtung/16
 Reinigung und Pflege/16-17
 Änderung des Türanschlags/17
 Wichtige Hinweise – Bitte beachten/17-18
 Fehlerbeseitigung/18
 Garantiebedingungen/19

La sécurité d'abord/20
 Conditions électriques requises/21
 Notice de transport/21
 Notice d'installation/21
 Connaître votre appareil ménager/22
 Suggestion de rangement des aliments dans l'appareil/22
 Panneau de commandes/23-24
 Avant la mise en marche/24
 Conservation des aliments surgelés/25
 Congélation d'aliments frais/25
 Dégivrage/26
 Remplacement de l'ampoule de l'éclairage intérieur/26
 Nettoyage et entretien/26-27
 Réversibilité des portes/27
 A faire et à ne pas faire/27-28
 Dépannage/28

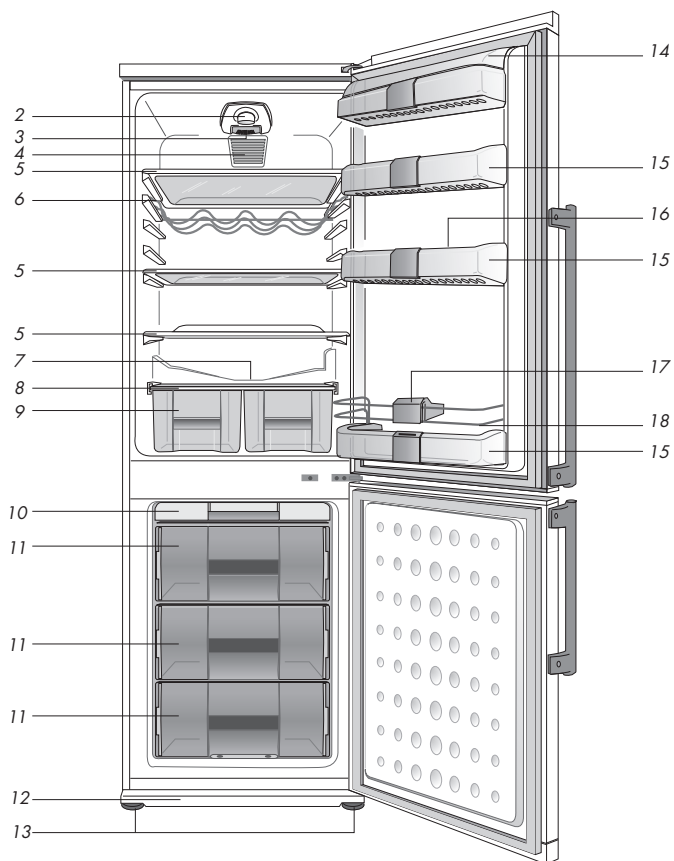
Veiligheid voor alles/29
 Elektrische vereisten/30
 Vervoerinstructies/30
 Instructies voor de installatie/30
 Het apparaat leren kennen/31
 Aanbevolen rangschikking van levensmiddelen in het apparaat/31
 Bedieningspaneel/ 32-33
 Voordat u het apparaat in gebruik neemt/33
 Bewaren van bevroren levensmiddelen/34
 Invriezen van verse levensmiddelen/34
 Ontdooien/35
 Het lampje van de binnenverlichting vervangen/35
 Schoonmaken en onderhoud/35
 Wat wel en wat niet mag/36
 Problemen oplossen/37
 De draairichting van de deur veranderen/37

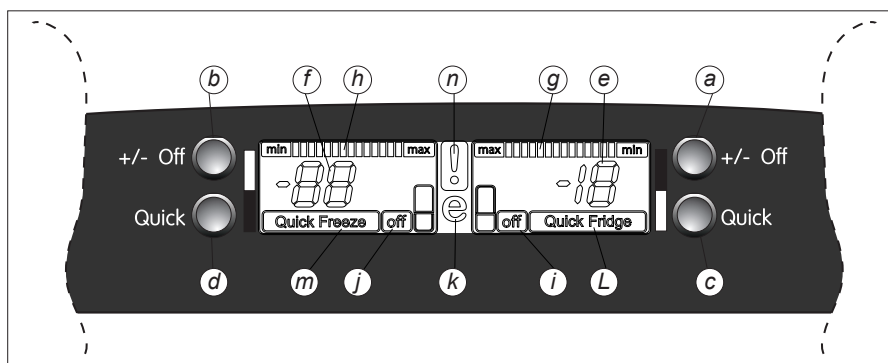
Sikkerhed frem for alt /38
 Krav til elektricitet /39
 Instruktioner vedr. fragt /39
 Vejledning vedr. installation /39
 Bliv fortrolig med Deres køle-fryseskab /40
 Forslag til placering af madvarer i køle-fryseskabet /40
 Betjeningspanel /41-42
 Før ibrugtagning /42
 Opbevaring af frosne madvarer /43
 Indfrysning af friske madvarer /43
 Afisning /44
 Udskiftning af den indvendige el-pære /44
 Rengøring og vedligeholdelse /44-45
 Vigtigt at huske og at undgå /45
 Fejlfinding /46
 Åbning af dør til modsat side/46
 Kære kunde/47

Säkerheten först/48
 Elektriska krav/49
 Transportinstruktioner/49
 Installationsinstruktioner/49
 Lär känna din enhet/50
 Förslag på placering av maten i enheten/50
 Kontrollpanel/ 51-52
 Innan du använder enheten/52
 Förvaring av fryst mat/53
 Infrysning av färsk mat/53
 Avfrostning/54
 Byte av innerbelysningens glödlampa/54
 Rengöring och vård/54-55
 Viktiga saker att göra och inte göra/55
 Felsökning/56
 Omhängning av dörren/56
 Bästa kund/57

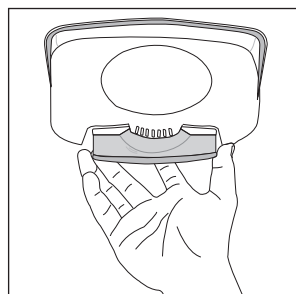
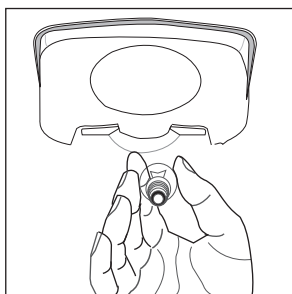
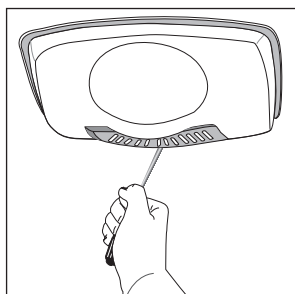
Sikkerhet først / 58
 Krav til det elektriske anlegget / 59
 Transportanvisninger / 59
 Installationsanvisninger / 59
 Bli kjent med apparatet / 60
 Forslag til plassering av matvarer i apparatet / 60
 Kontrollpanel / 61-62
 Før bruk / 62
 Oppbevaring av frosne matvarer / 63
 Frysing av ferske matvarer / 63
 Avising / 64
 Utskifting av innvendig lyspære / 64
 Rengjøring og stell / 64-65
 Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre / 65
 Feilsøking / 66
 Omhengsling av dør/66
 Kjære kunde/67

Turvallisuus ensin/68
 Sähkötekniiset vaatimukset / 69
 Kuljetusohjeet /69
 Asennusohjeet /69
 Laitteen osat /70
 Ehdotus ruokien sijoittamisesta laitteeseen /70
 Ohjauspaneeli/ 71
 Ennen käyttöä /72
 Pakastetun ruuan säilyttäminen /73
 Tuoreen ruuan pakastaminen /73
 Sulatus /74
 Sisälampun vaihtaminen/74
 Puhdistus ja huolto/74-75
 Tee ja älä tee/75
 Vianetsintä /76
 Oven asennon vaihtaminen/76

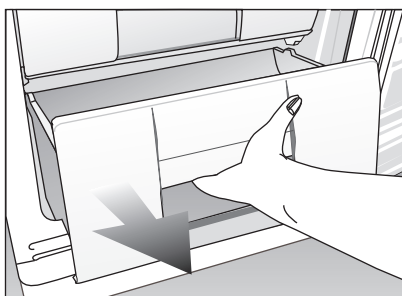
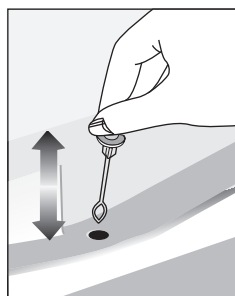




2

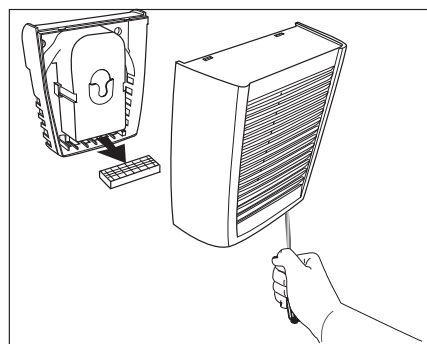


3



4

5



6

7

Congratulations on your choice of a **Blomberg** Quality Appliance, designed to give you many years of service.

Safety first!

Do not connect your appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.

- *Leave to stand for at least 4 hours before switching on, to allow compressor oil to settle, if transported horizontally.*
- *If you are discarding an old appliance with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.*
- *This appliance must only be used for its intended purpose i.e. the storing and freezing of edible foodstuff.*
- *Do not dispose of the appliance on a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable. We suggest you contact your local authority for information on disposal and available facilities.*
- *We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room. (e.g. garage, conservatory, annex, shed, out-house etc.)*

To obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to read these instructions carefully. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

Please keep these instructions in a safe place for easy reference.

Electrical requirements

Before inserting the plug into the wall socket make sure that the voltage and the frequency shown in the rating plate inside the appliance corresponds to your electricity supply.

We recommend that this appliance be connected to the mains supply via a suitably switched and fused socket in a readily accessible position.

Warning! This appliance must be earthed.

Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified technician. Incorrect repairs carried out by an unqualified person carry risks that may have critical consequences for the user of the appliance.

- Do not dispose of the appliance on a fire. At

Blomberg, the care and protection of our environment is an ongoing commitment. This appliance which is among the latest range introduced is particularly environment friendly. Your appliance contains non CFC/HFC natural substances in the cooling system (called R600a) and the insulation (called cyclopentane) which are potentially flammable if exposed to fire. Therefore, take care not to damage, the cooling circuit/ pipes of the appliance in transportation and in use. In case of a damage do not expose the appliance to fire, potential ignition source and immediately ventilate the room where the appliance is situated.

- We suggest you contact your local authority for disposal information and facilities available.

WARNING- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING- Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Transportation instructions

1. The appliance should be transported only in upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the course of transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 4 hours, to allow the system to settle.
3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be liable for.
4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

Important!

- Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.
- Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
- Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving, as this could damage the cable.
- Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Installation instructions

1. Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 degrees C (50 degrees F) at night and/or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 and +32 degrees C (50 and 90 degrees F). At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.
2. Do not place the appliance near cookers or radiators or in direct sunlight, as this will

cause extra strain on the appliance's functions. If installed next to a source of heat or freezer, maintain the following minimum side clearances:

From Cookers 30 mm
From Radiators 300 mm
From Freezers 25 mm

3. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation.

• Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall.

4. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise.

5. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

Getting to know your appliance

(Fig. 1)

1. Front panel
2. Interior light
3. Thermostat knob
4. Fan
5. Movable shelves
6. Wine rack
7. Defrost water collection channel - Drain tube
8. Crisper cover
9. Salad crisper
10. Ice bank
11. Freezer compartment
12. Air grille
13. Adjustable front feet
14. Dairy compartment
15. Adjustable door shelves
16. Egg tray
17. Bottle holder
18. Wire frame

Suggested arrangement of food in the appliance

Guidelines for obtaining optimum storage and hygiene:

1. The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.

2. The freezer compartment is **★***** rated and suitable for the freezing and storage of pre-frozen food. The recommendation for **★***** storage as stated on the food packaging should be observed at all times.

3. Dairy products should be stored in the special compartment provided in the door liner.

4. Cooked dishes should be stored in airtight containers.

5. Fresh wrapped products can be kept on the shelf. Fresh fruit and vegetables should be cleaned and stored in the crisper bins.

6. Bottles can be kept in the door section.

7. To store raw meat, wrap in polythene bags and place on the lowest shelf. Do not allow to come into contact with cooked food, to avoid contamination. For safety, only store raw meat for two to three days.

8. For maximum efficiency, the removable shelves should not be covered with paper or other materials to allow free circulation of cool air.

9. Do not keep vegetable oil on door shelves. Keep the food packed, wrapped or covered. Allow hot food and beverages to cool before refrigerating. Leftover canned food should not be stored in the can.

10. Fizzy drinks should not be frozen and products such as flavoured water ices should not be consumed too cold.

11. Some fruit and vegetables suffer damage if kept at temperatures near 0°C. Therefore wrap pineapples, melons, cucumbers, tomatoes and similar produce in polythene bags.

12. High-proof alcohol must be stored upright in tightly closed containers. Never store products that contain an inflammable propellant gas (e.g. cream dispensers, spray cans, etc.) or explosive substances. These are an explosion hazard.

Control panel:

Switching on for the first time

Insert the plug in mains socket to switch on.

The display lights will light on.

The fridge compartment temperature is pre-set to 4°C but can be set changed to desired value by user.

The freezer compartment temperature is pre-set to -18°C but can be set changed to desired value by user.

Do not load the compartments with food immediately.

The display shows fridge compartment inside (actual) temperature up to 19°C.

The display shows freezer compartment inside (actual) temperature.

The appliance incorporates a protection in electronics, therefore the appliance may not start immediately – wait for about 6 minutes.

When it starts, you will then hear the compressor and refrigerant gas flow (**You may also hear some cracking / popping sounds which is normal**)

The set temperature will not be reached for approximately 8 hours and display may fluctuate during this period this is not a fault. When the correct storage temperatures reached have been reached for each compartment, you can start loading food.

The high freezer temperature warning indicator light (I) will be activated after 24 hours of operation.

Functions of control panel:

- a) Fridge compartment set and OFF button,
- b) Freezer compartment set and OFF button,
- c) Quick fridge button,
- d) Quick freeze button,
- e) Fridge compartment actual temperature,
- f) Freezer compartment actual temperature,
- g) Fridge compartment set temperature bar graph lights,
- h) Freezer compartment set temperature bar graph lights,
- i) Fridge compartment OFF light,
- j) Freezer compartment OFF light,
- k) Economy light
- l) Quick fridge light
- m) Quick freeze light
- n) High temperature indication light

Temperature display and adjustment

Fridge and freezer compartments can be adjusted separately by the electronic display set buttons.

a) Fridge

The fridge temperature display shows fridge compartment average temperature.

To change the fridge compartment set

temperature press the fridge set button..

Each time this button is pressed the following numbers will be displayed by the order on the display: 4, 2, 8, 6, 4, ...

The new set temperature will flash for 3 seconds and then it will revert to actual fridge temperature. Bar graphs above the fridge actual temperature display shows the set temperature of the fridge compartment. It changes from min to max point for each set temperatures.

OFF function: When the fridge compartment is empty you can stop cooling of the fridge compartment. To select the fridge off function, press the fridge set button to 3-5 seconds continuously. To cancel the off function press the set button one more time and select desired set value by pressing consecutive times to set button.

b) Freezer

The freezer temperature display shows freezer compartment average temperature.

To change the freezer compartment set

temperature press the freezer set button..

Each time this button is pressed the following numbers will be displayed by the order on the display: -18, -20, -22, -24, -18 ...

The new set temperature will flash for 3 seconds and then it will reword to actual freezer temperature

Bar graphs above the freezer actual temperature display shows the set temperature of the freezer compartment. It changes from min to max point for each set temperatures.

OFF function: When the freezer compartment is empty you can stop cooling of the freezer compartment. To select the freezer off function, press the freezer set button to 3-5 seconds continuously. To cancel the off function press the set button one more time and select desired set value by pressing consecutive times to set button.

Important: When you change the set temperature, wait approximately 8 hours to allow the appliance to reach and maintain the new setting. Actual temperature of the cabinets can fluctuate after opening the doors or storing hot food inside the cabinet.

Door open alarm

If the fridge door left open for longer than 1 minute, an audible alarm will sound to alert you to close the door as soon as possible. To switch it off close the door or press any button on the display.

Quick freeze function

The quick-freeze function enables you to load frozen food to be frozen in freezer compartment. Press quick-freeze button when you place food in the freezer compartment for the first time. Freezer set temperature will display -27°C and quick-freeze function light on. Quick freeze function lasts for maximum 12 hours. When the quick-freeze function is completed, light will be automatically off and original setting will take place. If you want to cancel the function before the time is completed, press quick-freeze button once.

The electronic control system incorporates a safety protection so that if the quick-freeze function button pressed more than once, the compressor will not come on. Wait for about 6 minutes and try again.

Quick fridge function

This button is designed for fast cooling of fresh food compartment of your appliance. Press quick-fridge button to start the function, quick-fridge light will be. Quick fridge function lasts for maximum 3 hours. When the quick-fridge function is completed, light will be automatically off and original setting will take place. If you want to cancel the function before the time is completed, press quick- fridge button once. The electronic control system incorporates a safety protection so that if the quick- fridge function button pressed more than once, the compressor will not come on. Wait for about 6 minutes and try again.

High freezer temperature warning light

If the freezer temperature becomes too high, then the warning indicator light will flash. If the indicator remains on more than 12 hours, please contact with your service agency.

Don't worry if the indicator light comes on briefly. It could be due to warm food storage or warm air in the freezer compartment or if freezer door has been left open for long periods.

Economic usage indicator light

It becomes active when freezer temperature is set to -18° and fridge temperature is set to 8°C at the same time. It means economic usage.

Self-diagnostic

Your appliance incorporates a self-diagnostic system. Certain characters (E0, E3, etc.) will be displayed where the freezer temperature is usually shown. During this time "!" light will flash on the display. Please first see "trouble shooting" section and then "Service" section for further information.

Before operating

Final Check

Before you start using the appliance check that:

1. The feet have been adjusted for perfect leveling.
2. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "Cleaning and care."
4. The plug has been inserted into the wall socket and the electricity is switched on. When the door is open the interior light will come on.

And note that:

5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some (noise), whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. Slight undulation of the top of the cabinet is quite normal due to the manufacturing process used; it is not a defect.
7. We recommend setting the thermostat knob midway and monitor the temperature to ensure the appliance maintains desired storage temperatures (See section Temperature Control and Adjustment).
8. Do not load the appliance immediately it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend checking the temperature with an accurate thermometer (see; Temperature Control and Adjustment).

Storing frozen food

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food.

For storing home-frozen fresh food refer to the storage-life guide on the door-liner.

If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 21 hrs. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen

Freezing fresh food

Please observe the following instructions to obtain the best results.

Do not freeze too large a quantity at any time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours.

Placing warm food into the freezer compartment causes the refrigerator to operate continuously until the food is frozen solid.

We recommended you to press fast freeze button nearly 2 hours before you load your fresh food to freeze. This will shorten your freezing time period.

Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Making ice cubes

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement; never use sharp-edged objects such as knives or forks.

Odor filter

The odor filter inside the fan housing which is located on top of your fresh food compartment prevents formation of bad smell in your product.

To clean the odor filter, remove the fan housing and leave the filter under sun light for a day. Filter will be cleaned during this time period. Fit the filter back to its place (**Fig. 7**). Perform this operation once a year.

Defrosting

A) Fridge compartment

The fridge compartment defrosts automatically. The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance **(Fig. 4)**.

During defrosting, water droplets may form at the back of the fridge compartment where a concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the droplets which have refrozen.

If, at any time, the defrost water does not drain from the collection channel, check that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared with a pipe-cleaner or similar implement.

B) Freezer compartment

Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin.

Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug. All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).

Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost.

Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.

Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly.

(Fig. 5-6)

Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.

Replacing the interior light bulb

Should the light fail, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.

Then ensure the bulb is screwed securely in the bulb holder. Replace the plug and switch on. If the light still fails, obtain a replacement E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it

(Fig. 3). Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

Cleaning and care

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.

2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.

3. Use lukewarm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.

4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.

5. Make sure that no water enters the temperature control box.

6. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.

7. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.

8. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.

9. Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

10. Never:

- Clean the appliance with unsuitable material; e.g. petroleum based products.
- Subject it to high temperatures in any way,
- Scour, rub etc., with abrasive material.

11. Removal of dairy cover and door tray :

- To remove the dairy cover, first lift the cover up by about an inch and pull it off from the side where there is an opening on the cover.
- To remove a door tray, remove all the contents and then simply push the door tray upwards from the base.

12. Make sure that the special plastic container at the back of the appliance which collects defrost water is clean at all times. If you want to remove the tray to clean it, follow the instructions below:

- Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug
- Gently crimp the stud on the compressor, using a pair of pliers, so that the tray can be removed
- Lift it up.
- Clean and wipe it dry
- Reassemble, reversing the sequence and operations

13. Excess deposit of ice should be removed regularly with the plastic scraper provided. Large accumulation of ice will impair the performance of the freezer.

14. To remove a drawer, pull it as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely.

Repositioning the doors

The door of your refrigerator is designed to operate towards both sides at your convenience. If you want the door to open towards the other side, please call the nearest authorized maintenance service for assistance.

Do's and don'ts

- Do-** Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting")
- Do-** Keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.
- Do-** Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
- Do-** Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
- Do-** Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding as much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.
- Do-** Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.
- Do-** Wrap fish and offal in polythene bags.
- Do-** Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
- Do-** Wrap bread well to keep it fresh.
- Do-** Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.
- Do-** Check contents of the freezer every so often.
- Do-** Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use by" etc. dates.
- Do-** Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.
- Do-** Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
- Do-** Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
- Do-** Wrap all food in aluminium foil or freezer quality polythene bags and make sure any air is excluded.
- Do-** Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.

Do- Defrost food in the fridge compartment.

Don't- Store bananas in your fridge compartment.

Don't- Store melon in your fridge. It can be chilled for short periods as long as it is wrapped to prevent it flavouring other food.

Don't- Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.

Don't- Store poisonous or any dangerous substances in your appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.

Don't- Consume food which has been refrigerated for an excessive length of time.

Don't- Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.

Don't- Let defrosting food or food juices drip onto food.

Don't- Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.

Don't- Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.

Don't- Put hot food into the appliance. Let it cool down first.

Don't- Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer, as they may burst.

Don't- Exceed the maximum freezing loads when freezing fresh food.

Don't- Give children ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.

Don't- Freeze fizzy drinks.

Don't- Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.

Don't- Remove items from the freezer with wet hands.

Trouble - shooting

If the appliance does not operate when switched on, check;

- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance)

- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.

- That the temperature control has been set correctly.

- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, molded plug.

If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.

Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl eines **Blomberg** Qualitätsgeräts, das Ihnen sicherlich lange Jahre gute Dienste leisten wird.

Wichtige Sicherheitshinweise

Schließen Sie Ihr Gerät niemals an die Stromversorgung an, solange nicht alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen entfernt wurden.

- Wenn der Transport in waagerechter Lage durchgeführt wurde, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden stehen, ehe Sie es einschalten, damit sich das Kompressoröl setzen kann.
- Wenn Sie ein altes Gerät mit einem Schloss oder Sperrklinke an der Tür ausrangieren, stellen Sie sicher, dass Kinder nicht eventuell in das Gerät klettern und eingeschlossen werden können.
- Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck, d. h. zum Aufbewahren und Tiefkühlen von Lebensmitteln genutzt werden.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Ihr Gerät enthält in der Isolierung brennbare FCKW-Substanzen. Nehmen Sie bitte bezüglich verfügbarer Entsorgungsmöglichkeiten Kontakt mit Ihrer Kommunalbehörde auf.
- Wir raten von einer Nutzung dieses Geräts in unbeheizten und kalten Räumen ab (z.B. in Garagen, Kühlhäusern, Anbauten, Lagerhäusern, Außengebäuden usw.).

Um eine bestmögliche Leistung und einen problemlosen Betrieb Ihres Geräts sicher zu stellen, ist es sehr wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Eine Unterlassung kann zur Folge haben, dass Sie Ihr Anrecht auf kostenlosen Service während der Garantiezeit verlieren.

Bitte verwahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort, so dass Sie jederzeit darin nachlesen können.

Elektrische Anforderungen

Ehe Sie den Stecker in die Wandsteckdose stecken, kontrollieren Sie bitte, ob die auf der Leistungsplakette im Inneren des Geräts angegebene Stromstärke und -leistung mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmen.

Wir empfehlen, dieses Gerät über eine entsprechend gesicherte und mit einem Schalter versehene Steckdose in leicht erreichbarer Lage mit der Stromversorgung zu verbinden.

Warnung! Dieses Gerät muss geerdet werden.

Reparaturen an der elektrischen Ausstattung sollten nur von qualifizierten Technikern vorgenommen werden. Falsch ausgeführte Reparaturen, die von einer unqualifizierten Person vorgenommen wurden, tragen Risiken in sich und können tragische Folgen für den Nutzer des Geräts haben.

- Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Wir bei **Blomberg** haben uns nachhaltig dem Umweltschutz verschrieben und betrachten ihn als langfristige Aufgabe. Dieses Gerät, das zu der Serie der erst kürzlich auf den Markt gebrachten Geräte zählt, ist besonders umweltfreundlich. Ihr Gerät enthält natürliche, nicht-FCKW/FKW-haltige Substanzen (R600a genannt) im Kühlsystem und in der Isolierung (Zyklopentan genannt), die, wenn sie mit Feuer in Verbindung kommen, brennen können. Achten Sie daher darauf, dass der Kühlkreislauf und die Kältemittelleitungen des Geräts sowohl beim Transport wie auch beim Betrieb nicht beschädigt werden. Im Falle einer Beschädigung setzen Sie das Gerät keinem Feuer und entzündlichen Stoffen aus, und belüften Sie den Raum in welchem das Gerät steht sofort.

- Kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalbehörde bezüglich Informationen zu Entsorgungsstellen.

WARNUNG - Lüftungsöffnungen am Gerätegehäuse und dort, wo das Gerät eingebaut wird, dürfen nicht abgedeckt werden.

WARNUNG - Verwenden Sie außer den vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.

WARNUNG - Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

WARNUNG - Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Geräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

Transporthinweise

1. Das Gerät sollte nur in aufrechter Position transportiert werden. Die mitgelieferte Verpackung muss während des gesamten Transports unbeschädigt bleiben.

2. Wenn das Gerät in einer horizontalen Lage transportiert wurde, darf es erst 4 Stunden nach Aufstellung in Betrieb genommen werden, um dem System die Möglichkeit zur Stabilisierung zu geben.

3. Bei Nichteinhaltung der obigen Hinweise können Schäden am Gerät auftreten, für welche der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

4. Das Gerät muss vor Regen, Feuchtigkeit und anderen atmosphärischen Einflüssen geschützt werden.

Wichtig!

- Achten Sie darauf, nicht die Unterseite der metallischen Kondensatordrähte an der Rückseite des Geräts zu berühren, wenn Sie das Gerät reinigen oder bewegen, da Sie sich Finger und Hände verletzen könnten.

- Versuchen Sie nicht auf dem Gerät zu sitzen oder zu stehen, es ist nicht für eine solche Verwendung geeignet. Sie könnten sich verletzen oder das Gerät beschädigen.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während oder nach einem Ortswechsel nicht auf dem Stromkabel steht, da sonst das Kabel beschädigt werden könnte.

- Gestatten Sie Kindern nicht, mit dem Gerät oder den Gerätekontrollen zu spielen.

Aufstellen des Geräts

1. Stellen Sie Ihr Gerät nicht in Räumen auf, in welchen die Raumtemperatur während der Nacht oder speziell im Winter unter 10 Grad C (50 Grad F) fallen könnte. Das Gerät ist für einen Betrieb bei Umgebungstemperaturen von +10 bis +32 Grad C (50 bis 90 Grad F) ausgelegt. In Umgebungen mit geringerer Temperatur arbeitet das Gerät eventuell nicht, was zu einer Verkürzung der Haltbarkeit der gelagerten Lebensmittel führt.

2. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von

Kochstellen, Heizkörpern oder an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung auf, da dies eine zusätzliche Belastung für das Gerät bedeutet.

Bei Aufstellung neben Wärme- oder Kältequellen, halten Sie die nachfolgend angegebenen Mindestseitenabstände ein:

Von Kochherden: 30 mm

Von Heizkörpern: 300 mm

Von Tiefkühlgeräten: 25 mm

3. Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum genügend Raum ist, um ungehinderte Luftzirkulation zu garantieren.

• Legen Sie die hintere Lüftungsklappe an die Rückseite Ihres Kühlschranks an, um so die Entfernung zwischen Kühlschrank und Mauer festzulegen.

4. Das Gerät sollte auf einer ebenen Oberfläche stehen. Die beiden Füße an der Frontseite können nach Bedarf adjustiert werden. Um Sicherzustellen, dass ihr Gerät gerade steht, adjustieren Sie die beiden Füße an der Frontseite im Uhrzeigersinn oder gegen diesen, bis ein guter Bodenkontakt gegeben ist. Eine korrekte Einstellung der Füße verhindert starke Vibrationen und Geräusche.

5. Zur Vorbereitung Ihres Geräts auf die Benutzung lesen Sie den Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen

(Bild 1)

1. Bedienungskonsole
2. Innenbeleuchtung
3. Thermostatkнопf
4. Lüfter
5. Bewegbare Regale
6. Weinflaschenregal
7. Tauwasser-Sammel-Kanal – Abflusskanal
8. Gemüseladenabdeckung
9. Salat- und Gemüsefach
10. Eisfach
11. Tiefkühlbereich
12. Lüftungsgitter
13. Verstellbare Füße an der Frontseite
14. Bereich für Milchprodukte
15. Einstellbare Türregale
16. Eiablage
17. Flaschenhalter
18. Drahtrahmen

Empfohlene Lagerung der Lebensmittel in Ihrem Gerät

Richtlinien für optimale Lagerung und Hygiene:

1. Der Kühlbereich ist für die kurzfristige Lagerung von frischen Lebensmitteln und Getränken vorgesehen.

2. Der Tiefkühlbereich ist ein Viersterne-Fach und eignet sich zum Einfrieren und  zur Lagerung vorgefrorener Lebensmittel. Die Empfehlungen auf der Lebensmittelverpackung für  Lagerung sollten immer eingehalten werden.

3. Milchprodukte sollten in einem speziellen Bereich in der Kühlschranktür aufbewahrt werden.

4. Gekochte Gerichte sollten in luftdichten Behältern aufbewahrt werden.

5. Frisch verpackte Waren können auf den Ablagen aufbewahrt werden. Frisches Obst und Gemüse sollte sauber sein und im Gemüsefach verstaut werden.

6. Flaschen können im entsprechenden Bereich in der Tür verstaut werden.

7. Um rohes Fleisch zu lagern, geben Sie dieses in einen Frischhaltebeutel und legen Sie es auf die unterste Ablage. Um Kontaminationen zu vermeiden, lassen Sie das Fleisch nicht mit gekochten Speisen in Kontakt kommen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie rohes Fleisch niemals länger als 2 oder 3 Tage lagern.

8. Aus Gründen der Wirtschaftlichkeit sollten die entnehmbaren Ablagen nicht mit Papier oder anderen Materialien bedeckt werden, da sonst die Zirkulation der kalten Luft eingeschränkt wird.

9. Lagern Sie Pflanzenöl nicht in den Türfächern. Lagern Sie Speisen immer verpackt, eingewickelt oder bedeckt. Heiße Speisen und Getränke müssen abkühlen, ehe Sie diese in den Kühlschrank geben. Reste von Dosengerichten sollten nicht in der Dose gelagert werden.

10. Sprudelgetränke sollten nicht tiefgekühlt, und Produkte wie Speiseeis sollten nicht zu kalt konsumiert werden.

11. Einige Früchte und Gemüsesorten nehmen bei Temperaturen nahe 0 °C Schaden. Wickeln Sie daher Ananas, Melonen, Gurken, Tomaten und ähnliches in Frischhaltebeutel.

12. Hochprozentiger Alkohol muss immer aufrecht, in gut verschlossenen Flaschen gelagert werden. Lagern Sie keine Behältnisse mit entflammbarem Treibgas (z.B. Sahnespender, Spraydosen usw.) oder explosiven Stoffen. Diese bringen ein Explosionsrisiko mit sich.

Bedienungskonsole:

Die Ersteinschaltung

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie ein.

Die Anzeigen leuchten auf.

Die Kühlbereichstemperatur ist auf 4°C voreingestellt, kann aber vom Benutzer auf jeden beliebigen Wert eingestellt werden.

Die Tiefkühlbereichstemperatur ist auf -18°C voreingestellt, kann aber vom Benutzer auf jeden beliebigen Wert eingestellt werden.

Befüllen Sie die Fächer nicht sofort nach dem Einschalten.

Die Anzeige zeigt die aktuelle Temperatur im Kühlbereich bis max. 19°C an.

Die Anzeige zeigt die aktuelle Temperatur im Tiefkühlbereich an.

Das Gerät ist mit einem eingebauten Elektronik-Schutzmechanismus versehen; es kann daher sein, dass das Gerät nicht unmittelbar nach dem Einschalten zu arbeiten beginnt – warten Sie bitte 6 Minuten lang. Wenn das Gerät zu arbeiten beginnt, werden Sie den Kompressor und das Fließen des Kühlgases (**Es könnte auch sein, dass Sie eine Art Knacken/Knistern hören, was ganz normal ist**).

Die eingestellte Temperatur wird erst nach ca. 8 Stunden erreicht. Während dieser Zeit kann die Anzeige schwanken. Dies ist normal und kein Hinweis auf einen Fehler. Sobald jeder Bereich die richtige Temperatur erreicht hat, können Sie das Gerät mit Lebensmitteln befüllen.

Das Warnlicht (I) für hohe Kühlbereichstemperaturen wird nach 24 Betriebsstunden aktiviert.

Funktionen der Bedienungskonsole:

- a) Kühlbereicheinstelltaste und AUS-Schalter,
- b) Tiefkühlbereicheinstelltaste und AUS-Schalter,
- c) Schnellkühl-Schalter,
- d) Schockgefrier-Schalter,
- e) Kühlbereich - Innentemperatur,
- f) Tiefkühlbereich - Innentemperatur,
- g) Einstelltemperatur Kühlbereich, Balkenanzeige,
- h) Einstelltemperatur Tiefkühlbereich, Balkenanzeige,
- i) Kühlbereich, AUS-Anzeige,
- j) Tiefkühlbereich, AUS-Anzeige,
- k) Eco-Lampe
- l) Schnellkühl-Lampe
- m) Schockfrost-Lampe
- n) Anzeige Zu hohe Temperaturen

Temperaturanzeige und -einstellung

Die Temperatur im Kühl- und Tiefkühlbereich kann mithilfe der elektronischen Einstellknöpfe separat geregelt werden.

a) Der Kühlbereich

Die Anzeige für den Kühlbereich zeigt die Durchschnittstemperatur im Kühlbereich an.

Um die Temperatur im Kühlbereich zu ändern, drücken Sie auf die Einstelltaste für den Kühlbereich. Mit jedem Druck auf die Taste werden folgende Ziffern der Reihe nach in der Anzeige angezeigt: 4, 2, 8, 6, 4, ...

Die neu eingestellte Temperatur blinkt 3 Sekunden lang in der Anzeige. Anschließend wird die aktuelle Temperatur wieder angezeigt.

Balkenanzeigen über der aktuellen Temperatur zeigen an, welche Temperatur für den Kühlbereich eingestellt ist. Diese ändern sich für jede eingestellte Temperatur von Min. bis Max.

AUS-Funktion: Wenn Sie keine Lebensmittel im Kühlbereich lagern, können Sie den Kühlbereich abschalten. Um den Kühlbereich abzuschalten, drücken Sie 3-5 Sekunden lang auf die Einstelltaste für den Kühlbereich. Um den Kühlbereich wieder einzuschalten, drücken Sie erneut auf die Einstelltaste für den Kühlbereich und stellen die gewünschte Temperatur durch mehrmaliges Drücken auf die Taste ein.

b) Der Tiefkühlbereich

Die Anzeige für den Tiefkühlbereich zeigt die Durchschnittstemperatur im Tiefkühlbereich an.

Um die Temperatur im Tiefkühlbereich zu ändern, drücken Sie auf die Einstelltaste für den Tiefkühlbereich. Mit jedem Druck auf die Taste werden folgende Ziffern der Reihe nach in der Anzeige angezeigt: -18, -20, -22, -24, -18 ...

Die neu eingestellte Temperatur blinkt 3 Sekunden lang in der Anzeige. Anschließend wird die aktuelle Temperatur wieder angezeigt.

Balkenanzeigen über der aktuellen Temperatur zeigen an, welche Temperatur für den Tiefkühlbereich eingestellt ist. Diese ändern sich für jede eingestellte Temperatur von Min. bis Max.

AUS-Funktion: Wenn Sie keine Lebensmittel im Tiefkühlbereich lagern, können Sie den Tiefkühlbereich abschalten. Um den Tiefkühlbereich abzuschalten, drücken Sie 3-5 Sekunden lang auf die Einstelltaste für den Tiefkühlbereich. Um den Tiefkühlbereich wieder einzuschalten, drücken Sie erneut auf die Einstelltaste für den Tiefkühlbereich und stellen die gewünschte Temperatur durch mehrmaliges Drücken

auf die Taste ein.

Wichtig: Wenn Sie die eingestellte Temperatur ändern, dauert es etwa 8 Stunden bis das Gerät die neu eingestellte Temperatur erreicht hat. Die tatsächliche Temperatur kann schwanken, z. B. weil die Tür geöffnet oder heiße Speisen in das Gerät gestellt wurden.

Alarm Tür offen

Wenn die Kühlbereichstür für mehr als 1 Minute geöffnet bleibt, ist ein Warnton zu hören, der Sie daran erinnert, die Tür möglichst bald wieder zu schließen. Um den Warnton abzustellen, schließen Sie die Tür oder drücken auf eine beliebige Taste in der Anzeige.

Schockgefrier-Funktion

Die Schockgefrierfunktion ermöglicht Ihnen, frische Lebensmittel im Tiefkühlfach schnell einzufrieren. Drücken Sie die Schockgefrier-Taste, wenn Sie aufgetaute Lebensmittel in das Gefrierfach legen. Die Einstelltemperatur für den Tiefkühlbereich zeigt -27°C und die Anzeige für die Schockgefrier-Funktion leuchtet. Die Schockgefrier-Funktion ist maximal 12 Stunden aktiv. Wenn die Schockgefrier-Funktion abschaltet, geht die Anzeige automatisch aus und die ursprünglich eingestellte Temperatur gilt wieder. Falls Sie die Funktion noch vor dem Abschluss ausschalten möchten, drücken Sie die Schockgefrier-Taste erneut.

Das elektronische Kontrollsystem umfasst eine Sicherheitseinrichtung, die bewirkt, dass wenn die Schockgefrier-Taste mehr als ein Mal gedrückt wird, der Kompressor nicht zu arbeiten beginnt. Warten Sie 6 Minuten und versuchen Sie es danach nochmals.

Schnellkühl-Funktion

Diese Funktion wurde zum schnellen Kühlen im Fach für frische Lebensmittel geschaffen. Drücken Sie auf die Schnellkühl-Taste, um die Funktion zu starten. Die Anzeige Schnellkühl-Funktion leuchtet. Die Schnellkühl-Funktion ist maximal 3 Stunden aktiv. Wenn die Schnellkühl-Funktion abschaltet, geht die Anzeige automatisch aus und die ursprünglich eingestellte Temperatur gilt wieder. Falls Sie die Funktion noch vor dem Abschluss ausschalten möchten, drücken Sie die Schnellkühl-Taste erneut. Das elektronische Kontrollsystem umfasst eine Sicherheitseinrichtung, die bewirkt, dass wenn die Schnellkühl-Taste mehr als ein Mal gedrückt wird, der Kompressor nicht zu arbeiten beginnt. Warten

Sie 6 Minuten und versuchen Sie es danach nochmals.

Warnlicht Zu hohe Temperaturen im Tiefkühlbereich

Wenn die Temperatur im Tiefkühlbereich zu hoch steigt, beginnt das Warnlicht zu blinken. Leuchtet das Licht länger als 12 Stunden, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicestelle.

Wenn das Warnlicht nur kurz aufleuchtet, stellt dies keinen Grund zur Beunruhigung dar. Dies kann vorkommen, wenn Sie noch warme Speisen eben einlagern, oder wenn warme Luft in den Tiefkühlbereich gelangt, oder wenn die Tiefkühlbereichstür über einen längeren Zeitraum geöffnet war.

Anzeige Eco-Betrieb

Wird aktiviert, wenn die Temperatur für den Tiefkühlbereich auf -18° und die Temperatur für den Kühlbereich gleichzeitig auf 8°C eingestellt wird. Eco-Betrieb heißt, dass das Gerät ökonomisch betrieben wird.

Selbstdiagnose

Ihr Gerät verfügt über ein integriertes Selbstdiagnose-System. Dort, wo üblicherweise die Tiefkühlbereichstemperatur angezeigt wird, erscheinen verschiedene Zeichen (E0, E3 usw.). Während dieser Zeit blinkt die "I" Lampe in der Anzeige. Sehen Sie zwecks weiterführender Informationen zuerst unter "Fehlersuche / -Behebung", dann unter "Service" nach.

Vor der Inbetriebnahme

Letzte Kontrolle

Ehe Sie Ihr Gerät in Verwendung nehmen, überprüfen Sie bitte, dass:

1. Die Füße für einen perfekten Stand justiert wurden.
2. Die Innenseite trocken ist, und die Luft an der Rückseite frei zirkulieren kann.
3. Der Innenraum entsprechend der Hinweise im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ gereinigt ist.
4. Der Stecker in die Wandsteckdose gesteckt wurde und der Strom eingeschaltet ist. Bei geöffneter Tür schaltet sich das Licht im Inneren ein. Und beachten Sie, dass:
5. Sie ein Geräusch hören werden, wenn sich der Kompressor einschaltet. Auch die im Kühlsystem befindlichen Flüssigkeiten und Gase können Geräusche verursachen, egal ob der Kompressor läuft oder nicht. Dies ist normal.
6. Eine leichte Wellung an der Oberseite ist produktionstechnisch bedingt und stellt keinen Defekt dar.

7. Wir empfehlen, den Thermostatknopf in die mittlere Position zu drehen und die Temperatur zu beobachten, um sicher zu stellen, dass das Gerät die eingestellte Temperatur hält (beachten Sie hierzu den Abschnitt Temperaturkontrolle und -einstellung).

8. Beladen Sie Ihr Gerät nicht sofort nach dem Einschalten. Warten Sie bis die richtige Lagertemperatur erreicht wurde. Wir empfehlen, die Temperatur mit einem präzisen Thermometer zu kontrollieren (siehe Temperaturkontrolle und -einstellung).

Lagerung von Tiefkühlkost

Ihr Gefrierfach ist für die langfristige Lagerung handelsüblicher Tiefkühlkost geeignet und kann auch dazu benutzt werden, frische Lebensmittel einzufrieren.

Bezüglich der empfohlenen Lagerungsdauer für zuhause tiefgekühlte, frische Lebensmittel sehen Sie auf den Richtlinien zur Lagerungsdauer in der Kühlschranktüre nach. Bei Stromausfall nicht die Kühlschranktür öffnen. Tiefgekühlte Lebensmittel sollten bei Stromausfällen von weniger als 21 Stunden nicht in Mitleidenschaft gezogen werden. Sollte der Stromausfall länger dauern, sollten die Lebensmittel überprüft werden und entweder sofort verzehrt oder gekocht und danach wieder tiefgekühlt werden.

Tiefkühlen frischer Lebensmittel

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen um beste Resultate zu erhalten.

Niemals zu große Mengen auf einmal tiefkühlen. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell als möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden. Überschreiten Sie die Tiefkühlkapazität ihres Geräts innerhalb von 24 Stunden nicht. Wenn Sie noch warme Speisen in den Tiefkühlbereich stellen, verursachen Sie damit, dass die Kühlmaschine ununterbrochen arbeitet bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.

Wir empfehlen, die Schockgefriertaste etwa 2 Stunden vor dem geplanten Befüllen des Tiefkühlbereichs mit Frischware zu betätigen. Dadurch verkürzen Sie die Dauer des Tiefkühlvorgangs. **Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.**

Herstellung von Eiswürfeln

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu etwa 3/4 mit Wasser und stellen Sie diese ins Tiefkühlfach.

Lösen Sie die gefrorene Schale mit einem Löffelstil oder ähnlichem; verwenden Sie niemals Gegenstände mit scharfen Kanten wie Messer oder Gabeln.

GeruchsfILTER

Der GeruchsfILTER im Filtergehäuse verhindert das Entstehen schlechter Gerüche in Ihrem Gerät.

Den Filter reinigen Sie, indem Sie das Filtergehäuse entfernen und den Filter einen Tag lang direkter Sonnenbestrahlung aussetzen. Der Filter wird während dieses Zeitraums gereinigt. Danach geben Sie den Filter wieder an seinen Platz (**Bild 7**). Dieser Reinigungsprozess sollte ein Mal jährlich durchgeführt werden.

Abtauen

A) Kühlbereich

Der Kühlbereich taut automatisch ab. Das Tauwasser fließt durch das Ablaufrohr in einen Sammelbehälter an der Rückseite des Geräts **(Bild 4)**.

Während des Abtauens können sich an der hinteren Wand im Kühlbereich, wo sich ein verdeckter Verdampfer befindet, Wassertropfen bilden. Unter Umständen bleiben einige Tropfen zurück und frieren wieder ein, sobald der Abtauprozess abgeschlossen ist. Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Objekte, wie Messer oder Gabeln, um diese Tropfen, die wieder eingefroren sind, zu entfernen.

Sollte das Tauwasser nicht durch den Sammelkanal ablaufen, kontrollieren Sie, ob dieser eventuell verstopft ist. Das Ablaufrohr kann mit einem Rohrreiniger oder ähnlichem gereinigt werden.

B) Tiefkühlbereich

Dank einer speziellen Tauwassersammelschale ist das Abtauen einfach und sauber.

Tauen Sie zweimal jährlich ab, oder wenn die Eisschicht auf etwa 7 mm (1/4") angewachsen ist. Um den Abtauprozess zu beginnen, schalten Sie das Gerät mit dem Steckdosenschalter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Alle Lebensmittel sollten in mehrere Lagen Papier eingewickelt und an einem kalten Ort (z.B. Kühlschrank oder Speisekammer) gelagert werden.

Behälter mit warmem Wasser können vorsichtig in den Gefrierschrank gestellt werden, um so den Abtauprozess zu beschleunigen.

Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände, wie Messer oder Gabeln, um die Eisschicht zu entfernen.

Verwenden Sie niemals einen Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder ähnliches um den Abtauprozess zu beschleunigen.

Wischen Sie das Tauwasser, welches sich auf dem Boden des Tiefkühlbereichs ansammelt, mit einem Schwamm auf. Trocknen Sie nach Beendigung des Abtauens die Innenseiten gut ab. **(Bild 5-6)**

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie die Stromzufuhr ein.

Austausch der Glühbirne der Innenbeleuchtung

Sollte das Licht nicht aufleuchten, schalten Sie die Stromzufuhr an der Steckdose ab und ziehen sie den Netzstecker.

Kontrollieren Sie dann, ob die Glühbirne gut eingeschraubt ist. Stecken Sie den Stecker wieder an und schalten Sie ein.

Wenn das Licht noch immer nicht funktioniert, besorgen Sie von Ihrem Elektrogeschäft eine neue 15 Watt (Max) Glühbirne mit E 14 Gewinde und schrauben Sie diese ein.

Reinigung und Pflege

1. Wir empfehlen, dass Sie, bevor Sie mit der Reinigung beginnen, das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

2. Verwenden Sie niemals spitze Gegenstände oder abrasiv wirkende Mittel, Haushaltsreiniger, Waschpulver oder Wachspolituren für die Reinigung.

3. Verwenden Sie handwarmes Wasser, um die Innenwände des Geräts zu reinigen und trocknen Sie diese nach der Reinigung ab.

4. Zur Reinigung der Innenräume verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser eingetaucht und ausgewrungen haben.

5. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Temperaturregler hineingelangt.

6. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es ab, nehmen Sie alle Lebensmittel heraus, reinigen Sie es und lassen Sie die Türe geöffnet.

7. Wir empfehlen, die Metallteile des Geräts (wie Türbeschläge, Außenwände) mit einem Silikonwachs (Autowachs) zu polieren um den Lack zu schützen.

8. Der Staub, der sich auf dem Kondensator an der Rückseite des Geräts ansammelt, sollte einmal jährlich mit dem Staubsauger entfernt werden.

9. Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicher zu stellen, dass diese sauber und frei von Speisepartikeln sind.

10. Niemals:

- das Gerät mit ungeeignetem Material reinigen, z.B. mit Reinigern auf Petroleumbasis.
- das Gerät hohen Temperaturen aussetzen.
- das Gerät mit Scheuermitteln scheuern, schrubben usw.

11. Entfernen der Abdeckung des Bereichs für Milchprodukte und der Türplatte:

- Um die Abdeckung des Milchproduktbereichs zu entfernen, heben Sie zuerst die Abdeckung etwa 2,5 cm hoch und ziehen sie dann dort seitlich weg, wo die Öffnung in der Abdeckung ist.

- Um die Türplatte zu entfernen, räumen Sie zuerst den gesamten Inhalt aus und drücken dann die Platte einfach von der Basis her nach oben.

12. Stellen Sie sicher, dass der Spezialplastikbehälter an der Rückseite des Geräts, der das Tauwasser aufnimmt, immer sauber ist. Wenn Sie ihn zur Reinigung entfernen möchten, folgen Sie diesen Anweisungen:

- Schalten Sie die Stromversorgung an der Steckdose ab und ziehen Sie den Stecker.
- Ziehen Sie mit einer kleinen Zange den Bolzen vorsichtig vom Kompressor ab, um so den Behälter entfernen zu können.
- Heben Sie diesen hoch.
- Reinigen Sie ihn und trocknen Sie nach.
- Setzen Sie alles wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammen.

13. Überschüssiges Eis sollte regelmäßig mit dem mitgelieferten Plastikschaber entfernt werden. Große Eismengen beeinträchtigen die Leistung des Tiefkühlers.**14. Um eine Lade zu entfernen, ziehen Sie diese so weit als möglich heraus, heben sie etwas an und ziehen sie komplett heraus.**

Änderung des Türanschlages

Wenn der Türanschlag Ihrer Kühl-Gefrier-Kombination gewechselt werden soll, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Wichtige Hinweise – Bitte beachten!

- Empfohlen-** Reinigen und tauen Sie Ihr Gerät regelmäßig ab (sehen Sie hierzu den Abschnitt "Abtauen")
- Empfohlen-** Lagern Sie rohes Fleisch und Geflügel im unter gekochten Speisen und Milchprodukten.
- Empfohlen-** Entfernen Sie alle nicht verwendbaren Teile vom Gemüse. Entfernen sie vorhandene Erde oder Schmutz.
- Empfohlen-** Lassen Sie Salat, Kohl, Petersilie und Blumenkohl immer am Stamm.
- Empfohlen-** Wickeln Sie Käse immer erst in Fett undurchlässiges Papier und sodann in Frischhaltebeutel, aus welchen Sie soviel Luft als möglich herausdrücken. Um beste Ergebnisse zu erzielen, nehmen Sie Käse etwa eine Stunde vor dem Verzehr aus dem Kühlschrank.
- Empfohlen-** Wickeln Sie rohes Fleisch und Geflügel lose in Frischhaltebeutel oder Alufolie. Dies schützt vor Austrocknung.
- Empfohlen-** Wickeln Sie Fisch und Innereien in Frischhaltebeutel.
- Empfohlen-** Wickeln Sie Speisen, die stark riechen und austrocknen könnten in Frischhaltebeutel oder Alufolie und legen Sie diese dann in einen luftdicht verschließbaren Behälter. Wickeln Sie Brot gut ein um es frisch zu halten.
- Empfohlen-** Kühlen Sie weißen Wein, Bier und Mineralwasser vor dem Servieren.
- Empfohlen-** Kontrollieren Sie den Inhalt des Tiefkühlbereichs hin und wieder.
- Empfohlen-** Lagern Sie die Lebensmittel so kurz als möglich und halten Sie sich an Angaben wie "Verwendbar bis", usw. bzw. das Ablaufdatum.
- Empfohlen-** Lagern Sie handelsübliche Tiefkühlspeisen entsprechend der Hinweise auf der Verpackung.
- Empfohlen-** Wählen Sie immer qualitativ hochwertige, frische Ware und

	stellen Sie sicher, dass diese komplett sauber ist, ehe Sie sie tiefkühlen.		
Empfohlen-	Bereiten Sie frische Speisen, die Sie tiefkühlen möchten, in kleinen Portionen vor, um so eine schnelle Tiefkühlung sicher zu stellen.	Nicht empfohlen-	vermehrter Eisbildung bei Verwendung spitzer oder scharfer Gegenstände, wie Messer oder Gabeln um die Eisschicht zu entfernen.
Empfohlen-	Wickeln Sie alle Speisen in Alufolie oder Tiefkühlbeutel und entfernen Sie die vorhandene Luft aus dem Beutel.	Nicht empfohlen-	Heiße Speisen in das Gerät stellen. Lassen Sie diese zuerst auskühlen.
Empfohlen-	Wickeln Sie Tiefkühlkost sofort nach dem Kauf gut ein und geben Sie diese so schnell als möglich in Ihren Tiefkühler.	Nicht empfohlen-	Mit Flüssigkeiten gefüllte Flaschen oder ungeöffnete Behälter mit kohlsäurehaltigem Inhalt in den Tiefkühler legen – sie könnten platzen.
Empfohlen-	Tauen Sie Tiefkühlkost im Kühlschrank auf.	Nicht empfohlen-	Überschreitung der maximalen Tiefkühlmenge beim Einfrieren frischer Lebensmittel.
Empfohlen-	Bananen im Kühlbereich lagern.	Nicht empfohlen-	Kindern Eiscreme und Wassereis direkt aus dem Tiefkühler geben. Die sehr niedrige Temperatur könnte zu Gefrierbrand an den Lippen führen.
Nicht empfohlen-	Lagern Sie Melonen im Kühlschrank. Diese können für kurze Zeit kalt gelagert werden, wenn sie eingewickelt sind, um zu verhindern, dass sie Gerüche und Geschmack von anderen Lebensmitteln annehmen.	Nicht empfohlen-	Sprudelgetränke tiefkühlen. Tiefkühlware, die bereits angetaut ist, wieder einzufrieren; diese sollte besser innerhalb von 24 Stunden entweder verzehrt, oder verkocht und danach wieder eingefroren werden.
Nicht empfohlen-	Die Fächer nicht mit Schutzmaterialien bedecken, welche die Luftzirkulation behindern könnten.	Nicht empfohlen-	Gegenstände mit nassen Händen aus dem Tiefkühler nehmen.
Nicht empfohlen-	Giftige und andere gefährliche Substanzen im Gerät lagern. Es ist nur für die Lagerung von Lebensmitteln geeignet.	Fehlerbeseitigung	
Nicht empfohlen-	Speisen, die sehr lange im Kühlschrank lagen, konsumieren.	Wenn das Gerät nicht arbeitet, obwohl es eingeschaltet ist, kontrollieren Sie:	
Nicht empfohlen-	Gekochte und frische Lebensmittel in einem Behälter aufbewahren. Diese sollten getrennt eingepackt und gelagert werden.	• Ob der Stecker richtig in der Steckdose steckt und die Stromzufuhr eingeschaltet ist (um die Stromzufuhr an der Steckdose zu überprüfen, stecken Sie ein anderes Gerät ein). • Ob die Sicherung durchgebrannt ist/ausgelöst hat oder die Hauptstromzufuhr abgeschaltet wurde. • Dass die Temperaturkontrolle richtig eingestellt wurde. • Dass der neue Stecker richtig verdrahtet ist, wenn Sie den gelieferten, eingelassenen Stecker ausgetauscht haben.	
Nicht empfohlen-	Auftauende Lebensmittel oder Säfte von Lebensmitteln auf andere Lebensmittel tropfen lassen.	Wenn das Gerät nach den oben angeführten Kontrollen noch immer nicht arbeitet, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.	
Nicht empfohlen-	Die Türe lange offen lassen. Dies verteuert den Betrieb des Geräts und trägt außerdem zu	Stellen Sie bitte sicher, dass alle oben genannten Kontrollen durchgeführt wurden, da eine Gebühr anfällt, wenn kein Fehler gefunden wird.	

Garantiebedingungen..

Anschrift:
Blomberg Vertriebsgesellschaft mbH
Voltastraße 50, 59229 Ahlen
Postfach 1251/1252, 59202 Ahlen

Kundendienst-Tel: 01805-345 000
Kundendienst-Fax: 01805-345 001
E-Mail: Kundendienst@blomberg.de

Ersatzteile/Zubehör: 02382/780-292

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Gerätes der Marke Blomberg stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Änderungen in der Konstruktion oder der Ausführung, die weder die Funktionstüchtigkeit noch den Wert der Ware beeinträchtigen, stellen keinen Fehler dar. Ist das Gerät mangelhaft, so wird der Mangel durch den Werkskundendienst kostenlos beseitigt. Der Hersteller wählt die jeweils angemessene Art der Nacherfüllung unter Berücksichtigung der Zumutbarkeit für den Käufer. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung nicht ein.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Bedienungsanleitung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen fallen nicht unter die Garantie
6. Während der Garantiezeit beseitigt der Hersteller die durch Material- oder Fertigungsfehler auftretenden Schäden oder Mängel am Gerät.
7. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
8. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Schäden oder Mängel, die aus folgenden Ursachen entstehen:
 - unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse.
 - unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen. Bei einer gewerblichen oder gleichzustellenden Nutzung z.B. in Hotels, Pensionen oder Gemeinschaftsanlagen, als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, mit Gewährleistungsausschluß, gewährt der Hersteller eine Garantie von 6 Monaten.
9. Die Behebung der garantiepflichtigen Mängel erfolgt ohne jede Berechnung.
10. Die Mängelbeseitigung in der Garantie z.B. durch eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
11. Über die Mängelbeseitigung hinausgehende Ansprüche - soweit keine gesetzliche Haftung vorgesehen ist - sind ausgeschlossen.

Abhilfemöglichkeiten

1. Der Hersteller behält sich das gesetzlich vorgesehene Recht zur Nachbesserung vor.
2. Reparaturen oder Änderungen während der Garantiezeit dürfen nur durch den autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
3. Als eine Nachbesserung wird der Versuch der Schadensbehebung verstanden. Erst wenn die Schadensbehebung fehlschlägt oder ein anderer Mangel auftritt, beginnt ein neuer Nachbesserungsversuch.
4. Bevor andere Abhilfemaßnahmen möglich sind, sind 3 Nachbesserungsversuche zulässig. Schlägt die Mängelbeseitigung fehl oder ist sie unmöglich, berechtigt dies den Käufer zur Rückgängigmachung des Kaufvertrags oder zur Herabsetzung des Kaufpreises.

Umtausch:

Erfolgt auf Wunsch des Kunden ein Austausch, wird die bisherige Nutzung des Gerätes in Rechnung gestellt.

Speichergeräte:

Auf emailierte Innenbehälter der Speichergeräte gewährt Blomberg eine Garantie von 36 Monaten ab Kaufdatum, wenn nach 2 Jahren eine ordnungsgemäße Wartung durchgeführt wurde. Hierzu bietet der Hersteller einen Wartungsvertrag an.

*Félicitations! Vous venez d'acquérir un appareil de qualité **Blomberg**, conçu pour vous assurer de nombreuses années de service.*

Priorité à la sécurité!

Ne branchez pas votre appareil sur une prise de courant tant que vous n'avez pas retiré tous les emballages et les dispositifs de protection.

- *Attendez au moins 4heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de compresseur de se stabiliser si l'appareil a été transporté horizontalement.*

- *Si vous souhaitez mettre au rebut un vieil appareil dont la porte est munie d'une serrure ou d'un loquet, veillez à ôter correctement ce système de verrouillage pour éviter que des enfants ne s'enferment dans l'appareil.*

- *Cet appareil a été conçu pour la conservation et la congélation de denrées alimentaires comestibles et doit uniquement servir à ces fins.*

- *Ne vous débarrassez pas de cet appareil en le brûlant. Son système d'isolation contient des substances inflammables sans trichlorotrifluoroethane. Nous vous suggérons de contacter vos autorités locales compétentes pour plus d'informations sur les possibilités de mise au rebut et sur les installations disponibles.*

- *Nous vous déconseillons d'utiliser cet appareil dans une pièce froide non-chauffée (par exemple un garage, une serre, une annexe, une remise, une dépendance, etc.)*

Veillez lire attentivement ces instructions pour que l'appareil fonctionne correctement et bénéficier de performances optimales. Si vous ne respectez pas ces instructions, vous risquez de ne plus pouvoir prétendre à la maintenance gratuite pendant la période de garantie. Veuillez à conserver ces instructions dans un lieu sûr afin de pouvoir vous y référer facilement.

Exigences électriques

Avant de brancher la fiche de l'appareil sur une prise murale, vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil correspondent à celles de votre secteur local.

Il est recommandé que cet appareil soit branché à l'installation électrique principale via une prise femelle facilement accessible, équipée d'un connecteur et d'un fusible appropriés.

Avertissement! Cet appareil doit être relié à la terre.

Seul un technicien qualifié est habilité à réparer l'équipement électrique. Toute réparation inadaptée effectuée par une personne non qualifiée comporte des risques pouvant induire de graves conséquences pour l'utilisateur de l'appareil.

- Ne vous débarrassez pas de cet appareil en le brûlant. **Blomberg** est engagé dans la protection de l'environnement. Cet appareil, l'un des derniers commercialisés, est donc particulièrement sans danger pour l'environnement. Ses systèmes de refroidissement (R600a) et d'isolation (cyclopentane) contiennent des substances naturelles sans trichlorotrifluoroéthane ni hydrofluorocarbone qui sont potentiellement inflammables en cas d'exposition aux flammes. Par conséquent, veillez à ne pas endommager le circuit/les tuyaux de refroidissement de l'appareil lors de son transport ou en cours d'utilisation. En cas de dommage, n'exposez pas l'appareil à une source potentielle d'inflammation et aérez immédiatement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

- Nous vous conseillons de contacter votre autorité locale pour plus d'informations sur la mise au rebut et sur les installations disponibles.

AVERTISSEMENT: n'obstruez pas les grilles d'aération du châssis de l'appareil ou de la structure intégrée.

AVERTISSEMENT: n'utilisez aucun dispositif ni aucun autre moyen mécanique pour accélérer le processus de dégivrage autre que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT: n'endommagez pas le circuit de réfrigération.

AVERTISSEMENT: n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments, à moins que ce type d'appareils soit recommandé par le fabricant.

Notice de transport

1. L'appareil doit seulement être transporté dans une position verticale. L'emballage fourni doit rester intact lors du transport.
2. Si pendant le transport l'appareil est placé en position horizontale, un délai d'au moins 4 heures doit être respecté avant la mise en marche.
3. Le non-respect des instructions susmentionnées peut se traduire par l'endommagement de l'appareil n'impliquant pas la responsabilité du fabricant.
4. L'appareil doit être protégé de la pluie, de l'humidité et des autres influences atmosphériques.

Important!

- Lors du nettoyage et du transport de l'appareil, veillez particulièrement à ne pas toucher la partie inférieure des fils métalliques du condensateur situés derrière l'appareil. Vous risqueriez de vous blesser au niveau des doigts et des mains.
- N'essayez pas de vous asseoir ou de monter sur l'appareil. Il n'a pas été conçu pour ce type d'utilisation. En outre, vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation secteur ne soit pas pris sous l'appareil pendant et après son déplacement. Ceci pourrait endommager le câble.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou toucher à ses commandes.

Notice d'installation

1. Ne laissez pas l'appareil dans une pièce où la température peut tomber en dessous de 10°C (50°F) la nuit et/ou plus particulièrement en hiver. Celui-ci est conçu pour fonctionner à une température ambiante comprise entre +10°C et +32°C (50°F et 90°F). Exposé à des températures inférieures, l'appareil risque de ne pas fonctionner, engendrant ainsi une diminution de la durée de conservation des aliments.
2. Ne placez pas l'appareil à proximité de cuisinières ou de radiateurs et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil, ceci engendrant

une tension supplémentaire sur les fonctions de l'appareil. Si vous l'installez à proximité d'une source de chauffage ou d'un congélateur, veillez à respecter les espacements minimums suivants:

D'une cuisinière 30 mm

D'un radiateur 300 mm

D'un congélateur 25 mm

3. Veillez à préserver un espace suffisant autour de l'appareil pour garantir la libre circulation de l'air.

• Placez le couvercle d'aération arrière derrière le réfrigérateur pour déterminer la distance entre l'appareil et le mur.

4. L'appareil doit être installé sur une surface plane. Les deux pieds avant sont réglables, au besoin. Pour avoir l'assurance que votre appareil est bien droit, réglez les deux pieds avant en les tournant dans le sens ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'appareil soit bien calé au sol. Un réglage approprié des pieds empêche les vibrations et les bruits excessifs.

5. Pour une bonne utilisation de l'appareil, consulter le chapitre " Nettoyage et entretien ".

Connaître votre appareil ménager

(Fig. 1)

- 1.** Panneau avant
- 2.** Éclairage intérieur
- 3.** Bouton de thermostat
- 4.** Ventilateur
- 5.** Tablettes amovibles
- 6.** Porte-bouteilles
- 7.** Conduit de récupération de l'eau de dégivrage – tuyau d'écoulement
- 8.** Couvercle des bacs à légumes
- 9.** Bac à salade
- 10.** Accumulateur de glace
- 11.** Compartiment congélateur
- 12.** Grille d'aération
- 13.** Pieds avant réglables
- 14.** Compartiment produits laitiers
- 15.** Balconnets réglables
- 16.** Casier à oeufs
- 17.** Support bouteille
- 18.** Châssis métallique

Suggestion de rangement des aliments dans l'appareil

Instructions pour obtenir un rangement optimum et une bonne hygiène :

- 1.** Le compartiment réfrigérateur est dédié à la conservation à court terme d'aliments frais et de boissons.
- 2.** Le compartiment congélateur est  prévu pour et adapté à la congélation et à la conservation de produits surgelés. Vous devez en permanence observer les recommandations en matière de  conservation figurant sur l'emballage des aliments.
- 3.** Vous devez conserver les produits laitiers dans le compartiment spécial fourni dans la contre-porte.
- 4.** Vous devez conserver les plats cuisinés dans des boîtes hermétiques.
- 5.** Les produits frais emballés peuvent être conservés sur la tablette. Les fruits et légumes frais doivent être bien lavés et conservés dans les bacs à légumes.
- 6.** Il est possible de placer les bouteilles dans la contre-porte.
- 7.** Pour conserver de la viande crue, enveloppez-la dans des sacs en polyéthylène que vous placerez sur la tablette la plus basse. La viande crue ne doit pas entrer en contact avec les aliments cuisinés pour éviter toute contamination. Par souci de sécurité, la viande crue ne doit pas être conservée plus de 2 à 3 jours.
- 8.** Pour garantir une efficacité optimale de l'appareil et la libre circulation de l'air froid, vous ne devez pas recouvrir les tablettes amovibles de papier ou de tout autre matériau.
- 9.** Ne conservez pas d'huile végétale sur les balconnets. Les aliments doivent être conservés emballés, enveloppés ou couverts. Laissez les aliments et boissons chaudes refroidir avant de les réfrigérer. Vous ne devez pas conserver les restes d'aliments en conserve dans la boîte d'origine.
- 10.** Vous ne devez pas congeler de boissons gazeuses ni consommer trop froid certains aliments comme les crèmes glacées parfumées.
- 11.** Les températures proches de 0°C endommagent certains fruits et légumes. Par conséquent, enveloppez les ananas, les melons, les concombres, les tomates et autres produits similaires dans des sacs en polyéthylène.
- 12.** Conservez les alcools forts à la verticale dans des conteneurs bien fermés. Ne conservez jamais au réfrigérateur de produits contenant un gaz propulseur inflammable (distributeurs de crème, bombes aérosols, etc.) ou des substances explosives, à cause du risque d'explosion.

Panneau de commandes:

Branchement de l'appareil pour la première fois

Branchez la fiche sur la prise secteur.

Les indicateurs lumineux s'allument.

La température du compartiment réfrigérateur est préréglée sur 4°C mais vous pouvez en modifier le réglage sur la température souhaitée.

La température du compartiment congélateur est préréglée sur -18°C mais vous pouvez en modifier le réglage sur la température souhaitée.

Ne placez pas d'aliments immédiatement dans les compartiments.

L'afficheur présente la température (réelle) à l'intérieur du compartiment réfrigérateur jusqu'à 19°C.

L'afficheur présente la température (réelle) à l'intérieur du compartiment congélateur.

L'appareil est doté d'une protection du système électronique, par conséquent, il ne démarre pas immédiatement. Attendez environ 6 minutes. Lorsqu'il démarre, vous entendez le gaz de compresseur et réfrigérant s'écouler (**vous pouvez également entendre certains bruits secs et craquements, ce qui est normal**)

Il faudra approximativement 8 heures à l'appareil pour atteindre la température réglée. L'affichage peut varier pendant cette période; ceci n'est pas le signe d'un dysfonctionnement. Vous pouvez déposer des aliments dans l'appareil une fois les températures de stockage appropriées atteintes dans chaque compartiment.

Le voyant d'avertissement de température de congélation élevée (!) s'active après 24 heures de fonctionnement.

Fonctions du panneau de commandes:

- a) Bouton de réglage et d'arrêt du compartiment réfrigérateur
- b) Bouton de réglage et d'arrêt du compartiment congélateur
- c) Bouton de réfrigération rapide
- d) Bouton de congélation rapide
- e) Température réelle du compartiment réfrigérateur
- f) Température réelle du compartiment congélateur
- g) Indicateur à barres de la température réglée pour le compartiment réfrigérateur
- h) Indicateur à barres de la température réglée pour le compartiment congélateur
- i) Voyant d'arrêt du compartiment réfrigérateur
- j) Voyant d'arrêt du compartiment congélateur
- k) Voyant d'économie d'énergie
- l) Voyant de réfrigération rapide
- m) Voyant de congélation rapide
- n) Voyant indiquant une température élevée

Affichage et réglage de la température

Vous pouvez régler séparément la température des compartiments réfrigérateur et congélateur au moyen des boutons de réglage de l'afficheur électronique.

A) Réfrigérateur

L'indicateur de température du réfrigérateur affiche la température moyenne du compartiment réfrigérateur.

Pour modifier la température réglée pour le compartiment réfrigérateur, appuyez sur le bouton de réglage du réfrigérateur.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les nombres suivants s'affichent dans l'ordre sur l'afficheur: 4, 2, 8, 6, 4, ...

La nouvelle température réglée clignote pendant 3 secondes, puis la température de réfrigération réelle réapparaît.

L'indicateur à barres au-dessus de l'indicateur de température de réfrigération réelle affiche la température qui a été réglée pour le compartiment réfrigérateur. Il bascule de la valeur minimum à la valeur maximum pour chaque température réglée.

Fonction d'arrêt: lorsque le compartiment réfrigérateur est vide, vous pouvez interrompre le refroidissement du compartiment réfrigérateur. Pour sélectionner la fonction d'arrêt du réfrigérateur, appuyez sur le bouton de réglage du réfrigérateur pendant 3 à 5 secondes. Pour remettre en marche le compartiment, appuyez de nouveau sur le bouton de réglage et sélectionnez la valeur souhaitée en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton de réglage.

B) Congélateur

L'indicateur de température du congélateur affiche la température moyenne du compartiment congélateur.

Pour modifier la température réglée pour le compartiment congélateur, appuyez sur le bouton de réglage du congélateur.

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, les nombres suivants s'affichent dans l'ordre sur l'afficheur: -18, -20, -22, -24, -18 ...

La nouvelle température réglée clignote pendant 3 secondes, puis la température de congélation réelle réapparaît.

L'indicateur à barres au-dessus de l'indicateur de température de congélation réelle affiche la température qui a été réglée pour le compartiment congélateur. Il bascule de la valeur minimum à la valeur maximum pour chaque température réglée.

Fonction d'arrêt: lorsque le compartiment congélateur est vide, vous pouvez interrompre le refroidissement du compartiment congélateur. Pour sélectionner la fonction d'arrêt du congélateur, appuyez sur le bouton de réglage du congélateur

pendant 3 à 5 secondes. Pour remettre en marche le compartiment, appuyez de nouveau sur le bouton de réglage et sélectionnez la valeur souhaitée en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton de réglage.

Important: lorsque vous modifiez la température réglée, attendez approximativement 8 heures pour permettre à l'appareil d'atteindre et de maintenir la nouvelle température. La température réelle des compartiments réfrigérateur et congélateur de l'appareil peut fluctuer après l'ouverture des portes et la dépose d'aliments.

Alarme d'ouverture des portes

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus d'une minute, une alarme sonore retentit pour vous prévenir de la refermer le plus rapidement possible. Pour arrêter cette alarme, fermez la porte ou appuyez sur un bouton de l'afficheur.

Fonction de congélation rapide

La fonction de congélation rapide vous permet de conserver des produits surgelés dans le compartiment congélateur. Appuyez sur le bouton de congélation rapide lorsque vous placez des aliments dans le compartiment congélateur pour la première fois. L'indicateur de température du congélateur bascule sur -27°C et le voyant de congélation rapide s'allume. La fonction de congélation rapide a une durée maximum de 12 heures. Ce délai passé, le voyant correspondant s'éteint automatiquement et le réglage initial de la température est réactif. Si vous souhaitez éteindre cette fonction plus tôt, appuyez une fois sur le bouton de congélation rapide.

Le système de commande électronique intègre une protection de sécurité, de sorte que si vous appuyez sur le bouton de congélation rapide plus d'une fois, le compresseur ne s'active pas. Attendez environ 6 minutes, puis réessayez.

Fonction de réfrigération rapide

Ce bouton est conçu pour refroidir rapidement le compartiment réfrigérateur de votre appareil. Appuyez sur le bouton de réfrigération rapide pour activer cette fonction. Le voyant de réfrigération rapide s'allume. La fonction de réfrigération rapide a une durée maximum de 3 heures. Ce délai passé, le voyant correspondant s'éteint automatiquement et le réglage initial de la température est réactif. Si vous souhaitez éteindre cette fonction plus tôt, appuyez une fois sur le bouton de réfrigération rapide.

Le système de commande électronique intègre une protection de sécurité, de sorte que si vous appuyez sur le bouton de réfrigération rapide plus d'une fois, le compresseur ne s'active pas. Attendez environ 6 minutes, puis réessayez.

Voyant d'avertissement de température de congélation élevée

Si la température du congélateur devient trop élevée, le voyant d'avertissement clignote. Si ce voyant reste activé plus de 12 heures, veuillez contacter votre agence de maintenance. Ne vous inquiétez pas si ce voyant s'allume brièvement. Vous avez peut-être placé des aliments chauds ou laissé pénétrer de l'air chaud dans le compartiment congélateur, ou encore laissé la porte du congélateur ouverte trop longtemps.

Voyant d'économie d'énergie

Ce voyant s'allume lorsque la température du congélateur est réglée sur -18°C et la température de réfrigération est réglée sur 8°C en même temps. L'appareil fonctionne en mode économique.

Auto-diagnostic

Votre appareil intègre un système d'auto-diagnostic. Certains caractères (E0, E3, etc.) apparaissent sur l'afficheur de température du congélateur. Pendant ce temps, «1» clignote sur l'afficheur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections «Dépannage» et «Entretien».

Avant la mise en marche

Contrôle final

Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que:

1. Les pieds ont été réglés pour mettre l'appareil parfaitement à niveau.
2. L'intérieur de l'appareil est sec et l'air peut circuler librement derrière.
3. L'intérieur de l'appareil est propre conformément aux recommandations fournies dans la section «Nettoyage et entretien».
4. La fiche a été branchée sur une prise murale et l'alimentation secteur fonctionne. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur s'allume.

Notez également que:

5. Vous entendrez un bruit au démarrage du compresseur. Le liquide et les gaz enfermés à l'intérieur du système de réfrigération peuvent également faire du bruit que le compresseur fonctionne ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Une légère ondulation du haut de la caisse de l'appareil est tout à fait normale du fait du procédé de fabrication utilisé; il ne s'agit pas d'un défaut.
7. Nous vous recommandons de régler le bouton de thermostat sur la position centrale et de contrôler la température pour vous assurer que l'appareil maintient les températures de conservation souhaitées (reportez-vous à la section «Contrôle et réglage de la température»).
8. Ne remplissez pas l'appareil juste après sa mise en marche. Attendez que la température de conservation appropriée soit atteinte. Nous vous recommandons de vérifier la température au moyen d'un thermomètre précis (reportez-vous à la section «Contrôle et réglage de la température»).

Conservation des aliments surgelés

Votre congélateur convient à la conservation à long terme des aliments surgelés commercialisés, ainsi qu'à la congélation et à la conservation d'aliments frais.

Pour conserver des aliments frais congelés par vos soins, reportez-vous au guide des durées de conservation figurant sur la contre-porte.

En cas de panne de courant, n'ouvrez pas la porte. Si la panne de courant est inférieure à 21 heures, elle n'aura aucune incidence sur les produits surgelés. Si elle dure plus longtemps, il est nécessaire de vérifier les aliments et, le cas échéant, de les consommer immédiatement ou de les cuire avant de les recongeler.

Congélation d'aliments frais

Veuillez observer les instructions suivantes pour obtenir des résultats optimaux.

Ne congelez pas une trop grande quantité d'aliments en même temps. Plus le cœur des aliments est congelé directement et rapidement, mieux la qualité des aliments est préservée.

Ne dépassez pas la capacité de congélation de votre appareil en 24 heures.

Si vous mettez un aliment chaud dans le compartiment congélateur, le réfrigérateur va fonctionner en continu jusqu'à ce que l'aliment soit complètement congelé.

Nous vous recommandons d'appuyer sur le bouton de congélation rapide environ 2 heures avant de placer des aliments frais dans le congélateur. Ceci réduira la durée de congélation.

Veillez à ne pas mélanger d'aliments déjà congelés avec des aliments frais.

Filtre anti-odeur

Le filtre anti-odeur à l'intérieur du boîtier de ventilateur qui se trouve en haut du compartiment réfrigérateur, empêche vos produits de dégager de mauvaises odeurs.

Pour nettoyer le filtre anti-odeur, retirez le boîtier de ventilateur et laissez le filtre à la lumière du soleil pendant un jour. Le filtre sera nettoyé pendant cet intervalle de temps. Remettez-le ensuite en place (**figure 7**). Exécutez cette procédure une fois par an.

Fabrication de glaçons

Remplissez au trois quart d'eau le bac à glaçon et placez-le au congélateur. Retirez les glaçons à l'aide de la queue d'une cuillère ou d'un ustensile similaire. N'utilisez jamais d'objets pointus (couteau ou fourchette par exemple).

Dégivrage

A) Compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur se dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage circule dans le tuyau d'écoulement via un conteneur de récupération situé au fond de l'appareil (**Figure 4**).

Lors du dégivrage, des gouttelettes d'eau peuvent apparaître au fond du compartiment réfrigérateur où se trouve un évaporateur masqué. Certaines gouttelettes peuvent rester sur la cuve interne et regivrer une fois le dégivrage terminé. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants comme un couteau ou une fourchette pour retirer les gouttelettes qui ont regivré.

Si, à un moment quelconque, l'eau de dégivrage ne s'écoule plus dans le conduit de récupération, vérifiez qu'aucune particule alimentaire ne bouche le tuyau d'écoulement. Vous pouvez nettoyer le tuyau d'écoulement à l'aide d'un nettoie-pipe ou de tout autre objet similaire.

B) Compartiment congélateur

Le dégivrage est propre et très simple, grâce à un bassin spécial de récupération de l'eau de dégivrage.

Dégivrez le compartiment congélateur deux fois par an ou lorsqu'une couche d'environ 7mm de givre s'est formée. Pour procéder au dégivrage, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.

Enveloppez tous les aliments dans plusieurs couches de papier journal et conservez-les dans un endroit froid (un réfrigérateur ou un garde-manger par exemple).

Vous pouvez poser des conteneurs remplis d'eau chaude dans le congélateur pour accélérer le dégivrage.

N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants comme un couteau ou une fourchette pour retirer le givre.

N'utilisez jamais de sèche-cheveux, de réchaud électrique ou tout autre appareil électrique pour procéder au dégivrage.

Retirez l'eau de dégivrage récupérée au bas du compartiment de congélation. Le dégivrage terminé, séchez entièrement l'intérieur.

(**Figure 5-6**)

Branchez la fiche sur la prise murale et allumez l'appareil.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage intérieur

Si l'ampoule ne fonctionne plus, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur. Puis, vérifiez que l'ampoule est correctement vissée dans son support. Rebranchez l'appareil et rallumez-le.

Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, procurez-vous une ampoule à vis de type E14 15 watts (max.) dans une quincaillerie et installez-la (**Figure 3**). Jetez précautionneusement l'ampoule grillée immédiatement.

Nettoyage et entretien

1. Nous vous recommandons d'éteindre l'appareil et de le débrancher de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.

2. N'utilisez jamais d'objets tranchants, de substances abrasives, de savon, de nettoyant ménager, de détergent ou de cire pour nettoyer l'appareil.

3. Nettoyez la caisse de l'appareil à l'eau tiède et essuyez-le.

4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide trempé dans une solution contenant une cuillère à café de bicarbonate de sodium pour une pinte d'eau, puis essuyez.

5. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier de contrôle de la température.

6. Si vous ne devez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, éteignez-le, videz-le, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.

7. Nous vous recommandons de polir les parties mécaniques de l'appareil (extérieur de la porte, parois latérales de la caisse) avec une cire à base de silicone (vernis spécial voiture) pour protéger la finition haute qualité de la peinture.

8. Une fois par an, vous devez retirer la poussière qui s'est accumulée sur le condensateur, située derrière l'appareil, au moyen d'un aspirateur.

9. Vérifiez les joints des portes régulièrement pour vous assurer qu'ils sont propres et non souillés par des particules alimentaires.

10. Vous ne devez jamais:

- Nettoyer l'appareil avec des accessoires non adaptés, comme les produits à base de pétrole.
- Soumettre l'appareil à des températures élevées en quelque manière que ce soit.
- Nettoyer, frotter, etc. l'appareil avec des matériaux abrasifs.

11. Retrait du couvercle du compartiment produits laitiers et du balconnet:

- Pour retirer le couvercle du compartiment produits laitier, commencez par soulever le couvercle d'environ 2,5 cm, puis retirez-le par le côté comportant une ouverture dans le couvercle.

- Pour retirer un balconnet, videz-le, puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

12. Veillez à ce que le conteneur en plastique spécial, situé au fond de l'appareil et servant à récupérer l'eau de dégivrage, reste propre en permanence. Si vous souhaitez retirer le bac pour le nettoyer, procédez comme suit:

- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise secteur.
- Sertissez doucement le goujon sur le compresseur à l'aide d'une paire de pince, afin de pouvoir retirer le balconnet.
- Soulevez-le.
- Nettoyez-le et séchez-le.
- Procédez au réassemblage en exécutant la procédure dans l'ordre inverse.

13. L'excès de glace doit être enlevé régulièrement en utilisant le grattoir en plastique fourni avec l'appareil. Une grande accumulation de glace peut altérer la performance du congélateur.

14. Pour retirer un tiroir, tirez-le aussi loin que possible, inclinez-le vers le haut, puis retirez-le complètement.

Réversibilité des portes

La porte de votre réfrigérateur est conçue pour fonctionner dans les deux sens suivant celui qui vous convient le mieux. Si vous souhaitez que la porte s'ouvre dans l'autre sens, veuillez contacter le service de maintenance agréé le plus proche de chez vous, afin de bénéficier de son assistance.

A faire et à ne pas faire

A faire- Nettoyez et dégivrez votre appareil régulièrement (reportez-vous à la section «Dégivrage»)

A faire- Conservez la viande et la volaille crues sous les aliments cuits et les produits laitiers.

A faire- Nettoyez les légumes et retirez les feuilles non comestibles.

A faire- Ne retirez pas la tige des salades, des choux, du persil et des choux-fleurs.

A faire- Enveloppez le fromage dans un papier gras, puis placez-le dans un sac en polyéthylène, en supprimant autant d'air que possible. Pour profiter au maximum de sa saveur, sortez-le du compartiment réfrigérateur une heure avant de le consommer.

A faire- Enveloppez la viande et la volaille crue sans la comprimer dans un film en polyéthylène ou en aluminium, Cela évite tout dessèchement.

A faire- Enveloppez le poisson et les abats dans des sacs en polyéthylène.

A faire- Enveloppez les aliments dégageant une forte odeur ou susceptible de sécher dans des sacs en polyéthylène ou du papier en aluminium. Vous pouvez également les placer dans une boîte hermétique.

A faire- Enveloppez correctement le pain pour qu'il reste frais.

A faire- Mettez au frais le vin blanc, la bière et l'eau minérale avant de les servir.

A faire- Vérifiez le contenu du congélateur de temps en temps.

A faire- Conservez les aliments le moins longtemps possible et respectez les mentions «Date limite de consommation» et «A consommer avant le» etc., ainsi que les dates.

A faire- Conservez les aliments congelés commercialisés conformément aux instructions indiquées sur les emballages.

A faire- Choisissez toujours des aliments frais

- de bonne qualité et veillez à ce qu'il soit parfaitement propres avant de les congeler.
- A faire-** Préparez les aliments frais en petites portions pour la congélation, afin de garantir une congélation rapide.
- A faire-** Enveloppez tous les aliments dans du papier aluminium ou des sacs de congélation en polyéthylène et veillez à supprimer tout l'air contenu dans l'emballage.
- A faire-** Enveloppez immédiatement les aliments après leur achat et placez-les au congélateur aussi rapidement que possible.
- A faire-** Décongelez les aliments en les plaçant dans le compartiment réfrigérateur.
- A ne pas faire-** Ne conservez pas de bananes dans le compartiment réfrigérateur.
- A ne pas faire-** Évitez de conserver les melons dans le compartiment réfrigérateur. Vous pouvez cependant les réfrigérer sur de courtes périodes à condition de les envelopper pour empêcher qu'ils ne parfument d'autres aliments.
- A ne pas faire-** Ne recouvrez pas les tablettes au moyen de matériaux de protection qui pourraient entraver la circulation de l'air.
- A ne pas faire-** Ne conservez aucune substance toxique ou dangereuse dans cet appareil. De fait, il a été conçu uniquement pour la conservation d'aliments comestibles.
- A ne pas faire-** Ne consommez aucun aliment qui a été réfrigéré pendant une période excessive.
- A ne pas faire-** Ne conservez pas dans la même boîte des aliments frais et cuits.
- A ne pas faire-** Vous devez les emballer et les conserver séparément.
- A ne pas faire-** Ne laissez pas les aliments en cours de décongélation ou le jus des aliments couler sur d'autres aliments.
- A ne pas faire-** Ne laissez pas la porte ouverte trop longtemps car ceci augmente le coût de fonctionnement de l'appareil et engendre une formation excessive de glace.
- A ne pas faire-** N'utilisez pas d'objets tranchants comme un couteau ou une fourchette pour retirer la glace.
- A ne pas faire-** Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Laissez-les refroidir d'abord.
- A ne pas faire-** Ne mettez pas de bouteilles pleines ni de canettes de boisson gazeuse fermées dans le congélateur car elles pourraient exploser.
- A ne pas faire-** Ne dépassez pas la charge de congélation maximale lors de la congélation d'aliments frais.
- A ne pas faire-** Ne donnez pas à des enfants de la crème glacée ou des sorbets juste après leur sortie du congélateur. La faible température pourrait leur «brûler» les lèvres.
- A ne pas faire-** Ne congelez pas de boissons gazeuses.
- A ne pas faire-** N'essayez pas de conserver des aliments congelés qui ont été décongelés. Vous devez les consommer dans les 24 heures ou les cuire, puis les recongeler.
- A ne pas faire-** Ne retirez rien du congélateur les mains mouillées.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas quand il est allumé, vérifiez :

- Que la fiche est correctement insérée dans la prise et que l'alimentation secteur fonctionne (pour ce faire, branchez un autre appareil sur l'alimentation secteur).
 - si le fusible a sauté/le disjoncteur s'est déclenché/le dispositif de commutation principal a été mis hors tension.
 - Que vous avez correctement réglé le bouton de contrôle de la température.
 - Que la nouvelle fiche est correctement câblée si vous avez remplacé la prise ajustée moulée.
- Si, après avoir effectué toutes ces vérifications, l'appareil ne fonctionne toujours pas, contactez le revendeur qui vous a vendu l'appareil. Veillez à effectuer les vérifications ci-dessus car des frais vous seront facturés si aucun dysfonctionnement n'est découvert.

Gefeliciteerd met de aankoop van een kwaliteitsapparaat van **Blomberg** ontworpen voor vele jaren trouwe dienst.

Veiligheid voor alles!

Alle verpakkingen en vervoerbeveiligingen verwijderen voordat u het apparaat aansluit op de stroomtoevoer.

- Wanneer het apparaat horizontaal is vervoerd, moet u het minstens vier uur laten staan voordat u het inschakelt, zodat de compressorolie terug kan vloeien.
 - Als u een oud apparaat met een slot of vergrendeling laat ophalen of wegdoet, let er dan op of u het in veilige toestand achterlaat om te voorkomen dat spelende kinderen zich erin kunnen opsluiten.
 - Dit apparaat mag alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het bestemd is nl. Het bewaren en diepvriezen van eetbare levensmiddelen.
 - Een versleten of kapot apparaat niet verbranden. De isolatie van het apparaat bevat brandbare CFK-vrije stoffen. Wij raden u aan bij uw gemeente te informeren naar de wijze van verwijdering en de beschikbare voorzieningen.
 - We raden u aan dit apparaat niet te gebruiken in een onverwarmde, koude ruimte (bijvoorbeeld garage, serre, bijgebouw, schuur, aanbouw, enzovoort). Voor de beste prestaties en een probleemloze werking van het apparaat is het belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorleest. Als u zich niet houdt aan deze gebruiksaanwijzing kan uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode ongeldig worden verklaard.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing binnen handbereik zodat u deze later nog eens kunt nalezen.

Elektrische vereisten

Voordat u de stekker in de wandcontactdoos doet, controleert u of het voltage en de frequentie op het typeplaatje van het apparaat overeenkomen met de elektriciteitsvoorziening in uw woning.

Wij raden u aan dit apparaat aan te sluiten op de netvoeding via een op de juiste wijze geschakeld en beveiligd stopcontact dat zich op een gemakkelijk bereikbare plaats bevindt.

Pas op! Dit apparaat moet worden geaard.

Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Onjuiste reparaties die zijn uitgevoerd door een onbevoegd persoon leiden tot risico's die ernstige gevolgen kunnen hebben voor de gebruiker van het apparaat.

- Een versleten of kapot apparaat niet verbranden. **Blomberg**, streeft voortdurend de zorg en bescherming van het milieu na. Dit apparaat maakt deel uit van de nieuwste serie die op de markt is gebracht en is bijzonder milieuvriendelijk. Het apparaat bevat natuurlijke CFK-/HFK-vrije stoffen in het koelsysteem (R600a genaamd) en in de isolatie (cyclopentaan genaamd) die brandbaar kunnen zijn wanneer ze worden blootgesteld aan vuur. Zorg er daarom voor dat het koelcircuit/de koelleidingen van het apparaat niet worden beschadigd tijdens het vervoer en het gebruik. Bij beschadiging mag u het apparaat niet blootstellen aan vuur en potentiële ontstekingsbronnen en moet u de ruimte waarin het apparaat zich bevindt onmiddellijk ventileren.

- Wij raden u aan bij uw gemeente te informeren naar de manier van verwijdering en de beschikbare voorzieningen.

WAARSCHUWING- Ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur niet afdekken.

WAARSCHUWING- Gebruik geen mechanische apparatuur of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen, anders dan de middelen die worden aanbevolen door de fabrikant.

WAARSCHUWING- Het koelcircuit niet beschadigen.

WAARSCHUWING- Gebruik geen elektrische apparatuur in de gedeelten van het apparaat die zijn bestemd voor het bewaren van levensmiddelen, tenzij deze van het type zijn dat de fabrikant aanbeveelt.

Vervoerinstructies

1. Het apparaat mag alleen rechtop worden vervoerd. De verpakking van het apparaat moet tijdens het vervoer intact zijn
2. Als het apparaat tijdens het vervoer horizontaal is gehouden, mag het minstens vier uur niet worden gebruikt, zodat het systeem zich kan herstellen.
3. Niet-naleving van de vorige instructies kan schade aan het apparaat tot gevolg hebben, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is.
4. Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, vocht en andere weersinvloeden.

Belangrijk!

- Bij het schoonmaken/dragen van het apparaat de onderste metalen draden van de condensor aan de achterzijde van het apparaat niet aanraken, omdat dit verwondingen aan de vingers en handen kan veroorzaken
- Ga niet boven op uw apparaat staan of zitten omdat het niet voor zulk een gebruik ontworpen is. U zou uzelf kunnen verwonden of het toestel kunnen beschadigen.
- Controleer of de stroomkabel niet onder het apparaat vast komt te zitten tijdens en na het verplaatsen omdat de kabel hierdoor kan beschadigen
- Laat kinderen niet spelen met het apparaat of de bedieningsknoppen

Instructies voor de installatie

1. het apparaat niet in een ruimte zetten waarin de temperatuur 's nacht, en met name in de winter, kan dalen tot beneden 10 graden Celsius (50 graden Fahrenheit). Dit apparaat is namelijk ontworpen om te werken in omgevingstemperaturen die liggen tussen +10 en +32 graden Celsius (50 en 90 graden Fahrenheit). Bij lagere temperaturen werkt het apparaat mogelijk niet waardoor de bewaartijd van de levensmiddelen korter wordt
2. plaats het apparaat niet naast een fornuis,

een radiator, of in direct zonlicht, omdat de werking van het apparaat hierdoor zwaarder wordt belast. Als het apparaat wordt geïnstalleerd vlak naast een warmtebron of diepvriezer, moet u de volgende minimale vrije ruimte aan de zijkant behouden:

30 millimeter vanaf een fornuis

300 millimeter vanaf een radiator

25 millimeter vanaf een diepvriezer

3. Controleer of er voldoende ruimte is rond het apparaat zodat een vrije luchtcirculatie mogelijk is

• Aan de hand van de afdekplaat van het ventilatierooster aan de achterkant van de koelkast kunt u de afstand tussen de koelkast en de muur bepalen

4. Het apparaat moet op een glad oppervlak worden geplaatst. De twee voetjes aan de voorkant kunnen naar wens worden aangepast. Om er zeker van te zijn dat het apparaat recht staat, draait u de twee voetjes aan de voorkant rechtsom of linksom totdat u een goed contact met de vloer hebt. Een juiste afstelling van de voetjes voorkomt overmatige trilling en geluid

5. Raadpleeg de paragraaf "Schoonmaken en onderhoud" om het apparaat voor te bereiden op het gebruik

Het apparaat leren kennen

(Afbeelding 1)

1. Frontpaneel
2. Binnenverlichting
3. Thermostaatknop
4. Ventilator
5. Verplaatsbare roosters
6. Wijnrek
7. Afvoerkanal voor de opvang van dooiwater - Uitloop
8. Afdekplaat groentela
9. Groentela
10. Ijsbank
11. Vriesgedeelte
12. Luchtrooster
13. Stelvoetjes aan de voorkant
14. Zuivelgedeelte
15. Verstelbare deurvakken
16. Eierrek
17. Flessenhouder
18. Draadframe

Aanbevolen rangschikking van levensmiddelen in het apparaat

Richtlijnen voor optimale opslag en hygiëne:

1. het koelgedeelte dient voor het kort bewaren van verse eet- en drinkwaren.

2. De kwaliteitsklasse van het vriesgedeelte is

✱ ✱ ✱ Het vriesgedeelte is geschikt voor het invriezen en bewaren van diepvriesproducten. De bewaaradviezen voor ✱ ✱ ✱ die staan vermeld op de verpakking van de levensmiddelen moeten altijd worden opgevolgd

3. Zuivelproducten bewaren in het speciale gedeelte aan de binnenkant van de deur.

4. Gekookte gerechten bewaren in luchtdichte dozen

5. Verse, verpakte producten kunnen op de roosters worden bewaard. Vers(e) groente en fruit schoonmaken en in de groentela bewaren

6. Flessen kunnen in het deurgedeelte worden gezet

7. Rauw vlees moet worden verpakt in plastic zakjes en onderin (op de afdekplaat van de groentela) worden bewaard. Rauw vlees mag niet in contact komen met gekookte levensmiddelen om besmetting te voorkomen. Uit veiligheidsoverwegingen mag rauw vlees slechts twee tot drie dagen worden bewaard

8. Voor een optimaal resultaat mogen de verplaatsbare roosters niet worden bedekt met papier of ander materiaal zodat de koele lucht vrij kan circuleren

9. Geen plantaardige olie in de deurvakken bewaren. Levensmiddelen verpakt, omwikkeld of bedekt bewaren. Warme eet- en drinkwaren laten afkoelen voordat u ze in de koelkast zet. Overgebleven ingeblikte voedsel niet in het blik bewaren

10. Mousserende drinkwaren mogen niet worden ingevroren en producten zoals waterijs met smaakstoffen mogen niet te koud worden geconsumeerd

11. Sommige fruit- en groentesoorten bederven als ze bij temperaturen rond de 0°C worden bewaard. Daarom moet u ananassen, meloenen, komkommers, tomaten en vergelijkbare producten in plastic zakken verpakken

12. Sterk alcoholische dranken moeten rechtop worden bewaard in een goed afgesloten verpakking. Nooit producten bewaren die een brandbaar drijfgas (bijvoorbeeld slagroombussen, spuitbussen, enzovoort) of een ontplofbare stof bevatten. Deze producten kunnen een explosie veroorzaken

Bedieningspaneel:

Voor de eerste keer inschakelen

Plaats de stekker in de wandcontactdoos om in te schakelen.

Het controlelampje gaat branden.

De temperatuur van het koelgedeelte is vooraf ingesteld op 4°C maar kan door de gebruiker gewijzigd worden naar de gewenste temperatuur. De temperatuur van het vriesgedeelte is vooraf ingesteld op -18°C maar kan door de gebruiker gewijzigd worden naar de gewenste temperatuur. Plaats niet onmiddellijk levensmiddelen in de vakken.

Het display geeft de (werkelijke) temperatuur binnen in het vriesgedeelte aan tot 19°C.

Het display geeft de (werkelijke) temperatuur binnen in het vriesgedeelte aan.

Het toestel bevat een elektronicabeveiliging, daarom start het toestel mogelijk niet onmiddellijk – wacht ongeveer 6 minuten. Als het start, zult u de compressor en de koelgasstroom horen (**Mogelijk hoort u krakende/knallende geluiden wat normaal is**)

De ingestelde temperatuur wordt na ongeveer 8 uur bereikt en het display kan gedurende deze periode schommelen, dit is geen defect. Als de correcte bewaartemperaturen voor elk gedeelte bereikt werden, kunt u levensmiddelen in het toestel plaatsen.

Het waarschuwinglampje voor een te hoge temperatuur in het vriesgedeelte (!) wordt na 24 uur werking geactiveerd.

Funcities van het bedieningspaneel:

- a)** Instellings- en uitschakeltoets van koelgedeelte,
- b)** Instellings- en uitschakeltoets van vriesgedeelte,
- c)** Toets voor snel koelen,
- d)** Toets voor snel invriezen,
- e)** Werkelijke temperatuur van koelgedeelte,
- f)** Werkelijke temperatuur van vriesgedeelte,
- g)** Lampjes staafdiagram ingestelde temperatuur van koelgedeelte,
- h)** Lampjes staafdiagram ingestelde temperatuur van vriesgedeelte,
- i)** Uitschakellampje van koelgedeelte,
- j)** Uitschakellampje van vriesgedeelte,
- k)** Besparingslampje
- l)** Lampje voor snel koelen
- m)** Lampje voor snel invriezen
- n)** Lampje voor hoge temperatuur

Temperatuurweergave en instellen

De koel- en vriesgedeeltes kunnen afzonderlijk aangepast worden door de elektronische displayinstellingstoetsen.

a) Koelkast

De temperatuurdisplay van de koelkast toont de gemiddelde temperatuur van het koelgedeelte. Om de ingestelde temperatuur van het koelgedeelte te wijzigen, druk op de instellingstoets van de koelkast.

Telkens deze toets wordt ingedrukt worden de volgende cijfers weergegeven in de volgorde op het display: 4, 2, 8, 0, 4, ...

De nieuw ingestelde temperatuur knippert gedurende 3 seconden en springt terug op de werkelijke temperatuur van de koelkast. Staafdiagrammen boven de weergave van de werkelijke temperatuur van het koelgedeelte, tonen de ingestelde temperatuur van het koelgedeelte. Het wijzigt van min naar max punt voor alle ingestelde temperaturen.

Uitschakelfunctie: Als het koelgedeelte leeg is, kunt u het koelen van het koelgedeelte stopzetten. Om de uitschakelfunctie van het koelgedeelte te selecteren, houd de instellingstoets van het koelgedeelte gedurende 3-5 seconden ingedrukt. Om de uitschakelfunctie te annuleren, druk nogmaals op de instellingstoets en selecteer de gewenste instellingswaarden door aan aantal keer te drukken op de instellingstoets.

b) Diepvriezer

De temperatuurdisplay van de diepvriezer toont de gemiddelde temperatuur van het vriesgedeelte. Om de ingestelde temperatuur van het vriesgedeelte te wijzigen, druk op de instellingstoets van de diepvriezer.

Telkens deze toets wordt ingedrukt worden de volgende cijfers weergegeven in de volgorde op het display: -18, -20, -22, -24, -18 ...

De nieuw ingestelde temperatuur knippert gedurende 3 seconden en springt terug op de werkelijke temperatuur van de diepvriezer. Staafdiagrammen boven de weergave van de werkelijke temperatuur van het vriesgedeelte, tonen de ingestelde temperatuur van het vriesgedeelte. Het wijzigt van min naar max punt voor alle ingestelde temperaturen.

Uitschakelfunctie: Als het vriesgedeelte leeg is, kunt u het koelen van het vriesgedeelte stopzetten. Om de uitschakelfunctie van het vriesgedeelte te selecteren, houd de instellingstoets van het vriesgedeelte gedurende

3-5 seconden ingedrukt. Om de uitschakelfunctie te annuleren, druk nogmaals op de instellingstoets en selecteer de gewenste instellingswaarden door aan aantal keer te drukken op de instellingstoets.

Belangrijk: Als u de ingestelde temperatuur wijzigt, wacht ongeveer 8 uur opdat het toestel de nieuwe instelling zou kunnen bereiken en behouden. De werkelijke temperatuur van de kasten kan schommelen na het openen van de deuren of het bewaren van warm voedsel in de kast.

Deur open-alarm

Als de deur van de koelkast gedurende meer dan 1 minuut open is, klinkt een hoorbaar alarm om u te waarschuwen dat u de deur zo snel mogelijk moet sluiten. Sluit de deur of druk op een willekeurige toets op het display om het alarm uit te schakelen.

Functie snel invriezen

Met de functie snel invriezen kunt u voedsel in het vriesgedeelte plaatsen om ingevroren te worden. Druk op de toets snel invriezen als u het voedsel voor de eerste keer in het vriesgedeelte plaatst. De vriestemperatuur geeft -27°C weer en het lampje voor de functie snel invriezen brandt. De functie snel invriezen duurt maximaal 12 uur. Als deze functie voltooid is, gaat het lampje automatisch uit en wordt terug overgeschakeld naar de originele instelling. Als u de functie wilt annuleren voor de tijd voltooid is, drukt u eenmaal op de toets snel invriezen.

Het elektronische controlesysteem bevat een veiligheidsbescherming zodat als de toets snel invriezen meer dan eens wordt ingedrukt, de compressor niet start. Wacht ongeveer 6 minuten en probeer opnieuw.

Functie snel koelen

Deze toets is bestemd voor het snel koelen van het koelgedeelte van uw toestel. Druk op de toets snel koelen om de functie te starten, het lampje voor snel koelen gaat branden. De functie snel koelen duurt maximaal 3 uur. Als deze functie voltooid is, gaat het lampje automatisch uit en wordt terug overgeschakeld naar de originele instelling. Als u de functie wilt annuleren voor de tijd voltooid is, drukt u eenmaal op de toets snel koelen.

Het elektronische controlesysteem bevat een veiligheidsbescherming zodat als de toets snel koelen meer dan eens wordt ingedrukt, de compressor niet start. Wacht ongeveer 6 minuten en probeer opnieuw.

Waarschuwinglampje voor een te hoge temperatuur

Als de temperatuur in de diepvriezer te hoog wordt,

gaat het waarschuwinglampje branden. Als het lampje meer dan 12 uur blijft branden, neem contact op met uw servicebedrijf.

Maak u geen zorgen als het lampje even kort brandt. Dit kan te wijten zijn aan het bewaren van warm voedsel of aan warme lucht in het vriesgedeelte of als de deur van de diepvriezer te lang open bleef.

Lampje voor zuinig gebruik

Dit wordt actief als tegelijkertijd de diepvriestemperatuur ingesteld is op -18° en de koelkasttemperatuur op 8°C. Dit betekent een zuinig gebruik.

Zelfdiagnose

Uw toestel bevat een zelfdiagnosesysteem. Bepaalde tekens (E0, E3, enz.) worden weergegeven daar waar normaal de temperatuur getoond wordt. Gedurende deze tijd, zal het "!" lampje knipperen op het display. Raadpleeg eerst het deel "Problemen oplossen" en vervolgens het deel "Service" voor meer informatie.

Voordat u het apparaat in gebruik neemt

Laatste controle

Voordat u het apparaat gaat gebruiken, controleert u dat:

1. De voetjes aangepast werden voor een waterpasstand.
2. De binnenkant droog is en de lucht aan de achterzijde vrij kan circuleren.
3. de binnenkant schoon is volgens de adviezen onder "Schoonmaken en onderhoud".
4. De stekker in de wandcontactdoos zit en de stroom is ingeschakeld. Als de deur wordt geopend, moet de binnenverlichting gaan branden. Let ook op het volgende:
5. U hoort een geluid wanneer de compressor start. De vloeistof en gassen die zich in het koelsysteem bevinden, kunnen ook (enig) geluid maken, waarbij het niet uitmaakt of de compressor werkt of niet. Dit is normaal.
6. Een lichte trilling aan de bovenkant van de kast is normaal en wordt veroorzaakt door het toegepaste fabricageproces; het is geen defect.
7. Wij raden u aan de thermostaatknop in het midden te zetten en de temperatuur te controleren zodat u zeker weet dat het apparaat de gewenste bewaar temperatuur behoudt. (Zie paragraaf Temperatuur regelen en instellen).
8. Het apparaat niet onmiddellijk na het inschakelen met levensmiddelen vullen. Wacht totdat de correcte bewaar temperatuur is bereikt. Wij raden u aan de temperatuur te controleren met een goede thermometer (zie Temperatuur regelen en instellen).

Bewaren van bevroren levensmiddelen

De vriezer is geschikt voor het langdurig bewaren van diepvriesproducten uit de winkel en kan ook worden gebruikt voor het invriezen en opslaan van verse levensmiddelen.

Voor het thuis invriezen van verse levensmiddelen raadpleegt u de richtlijnen voor de bewaarduur aan de binnenkant van de deur.

Als de stroom uitvalt, mag u de deur niet openen. Bevroren levensmiddelen worden niet aangetast als de stroomuitval korter dan 21 uur duurt. Als de stroomuitval langer duurt, moeten de levensmiddelen worden gecontroleerd en onmiddellijk worden opgegeten of worden gekookt en opnieuw ingevroren.

Invriezen van verse levensmiddelen

Voer de volgende instructies uit om de beste resultaten te verkrijgen.

Niet in één keer een te grote hoeveelheid invriezen. De kwaliteit van de levensmiddelen wordt het beste bewaard wanneer het voedsel zo snel mogelijk tot in de kern wordt bevroren. De vriescapaciteit van het apparaat per 24 uur niet overschrijden.

Het plaatsen van warme levensmiddelen in het vriesgedeelte laat het koelapparaat continu werken totdat de levensmiddelen volledig bevroren zijn.

We bevelen aan dat u de toets snel invriezen indrukt 2 uur voor u vers voedsel in uw diepvriezer plaatst. Dit verkort de tijdsperiode voor het invriezen.

Let er goed op dat de reeds bevroren levensmiddelen en de verse levensmiddelen gescheiden blijven.

Ijsblokjes maken

Vul het bakje voor de ijsblokjes voor 3/4 met water en plaats het in de vriezer. Maak de ijsblokjes los met het handvat van een lepel of een vergelijkbaar hulpmiddel; gebruik nooit scherpe voorwerpen zoals messen of vorken.

Geurfilter

De geurfilter binnenin de ventilatorbehuizing die zich bovenop uw koelgedeelte bevindt, verhindert de vorming van een slechte geur in uw product.

Om de geurfilter te reinigen, verwijder de ventilatorbehuizing en laat de filter gedurende een dag in het zonnelicht liggen. Tijdens deze periode wordt de filter gereinigd. Plaats de filter terug op zijn plaats **(Afb. 7)** Voer deze bewerking eenmaal per jaar uit.

Ontdooien

A) Koelgedeelte

Het koelgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater loopt naar de uitloop via een opvanNLakje aan de achterkant van het apparaat (**afbeelding 4**).

Tijdens het ontdooien, kunnen er zich waterdruppels vormen aan de achterkant van het koelgedeelte waar zich een verborgen verdamer bevindt. Sommige druppels kunnen op de binnenkant blijven zitten en opnieuw bevriezen wanneer het ontdooien is voltooid. Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om de opnieuw bevroren druppels te verwijderen.

Wanneer het dooiwater op een gegeven moment niet uit het opvanNLakje wordt afgevoerd, controleert u of voedseldeeltjes de uitloop hebben verstopt. De uitloop kan worden schoongemaakt met een pijpenrager of een vergelijkbaar hulpmiddel.

B) Vriesgedeelte

Het ontdooien is erg eenvoudig en kan zonder knoeien worden uitgevoerd, dankzij een speciaal verzamelreservoir voor het dooiwater. U moet het vriesgedeelte twee keer per jaar ontdooien of wanneer er zich een ijslaag van ongeveer 7 millimeter (1/4") heeft gevormd. Voor het ontdooien, schakelt u de spanning bij de wandcontactdoos uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Alle levensmiddelen moeten worden verpakt in verschillende lagen kranten en worden bewaard op een koude plaats (bijvoorbeeld koelkast of provisiekast).

Bakken met warm water kunnen voorzichtig in de vriezer worden geplaatst om het ontdooien te bespoedigen.

Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om de ijslaag te verwijderen.

Gebruik voor het ontdooien nooit föhns, elektrische verwarmingstoestellen of andere vergelijkbare elektrische apparaten.

Verwijder met een spons het verzamelde dooiwater op de bodem van het vriesgedeelte. Na het ontdooien de binnenkant goed afdrogen. (**Afbeelding 5-6**)

Steek de stekker in de wandcontactdoos en schakel de stroomtoevoer in.

Het lampje van de binnenverlichting vervangen

Wanneer de binnenverlichting niet werkt, schakelt u de spanning op de wandcontactdoos uit en trekt u de stekker eruit.

Controleer eerst of het lampje misschien los in de fitting zit. Doe de stekker weer in het stopcontact en schakel de stroomtoevoer in.

Als het lichtje het nog steeds niet doet, koopt u bij een plaatselijke elektrawinkel een nieuw lampje van (maximaal) 15 Watt voor een fitting van het type E14. Draai dit lampje in de fitting. (**Afb. 3**). Het kapotte gloeilampje onmiddellijk en voorzichtig weggooien.

Schoonmaken en onderhoud

1. Wij raden u aan de spanning op de wandcontactdoos uit te schakelen en de stekker eruit te halen voordat u begint met schoonmaken

2. Gebruik nooit scherpe voorwerpen of schuurmiddelen, zeep, huishoudelijke schoonmaakmiddelen, reinigingsmiddelen of poetsmiddelen voor het schoonmaken

3. Gebruik lauwwarm water voor het schoonmaken van de kast en wrijf de kast vervolgens weer droog

4. Gebruik voor het schoonmaken van de binnenkant een vochtige doek die is uitgewrongen in een oplossing van een theelepelsoda op een halve liter water en wrijf de binnenkant vervolgens weer droog

5. Let erop dat er geen water in de temperatuurregelaar komt

6. Wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, schakelt u het uit, verwijdert u alle levensmiddelen, maakt u het apparaat schoon en laat u de deur een stukje open

7. Wij raden u aan de metalen delen van het product te poetsen (dat wil zeggen de buitenkant van de deur, zijkanten van de kast) met een siliconenwas (autowas) ter bescherming van de kwaliteitsverflaag

8. Stof dat zich heeft verzameld op de condensator die zich aan de achterkant van het apparaat bevindt, moet één keer per jaar worden verwijderd met een stofzuiger

9. Deurafdichtingen regelmatig controleren om er zeker van te zijn dat ze schoon en vrij van voedseldeeltjes zijn

10. Het apparaat nooit:

- Schoonmaken met ongeschikt materiaal, bijvoorbeeld op aardolie gebaseerde producten
- Op geen enkele manier blootstellen aan hoge temperaturen
- Schuren, poetsen, enzovoort met schuurmiddelen

11. Verwijderen deksel van zuivelproductenvak en deurvak:

- Om het deksel van het vak voor de zuivelproducten te verwijderen, tilt u eerst het deksel ongeveer 2,5 centimeter op en trekt u het weg vanuit de zijkant waar zich een opening in het deksel bevindt
- Om een deurvak te verwijderen, verwijdert u eerst de gehele inhoud en vervolgens drukt u het deurvak eenvoudig omhoog vanaf de bodem

12. Controleer regelmatig of de speciale plastic bak voor het opvangen van dooiwater aan de achterkant van het apparaat schoon is. Als u de bak wilt verwijderen om deze te reinigen, voert u de volgende instructies uit:

- Schakel de spanning op de wandcontactdoos uit en trek de stekker uit het stopcontact
- De veerklem op de compressor voorzichtig ombuigen met behulp van een buigtang, zodat de bak kan worden verwijderd
- De bak optillen
- De bak schoonmaken en afdrogen
- Weer in elkaar zetten waarbij u de instructies in omgekeerde volgorde uitvoert

13. Overtollige ijsafzettingen moeten regelmatig worden verwijderd met de bijgeleverde plastic krabber. Dikke ijsafzettingen hebben een negatief effect op de prestaties van de vriezer

14. Om een la te verwijderen, trekt u deze zo ver mogelijk naar voren. Vervolgens kantelt u de la naar boven en trekt u de la er helemaal uit

Wat wel en wat niet mag

- Wel-** Het apparaat regelmatig schoonmaken en ontdooien (zie "Ontdooien").
- Wel-** Rauw vlees en gevogelte onder gekookte levensmiddelen en zuivelproducten plaatsen.
- Wel-** Niet-eetbare bladeren van groenten afhalen en eventueel aanwezig vuil afvegen.
- Wel-** Sla, kool, peterselie en bloemkool aan de stronk/steel laten zitten.
- Wel-** Kaas eerst in vetvrij papier wikkelen en vervolgens in een plastic zak doen, waarbij u de lucht zo goed mogelijk verwijdert. Voor de beste resultaten moet u de kaas een uur voor het eten uit het koelgedeelte halen.
- Wel-** Rauw vlees en gevogelte losjes in plastic- of aluminiumfolie wikkelen. Dit voorkomt uitdroging.
- Wel-** Vis en slachtafval in plastic zakjes verpakken.
- Wel-** Levensmiddelen met een sterke geur of voedsel dat kan uitdrogen in plastic zakken of aluminiumfolie verpakken, of in een luchtdichte doos bewaren.
- Wel-** Brood goed inpakken om het vers te houden.
- Wel-** Witte wijn, bier, pils, en mineraalwater koelen voor het serveren.
- Wel-** De inhoud van de vriezer regelmatig controleren.
- Wel-** Levensmiddelen zo kort mogelijk bewaren en de datum die staat vermeld achter "Ten minste houdbaar tot" in acht nemen.
- Wel-** In de winkel gekochte diepvriesproducten bewaren in overeenstemming met de instructies op het pak.
- Wel-** Altijd verse levensmiddelen van een goede kwaliteit kiezen en voor het invriezen controleren of ze goed schoon zijn.
- Wel-** Verse levensmiddelen voor het invriezen in kleine porties verpakken zodat ze snel kunnen worden bevroren.
- Wel-** Alle levensmiddelen in aluminiumfolie of speciale diepvrieszakjes verpakken en alle lucht verwijderen.
- Wel-** Ingevroren levensmiddelen onmiddellijk na het kopen verpakken en zo snel mogelijk in de vriezer plaatsen.
- Wel-** Levensmiddelen in het koelgedeelte laten ontdooien.

- Wel-** Bananen in het koelgedeelte bewaren.
Niet- Meloenen in de koelkast bewaren.
Niet- Meloenen mogen alleen kort worden gekoeld wanneer ze zijn verpakt, zodat de geur de andere levensmiddelen niet aantast.
- Niet-** De roosters met een beschermend materiaal bedekken dat de circulatie van lucht kan verhinderen.
- Niet-** Giftige en andere gevaarlijke stoffen in het apparaat bewaren. Het apparaat is bedoeld voor het opslaan van eetbare levensmiddelen.
- Niet-** Levensmiddelen consumeren die gedurende een zeer lange tijd in de koelkast zijn bewaard.
- Niet-** Gekookte en verse levensmiddelen bewaren in dezelfde doos. Ze moeten afzonderlijk worden verpakt en bewaard.
- Niet-** Ontdooiende levensmiddelen of voedselsappen op andere levensmiddelen laten druipen.
- Niet-** De deur lang open laten staan. Hierdoor verbruikt het apparaat meer stroom en het veroorzaakt overmatige ijsvorming.
- Niet-** Scherpe voorwerpen, zoals messen en vorken, gebruiken voor het verwijderen van ijs.
- Niet-** Warme levensmiddelen in het apparaat plaatsen. Laat deze eerst afkoelen.
- Niet-** Met vloeistof gevulde flessen of afgesloten blikken met koolzuurhoudende vloeistoffen in de vriezer leggen, omdat ze uit elkaar kunnen barsten.
- Niet-** De maximum vrieslading overschrijden bij het invriezen van verse levensmiddelen.
- Niet-** Kinderen ijs en waterijs direct uit de vriezer geven. De lage temperatuur kan de lippen 'verbranden'.

- Niet-** Mousserende drinkwaren invriezen.
Niet- Bevroren en vervolgens ontdooide levensmiddelen bewaren; deze moeten binnen 24 uur worden gegeten of worden gekookt en opnieuw ingevroren.
- Niet-** Producten met natte handen uit de vriezer halen.

PROBLEMEN oplossen

Als het apparaat niet werkt wanneer het ingeschakeld is, controleert u het volgende:

- is de stekker correct in de wandcontactdoos geplaatst en is de stroomtoevoer ingeschakeld? (Om de stroomtoevoer naar de wandcontactdoos te controleren, sluit u een ander apparaat aan)
- is de zekering gesprongen, of de hoofdschakelaar uitgeschakeld?
- is de temperatuurknop correct ingesteld?
- is de bedrading van de nieuwe stekker correct? (Indien u de gemonteerde, gevormde stekker hebt vervangen)

Wanneer het apparaat na deze controles nog niet werkt, neemt u contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht. Verzekert u ervan dat de hiervoor genoemde controles zijn uitgevoerd, omdat er kosten worden berekend als er geen storing wordt gevonden.

De draairichting van de deur veranderen

De deur van uw ijskast is ontworpen om, naar gelang uw voorkeur, zowel links als rechts te openen. Neem contact op met een geautoriseerde onderhoudsdienst bij u in de buurt als u de deur naar de andere kant wilt laten openen.

Til lykke med Deres valg af dette kvalitets **Blomberg** husholdningsapparat, der er udviklet til at yde Dem mange års service.

Sikkerhed frem for alt!

Tilslut ikke strøm til skabet, før alt emballage og fragtbeskyttelse er blevet fjernet.

- Lad det stå i mindst 4 timer, før det tændes, for at give kompressorolien tid at sætte sig, hvis skabet har været transporteret vandret.
- Hvis De bortskaffer et gammelt køleskab med en låsemekanisme på døren, så sørg for at det efterlades i sikker tilstand, for at forhindre at børn bliver låst inde i det.
- Dette skab skal kun bruges til det, det er beregnet til, dvs. opbevaring og frysning af madvarer.
- Bortskaf ikke skabet ved at brænde det. Køle-fryseskab indeholder ikke-CFC materialer i isoleringen, som er brandbare. Vi foreslår, at De kontakter Deres kommune for at få oplysninger om bortskaffelsesmuligheder.
- Vi anbefaler ikke brug af dette skab i et uopvarmet, koldt rum. (f.eks. garage, lager, anneks, skur, udhus osv.)

For at opnå den bedst mulige ydelse og problemfri drift af skabet er det meget vigtigt at læse denne brugsanvisning omhyggeligt. Hvis instruktionerne heri ikke overholdes, kan De ikke modtage gratis service under garantiperioden.

Opbevar brugsanvisningen på et sikkert og let tilgængeligt sted.

Krav til elektricitet

Inden skabet tilsluttes stikkontakten i væggen, skal De sikre Dem, at strømspændingen og frekvensen, der er vist på mærkeskiltet, svarer til Deres strømforsyning.

Vi anbefaler, at dette skab bliver tilsluttet til el-nettet via en sikret kontakt, der kan afbrydes, og som er placeret på et let tilgængeligt sted. Advarsel! Dette skab skal jordforbindes.

Reparationer på elektrisk udstyr bør kun foretages af kvalificeret person. Ukorrekte reparationer, udført af en ukvalificeret person, medfører risici, der kan få alvorlige konsekvenser for brugeren af skabet.

- Bortskaf ikke skabet ved at brænde det. For **Blomberg**, er bevarelse og beskyttelse af vort omgivende miljø en vedvarende forpligtelse. Dette skab, som er blandt de nyeste på markedet, er særligt miljøvenligt. Skabet indeholder ikke-CFC/HFC naturlige materialer i kølesystemet (såkaldt R600a) og i isoleringen (såkaldt cyklopentan), som er brandfarlige, hvis de udsættes for ild. Vær derfor forsigtig med ikke at ødelægge kølekredsløb/-rør under transport og brug. I tilfælde af en ødelæggelse bør man ikke udsætte skabet for brand eller potentielle gnistkilder, og man bør straks udlufte rummet, hvor skabet er placeret.

- Vi foreslår, at De kontakter Deres kommune for at få oplysninger om bortskaffelsesmuligheder.

ADVARSEL – Hold ventilationsåbninger i skabets bekædninger eller indbyggede struktur fri og utildækkede.

ADVARSEL – Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler, end de der er anbefalet af fabrikanten for at accelerere afisningsprocessen.

ADVARSEL – Beskadig ikke kølekredsløbet.

ADVARSEL – Brug ikke elektriske apparater inde i skabets opbevaringsafsnit, med mindre de er af en type, der er anbefalet af fabrikanten.

Instruktioner vedr. fragt

1. Skabet bør kun blive transporteret i opret position. Emballagen, som medfølger, skal være intakt under transporten.

2. Hvis skabet under transporten har været placeret i vandret position, må det ikke sættes i gang før efter mindst 4 timer, for at give systemet lov til at "sætte sig".

3. Hvis ovenstående instruktioner ikke overholdes, kan det resultere i ødelæggelse af skabet, som fabrikanten ikke er ansvarlig for.

4. Skabet skal beskyttes mod regn, fugt og andre atmosfæriske påvirkninger.

Vigtigt!

- Vær forsigtig, når skabet rengøres/bæres, idet berøring af bunden af kondensatorens metalwire bag på skabet kan beskadige fingre og hænder.

- Forsøg ikke at sidde eller stå oven på skabet, da det ikke er beregnet til en sådan brug. De kan selv komme til skade eller beskadige skabet.

- Kontroller, at strømforsyningsledningen ikke er i klemme under skabet under og efter flytning, da det kan beskadige ledningen.

- Lad ikke børn lege med skabet eller manipulere med dets indstillingsknapper.

Vejledning vedr. installation

1. Placer ikke skabet i rum, hvor temperaturen kan falde til under 10 grader C om natten og/eller om vinteren, da det er udviklet til at arbejde i omgivende temperaturer mellem +10 og +32 grader C. Ved lavere temperaturer kan skabet ikke fungere, hvilket kan resultere i forringelse af madvarernes opbevaringstid.

2. Placer ikke skabet nær komfurer eller radiatorer, og udsæt det ikke for direkte sollys, da dette vil kræve ekstra ydelse af skabets funktioner. Hvis det placeres ved siden af en

varmekilde eller fryser, skal følgende minimumafstande overholdes:

Fra komfur og lign. 30 mm

Fra radiatorer 300 mm

Fra fryser 25 mm

3. Kontroller, at der er tilstrækkelig fri plads rundt om skabet til at sikre fri luftcirkulation.

• Sæt det bagerste udluftningsdæksel bag på køleskabet for at overholde afstanden mellem køleskabet og væggen.

4. Skabet skal placeres på et jævnt underlag. De to fødder foran kan justeres efter ønske. For at sikre at skabet står lige, justeres de to fødder foran ved at dreje dem med eller mod urets retning, indtil der er god kontakt til gulvet. Korrekt justering af fødderne forhindrer for megen vibration og støj.

5. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse" for at forberede skabet til brug.

Bliv fortrolig med Deres køle-fryseskab

(Fig. 1)

1. Frontpanel
2. Indvendigt lys
3. Termostatknop
4. Ventilator
5. Flytbare hylder
6. Vinhylde
7. Opsamlingskanal for smeltevand - Drænrør
8. Låg til grøntsagsskuffer
9. Grøntsagsskuffe
10. Isbank
11. Fryseskab
12. Luftgitter
13. Justerbare fødder foran
14. Mejeriafsnit
15. Justerbare dørhylder
16. Ægboks
17. Flaskeholder
18. Wireramme

Forslag til placering af madvarer i skabet

Retningslinjer for optimal opbevaring og hygiejne:

1. Køleafdelingen er til korttidsopbevaring af friske føde- og drikkevarer.

2. Fryseboksen er klassificeret *** ** *** og er beregnet til frysning og opbevaring af madvarer, der er frosne. Anbefalingerne for *** ** *** opbevaring, der er angivet på madvarernes emballage, skal altid overholdes.

3. Mejeriprodukter bør opbevares i specialboksene, der findes i døren.

4. Tilberedte retter skal opbevares i lufttætte beholdere.

5. Friske indpakkede produkter kan opbevares på hylden. Frisk frugt og grøntsager bør rengøres, og opbevares i grøntsagsskufferne.

6. Flasker kan placeres i dørafsnittet.

7. Når råt kød skal opbevares, lægges det i plastikposer og placeres på nederste hylde. Lad ikke råt kød komme i kontakt med tilberedt mad for at undgå bakteriespredning. Af sundhedshensyn bør De ikke opbevare råt kød i mere end to eller tre dage.

8. For at opnå maksimal effektivitet må de flytbare hylder ikke dækkes med papir eller andet materiale, der kan hindre fri cirkulation af den kolde luft.

9. Opbevar ikke vegetabilsk olie på dørhylderne. Opbevar madvarer indpakke i film eller tildækkede. Varm mad og drikkevarer skal afkøles, før det sættes i køleskabet. Rester af konserves må ikke opbevares i dåsen.

10. Sodavand og mousserende drikke må ikke fryses, og produkter som limonadeis bør ikke indtages for kolde.

11. Visse frugter og grøntsager bliver fordærvede, hvis de opbevares ved temperaturer tæt ved 0 grader C. Derfor bør ananas, melon, agurk, tomater og lignende indpakkes i plastikposer.

12. Alkohol under tryk skal opbevares stående i sikkert lukkede beholdere. Opbevar aldrig produkter, der indeholder brandbare drivgasser (f.eks. spraydåser og lign.) eller eksplosive stoffer. Disse produkter udgør en eksplosionsfare.

Betjeningspanel:

Når skabet tændes for første gang

Sæt stikket i stikkontakten, og tænd for strømmen. Displaylamperne bliver tændt.

Køleskabets temperatur er forud indstillet til 4°C, men kan ændres af brugeren til ønsket værdi.

Fryseskabets temperatur er forud indstillet til -18°C, men kan ændres af brugeren til ønsket værdi.

Læg ikke straks madvarer i skabet.

Displayet viser køleskabets indvendige (aktuelle) temperatur op til 19°C.

Displayet viser fryseskabets indvendige (aktuelle) temperatur.

Skabet har indbygget en elektronisk beskyttelse, og starter derfor ikke straks – vent ca. 6 minutter. Når det starter kan De høre rislen af kompressor og kølegas (**De kan måske også høre en knagende og knirkende lyd, det er helt normalt**)

Den indstillede temperatur bliver ikke nået før efter omkring cirka 8 timer, og displayvisningen kan svinge i denne periode - det er ikke en fejl. Når de korrekte opbevaringstemperaturer er opnået for hver afdeling, kan De begynde at lægge madvarer i.

Advarselslampen for høj frysetemperatur (!) bliver aktiveret efter 24 timers drift.

Funktioner på betjeningspanelet:

a) Knap til indstilling og slukning (OFF) af køleafdeling,

b) Knap til indstilling og slukning (OFF) af fryseafdeling,

c) Knap til hurtig-køling,

d) Knap til hurtig-indfrysning,

e) Køleafdelingens aktuelle temperatur,

f) Fryseafdelingens aktuelle temperatur,

g) Lamper for grafisk linje for indstillet temperatur i køleafdelingen,

h) lamper for grafisk linje for indstillet temperatur i fryseafdelingen,

i) Lampe for køleafdeling Off (Slukket),

j) Lampe for fryseafdeling Off (Slukket),

k) Lampe for økonomidrift

l) Lampe for hurtig-køling,

m) Lampe for hurtig-indfrysning,

n) Indikatorlampe for høj temperatur

Temperaturvisning og -justering

Køle- og fryseafdelingerne kan justeres adskilt ved brug af indstillingsknapperne på det elektroniske display.

a) Køleskabet

Køletemperaturdisplayet viser køleskabets gennemsnitstemperatur.

For at ændre køleskabets indstillede temperatur trykkes på køleindstillingsknappen.

Hver gang der trykkes på denne knap, bliver følgende tal vist i rækkefølge på displayet. 4, 2, 8, 6, 4, ...

Den nye temperatur, der er indstillet, blinker 3 sekunder, og bliver derefter den aktuelle indstilling for køletemperaturen.

Grafiske linjer oven over køleskabets aktuelle temperaturvisning viser den temperatur, der er indstillet for køleskabet Den skifter fra min. til maks. points for hver indstillede temperatur.

OFF-funktion: Når køleskabet er tomt, kan De standse køling af køleskabet. For at vælge køleskabets off-funktion (sluk), holdes køleindstillingsknappen nede i 3-5 sekunder. For at annullere off-funktionen (sluk), trykkes endnu en gang på knappen, og den ønskede temperatur indstilles ved at trykke flere på hinanden følgende gange på indstillingsknappen.

b) Fryseskabet

Frysetemperaturdisplayet viser fryseskabets gennemsnitstemperatur.

For at ændre fryseskabets indstillede temperatur trykkes på fryseindstillingsknappen.

Hver gang der trykkes på denne knap, bliver følgende tal vist i rækkefølge på displayet. -18, -20, -22, -24, -18 ...

Den nye temperatur, der er indstillet, blinker 3 sekunder, og bliver derefter den aktuelle indstilling for frysetemperaturen.

Grafiske linjer oven over fryseskabets aktuelle temperaturvisning viser den temperatur, der er indstillet for fryseskabet Den skifter fra min. til maks. points for hver indstillede temperatur.

OFF-funktion: Når fryseskabet er tomt, kan De standse køling af fryseskabet. For at vælge fryseskabets off-funktion (sluk), holdes fryseindstillingsknappen nede i 3-5 sekunder. For at annullere off-funktionen (sluk), trykkes endnu en gang på knappen, og den ønskede temperatur indstilles ved at trykke flere på hinanden følgende gange på indstillingsknappen.

Vigtigt: Når De ændrer temperaturindstillingen, må De vente ca. 8 timer for at give skabet mulighed for at opnå og vedligeholde den nye temperatur. Den aktuelle temperatur kan svinge efter åbning af dørene eller ved opbevaring af varme madvarer inde i skabet.

Alarm for 'Dør åben'

Hvis køleskabsdøren er åben i mere end 1 minut, vil der lyde en alarm, for at gøre Dem opmærksom på at De skal lukke døren så hurtigt som muligt. For at slå alarmen fra lukkes døren, eller der trykkes på en hvilken som helst knap på displayet.

Funktion til hurtig-indfrysning

Funktionen til hurtig-indfrysning sætter Dem i stand til at lægge frosne madvarer, der skal fryses, i fryseskabet. Tryk på knappen til hurtig-indfrysning, når De placerer madvarer i fryseskabet for første gang.

Indstillingstemperaturen for fryseren vil vise -27°C , og lampen for hurtig-indfrysningsfunktionen tændes. Hurtig-indfrysningfunktionen varer i højest 12 timer. Når hurtig-indfrysningfunktionen er afsluttet, går lyset automatisk ud, og den oprindelige indstilling bliver gældende. Hvis De ønsker at annullere funktionen, før de 12 timer er gået, trykkes én gang på hurtig-indfrysningsskappen. Det elektroniske styringssystem har indbygget en sikkerhedsbeskyttelse, således at kompressoren ikke går i gang, hvis der bliver trykket på knappen til hurtig-indfrysning mere end én gang. Vent ca. 6 minutter, og prøv igen.

Funktion til hurtig-køling

Denne knap er beregnet til hurtig-køling af køleskabsafdelingen. For at starte funktionen trykkes på hurtig-kølingsskappen, hurtig-kølingslampen bliver tændt. Hurtig-kølingsskappen varer højest i 3 timer. Når hurtig-kølingsskappen er afsluttet, går lyset automatisk ud, og den oprindelige indstilling bliver gældende. Hvis De ønsker at annullere funktionen, før de 3 timer er gået, trykkes én gang på hurtig-kølingsskappen. Det elektroniske styringssystem har indbygget en sikkerhedsbeskyttelse, således at kompressoren ikke går i gang, hvis der bliver trykket på knappen til hurtig-køling mere end én gang. Vent ca. 6 minutter, og prøv igen.

Advarselslampe for høj frysetemperatur

Hvis frysetemperaturen bliver for høj, blinker advarselslampen. Hvis advarselslampen forbliver tændt i mere end 12 timer, bedes De kontakte et serviceværksted.

Der er ingen grund til bekymring, hvis advarselslampen tændes i kort tid. Det kan skyldes opbevaring af varm mad eller varm luft i fryseskabet, eller at fryseskabsdøren har været åben i længere tid.

Lampe for økonomidrift

Den aktiveres, når frysetemperaturen er indstillet til -18° samtidig med at køletemperaturen er indstillet til 8°C . Det betyder økonomisk drift.

Skabet stiller selv diagnosen

Deres skab har indbygget et system til selv at stille diagnosen. Visse tegn (E0, E3, osv.) bliver vist, der hvor frysetemperaturen ellers bliver vist. Imens blinker "!" på displayet. Se først i afsnittet om "Fejlfinding" og derefter i "Service" for yderligere oplysninger.

Før ibrugtagning

Sidste kontrol

Før De begynder at bruge skabet kontrolleres følgende:

1. Fødderne er blevet justerede til perfekt niveau.
2. Skabet er tørt indvendigt, og luft kan cirkulere frit bag ved.
3. Skabet er rengjort indeni, som anbefalet under "Rengøring og vedligeholdelse".
4. Stikket er blevet indsat i væggen, og strømmen er sluttet til. Når døren åbnes, tændes lyset i skabet.
Og bemærk at:
5. Der høres en lyd, når kompressoren starter. Væsken og gasserne, der er forsegled i kølesystemet, kan også frembringe lyde, uanset om kompressoren kører eller ej. Dette er normalt.
6. En let bøjning af skabets top er helt normalt og skyldes den anvendte fremstillingsproces; det er ikke en defekt.
7. Vi anbefaler, at termostatkappen indstilles midtvejs, og at temperaturen overvåges for at sikre, at skabet vedligeholder den ønskede opbevaringstemperatur (se afsnittet Temperaturstyring og justering).
8. Fyld ikke madvarer i skabet straks efter, at det er blevet tændt. Vent, indtil den korrekte opbevaringstemperatur er opnået. Vi anbefaler, at temperaturen kontrolleres med et nøjagtigt termometer (se Temperaturstyring og justering).

Opbevaring af frosne madvarer

Deres fryser er beregnet til langtidsopbevaring af frosne madvarer, der kan købes i handelen, og kan også bruges til at indfryse og opbevare friske madvarer.

Når der skal opbevares madvarer De slev indfryser, henvises til opbevaringstiderne på døren.

Hvis der er strømafbrydelse, må døren ikke åbnes. Frosne madvarer bliver ikke påvirkede, hvis strømsvigtet varer kortere end 21 timer. Hvis strømafbrydelsen varer længere tid, skal madvarerne kontrolleres, og enten spises straks eller tilberedes og derefter fryses ned igen.

Indfrysning af friske madvarer

Følg følgende vejledning for at få de bedste resultater.

Frys ikke for mange friske madvarer på én gang. Madvarernes kvalitet bevares bedst, når de fryses helt igennem så hurtigt som muligt. Overskrid ikke fryserens frysekapacitet for 24 timer.

Hvis der lægges varm mad i fryseboksen, skal køleren køre uafbrudt, indtil maden er gennemfrossen.

Vi anbefaler, at De trykker på hurtig-indfrysningsskappen cirka 2 timer, før De lægger friske madvarer til indfrysning. Det vil afkorte indfrysningsperioden.

Vær især omhyggelig med ikke at blande frosne og friske madvarer.

Fremstilling af isterninger

Fyld isterninDKakken 3/4 med vand, og sæt den i fryseren. Løsn frosne bakker med skaffet på en ske eller lignende, brug aldrig en skarpkantet genstand som en kniv eller gaffel.

Lugtfilter

Lugtfilteret inde i ventilatorhuset, som er placeret øverst i køleskabet, forhindrer dannelse af dårlig lugt i skabet.

For at rense lugtfilteret fjernes ventilatorhuset, og filteret lægges i sollys i en dag. Filteret bliver rensat i løbet af dette tidsrum. Derefter sættes filteret tilbage på plads (**fig. 7**). Gør dette en gang om året.

Afisning

A) Køleafdeling

Køleskabet afiser automatisk. Smeltevandet løber til drænslangen via en opsamlingsbeholder bag på (Fig. 4).

Under afisning kan der dannes vanddråber bagpå køleskabet, hvor der sidder en skjult fordampner. Enkelte dråber bliver måske på kanten og fryser igen, når afisningen er afsluttet. Brug ikke spidse eller skarpkantede genstande, så som knive eller gafler til at fjerne dråberne, der er frosset igen.

Hvis det viser sig på et eller andet tidspunkt, at vandet fra opsamlingskanalen ikke drænes, kontrolleres det, at det ikke er fødevarepartikler, der har tilstoppet drænrøret. Drænrøret kan renses med en rørrensner eller lignende.

B) Fryseskabet

Afisning er meget ligetil og uden besvær takket være et specielt bassin til opsamling af smeltevandet.

Afis to gange om året, eller når der er dannet et islag på ca. 7 mm. For at starte afisningen slukkes for strømmen på kontakten på væggen, og stikket tages ud.

Alle madvarer skal pakkes ind i flere lag avispapir og opbevares på et koldt sted (f.eks. køle- eller svaleskab).

Der kan forsigtigt placeres beholdere med varmt vand i fryseren for at fremme afisningen.

Brug ikke spidse eller skarpkantede genstande, så som knive eller gafler til at fjerne isen.

Brug aldrig hårtørrer, elektriske opvarmere eller andre lignende elektriske apparater til afisning.

Opsaml smeltevandet, der har samlet sig i bunden af fryseboksen. Efter afisningen, tørres grundigt af indvendigt.

(Fig. 5-6)

Sæt stikket i kontakten i væggen, og tænd for strømmen.

Udskiftning af den indvendige el-pære

Hvis lyset svigter slukkes for strømmen på kontakten på væggen, og stikket tages ud. Derefter kontrolleres det, at pæren er skruet tilstrækkeligt og korrekt i fatningen. Sæt stikket i igen, og tænd for strømmen.

Hvis lyset stadig ikke lyser, skal De få fat i en udskiftningspære af typen E14, skruetype 15 Watt (maks.) fra Deres lokale el-forretning, og sætte den i (Fig. 3). Bortskaf straks den udbrændte pære på korrekt vis.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Vi anbefaler, at De slukker for strømmen til skabet på kontakten på væggen, og tager stikket ud af stikkontakten før rengøring.

2. Brug aldrig skarpe redskaber eller skuremidler, sæbe, husholdningsrengøringsmidler, rensedmidler eller vokspolish til rengøringen.

3. Brug lunkent vand til at rengøre skabet, og tør efter.

4. Brug en klud, der er opvredet i en opløsning af en teskefuld sodabikarbonat til en liter vand til indvendig rengøring, og tør efter.

1. Sørg for at der ikke kommer vand ind i temperaturstyringsboksen.

6. Hvis skabet ikke skal bruges i en længere periode, slukkes den, alle fødevarer fjernes, den rengøres, og døren efterlades på klem.

7. Vi anbefaler, at De polerer metaldelene (f.eks. udvendige døre, skabssider) med en silikonevoks (bilpolish) for at beskytte skabets høj kvalitets overfladebehandling.

8. Alt støv, der samles på kondensatoren, som er placeret bag på skabet, skal fjernes en gang om året med en støvsuger.

9. Kontroller jævnligt gummilisterne for at sikre, at de er rene og frie for madrester.

10. De må aldrig:

- Rengøre skabet med uegnede produkter; så som olie/benzin-baserede produkter.
- På nogen måde udsætte det for høje temperaturer,
- Skure, skrubbe osv., med skuremidler.

11. Aftagning af mejeribeslag og dørbakke:

- For at fjerne mejeribeslaget, løftes beslaget først ca. 5 cm op, og trækkes ud fra den side, hvor der er en åbning i beslaget.

- For at fjerne en dørbakke fjernes alt indholdet, og derefter skubbes dørbakken blot opad.

12. Sørg for at den specielle plastikbeholder bag på skabet, som opsamler smeltevand, altid er ren. Hvis De ønsker at fjerne bakken for at rengøre den, følges instruktionerne nedenfor:

- Sluk for strømmen på kontakten på væggen, og tag stikket ud.

- Tag forsigtigt stiften ud af kompressoren ved hjælp af en bidetang, således at bakken kan fjernes.

- Løft den op.

- Rengør, og tør efter

- Saml den igen ved at følge omvendt rækkefølge

13. Isdannelse skal fjernes jævnlige med den medfølgende plastikskraber. Store mængder is forringer fryserens ydeevne.**14.** For at tage en skuffe ud trækkes den så langt ud, som det er muligt, vippes opad og trækkes helt ud.**Vigtigt at huske og at undgå**

- Rengør og afis køle-fryseskabet jævnligt (se "Afisning")

- Opbevar rått kød og fjerkræ under tilberedte madvarer og mejeriprodukter.

- Tag alle ubrugelige blade af grøntsager, og tør jord af.

- Lad salat, kål, persille og blomkål blive på stilken.

- Pak ost ind først i fedtfast papir, og siden i en plasticpose, idet så meget luft som muligt holdes ude. For det bedste resultat tages maden ud af køleskabet en time før, det skal spises.

- Indpak rått kød og fjerkræ, ikke alt for tæt, i film eller alufolie. Dette forhindrer udtørring.

- Pak fisk og indmad i plastikposer.

- Indpak fødevarer med stærk lugt, eller som kan udtørre, i plastikposer eller alufolie, eller læg det i lufttætte beholdere.

- Pak brød godt ind for at holde det friskt.

- Afkøl hvidvine, øl, sodavand og mineralvand før servering.

- Kontroller indholdet i fryseren med jævne mellemrum.

- Opbevar fødevarer i så kort tid som muligt, og overhold datoer for "Bedst inden" og "Sidste salgsdag".

- Opbevar indkøbte frosne madvarer i overensstemmelse med instruktionerne, der gives på emballagen.

- Vælg altid god kvalitet af friske madvarer, og vær sikker på, at det er helt og aldeles rent, inden det fryses.

- Tilbered friske madvarer til frysning i små portioner for at sikre hurtig indfrysning.

- Indpak alle madvarer i alufolie eller fryseplastikposer, og sørg for at al luften er lukket ud.

- Indpak straks frosne madvarer, efter at de er indkøbt, og læg dem i fryseren hurtigst muligt.

- Optø mad i køleskabet.
- Opbevar ikke bananer i køleskabet.
- Opbevar ikke melon i køleskabet. De kan afkøles i korte perioder, så længe de er pakket ind for at forhindre, at de giver afsmag til andre madvarer.
- Dæk ikke hylder med beskyttelsesmaterialer, som kan forhindre luftcirkulationen.
- Opbevar ikke giftige eller andre farlige stoffer i skabet. Skabet er kun blevet udviklet til opbevaring af madvarer.
- Spis ikke madvarer, som har været opbevaret i for lang tid.
- Opbevar ikke tilberedte og friske madvarer i samme beholder. De skal indpakkes og opbevares hver for sig.
- Lad ikke optøende madvarer eller madsaft dryppe på andet mad.
- Lad ikke døren være åben i længere tid ad gangen, da det vil gøre apparatet dyrt i drift og forårsage meget isdannelse.
- Brug ikke skarpkantede genstande, så som knive eller gafler til at fjerne is.
- Sæt ikke varm mad i køle-fryseskabet. Lad det køle af først.
- Læg ikke flasker fyldt med væske eller forseglede beholdere, der indeholder væsker med kulsyre, da de kan sprænge.
- Overskrid ikke maksimum indfrysningsskapaciteten, når der fryses friske madvarer.
- Spis ikke flødeis og limonadeis direkte fra fryseren. Den lave temperatur kan forårsage 'frysningssforbrændinger' på læberne.

- Frys ikke sodavand og mousserende drikke.
- Forsøg ikke at bevare frosne madvarer, der har været optøet; de skal spises inden 24 timer, eller tilberedes og genfryses.
- Tag ikke ting ud af fryseren med våde hænder.

Fejlfinding

Hvis skabet ikke fungerer, når det bliver tændt, kontrolleres:

- Om stikket er sat ordentligt i kontakten, og at der er strøm til kontakten. (For at kontrollere strømforsyningen til stikkontakten, kan et andet apparat tilsluttes)
- Om sikringen er gået/kredsafbryderen er udløst/ hovednetforsyningskontakten er blevet slået fra.
- Om temperaturstyringen er blevet korrekt indstillet.
- At det nye stik er korrekt forbundet, hvis De har ændret det medfølgende, støbte stik. Hvis skabet stadig ikke fungerer efter alle ovenstående tjek, kontaktes forhandleren, hvor af De købte apparatet. Kontroller, at alle ovenstående tjek er blevet udført, da der vil blive opkrævet et gebyr, hvis der ikke findes nogen fejl.

Åbning af dør til modsat side

Døren til køleskabet er designet til at kunne åbnes til begge sider, alt efter ønske. Hvis De ønsker at døren skal åbne til modsat side kontaktes nærmeste autoriserede servicecenter for assistance.

Kære kunde!

Vi håber, at brugsvejledningen har besvaret alle Deres spørgsmål; ellers er De velkommen til at kontakte os på nedenstående telefonnumre. Skulle der mod forventning opstå fejl, er det vigtigt, at der kun rekvireres kvalificeret hjælp og kun benyttes originale reservedele. Opgiv altid apparatets fulde type- og ident. nummer ved en reklamation. Oplysningerne findes på apparatets typeskilt.

Uberettiget servicetilkald: Inden De tilkalder service, må De kontrollere de fejlmuligheder, De selv kan afhjælpe. Såfremt der ikke kan konstateres fejl eller mangler, som dækkes af reklamerationsretten, må De selv dække de omkostninger, der er forbundet med servicetilkaldet.

Købeloven: På et fabriksnyt produkt er der reklamerationsret i henhold til Købeloven. En henvendelse til fabrikant/importør fratager ikke forbrugeren adgang til at gøre eventuelt købelovsansvar gældende overfor den forhandler, hvor apparatet er købt. En reklamation til fabrikant/importør virker samtidig som reklamation overfor forhandleren.

Reklamerationsret i 24 måneder fra købsdato, der skal kunne dokumenteres ved maskinafstemplet købskvittering, faktura eller købskontrakt.

Reklamerationsretten indebærer vederlagsfri afhjælpning af fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug i een privat husholdning her i landet, såfremt fejlen ikke er selvforskyldt.

Reklamerationsretten omfatter ikke fejl eller skader opstået på grund af misbrug, misligholdelse, overbelastning eller anden brug end angivet i vejledningen. Fejl på grund af spændingsvariation, forkert tilslutning eller andre udefra kommende forstyrrelser.

Transportskader: Fabrikanten/importøren påtager sig ikke nogen forpligtelser i forbindelse med transportskader og skjulte fejl efter anmærkningsfri modtagelse fra fabrikantens/importørens transportør.

For Færøerne og Grønland gælder særlige bestemmelser.

Fabrikant/importør:

BRANDT NORDEN A/S

Lollandsgade 4, 6400 Sønderborg

Produktinformation

Bestilling af lokal servicetekniker

Bestilling af reservedele

Fax servicebestilling

Fax reservedelsbestilling

E-mail servicebestilling

E-mail reservedelsbestilling

Brandt Norden A/S hjemmeside

Brandt Norden A/S hjemmeside

Grattis till ditt val av en **Blomberg** kvalitetsenhet, konstruerad för att tjäna dig i många år.

Säkerheten först!

Anslut inte din enhet till strömuttaget förrän allt emballage och alla transportskydd tagits bort.

- Låt den stå i minst fyra timmar innan den startas, så att kompressoroljan får rinna ner ordentligt om den transporterats horisontellt.
- Om du kasserar en gammal enhet med lås eller hake på dörren, se då till att den lämnas i säkert tillstånd så att inte barn kan stängas inne.
- Denna apparat får endast användas till det den är avsedd för, dvs. lagring och frysning av mat.
- Enheten får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga. Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om bortskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.
- Vi rekommenderar att denna enhet inte används i ouppvärmda, kalla rum. (t.ex. garage, drivhus, annex, skjul, uthus etc.).

För att erhålla bästa möjliga prestanda och driftsäkerhet är det viktigt att du läser igenom dessa instruktioner noga. Om dessa instruktioner förbises kan din gratiservice under garantitiden komma att ogiltigförklaras.

Förvara dessa instruktioner på en säker plats så att du enkelt kan använda dem som referens.

Elektriska krav

Innan du sätter i väggkontakten bör du kontrollera att spänningen och frekvensen på klassificeringsplåten inuti enheten motsvarar ditt nät.

Vi rekommenderar att denna enhet ansluts till huvudledningen via en korrekt kopplad och säkrad kontakt på en lättåtkomlig plats.

Varning! Denna enhet måste jordas.

Reparation av elektrisk utrustning bör endast utföras av en kvalificerad tekniker. Felaktigt utförda reparationer av en okvalificerad person medför risk för kritiska konsekvenser för den som använder enheten.

- Enheten får inte brännas. Hos **Blomberg** är vård och skydd av vår miljö ett viktigt, fortlöpande åtagande. Denna enhet, vilken tillhör det allra nyaste sortimentet, är speciellt miljövänlig. Din enhet innehåller inte CFC/HFC (ozonnedbrytande)-substanser i kylningssystemet (kallat R600a) eller isoleringen (kallad cyklopentan), utan bara naturliga substanser som dock är potentiellt brandfarliga i händelse av kontakt med eld. Var därför noga med att inte skada kylningens krets/rör vid transport och användning. Vid skada, utsatt inte enheten för eld eller en potentiell gnistkälla och vädra omedelbart det rum där enheten är placerad.

- Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om bortskaffning och tillgängliga återvinningssentraler.

VARNING- Blockera inte ventiler i enhetens närhet eller i inbyggnadskonstruktionen.

VARNING- Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrosthingsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

VARNING- Skada inte kylningskretsen.

VARNING- Använd inga elektriska enheter inuti enhetens förvaringsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

Transportinstruktioner

1. Enheten får bara transporteras stående upprätt. Det medföljande emballaget måste vara helt under transporten.
2. Om enheten under transporten har placerats liggande, skall den inte användas på åtminstone 4 timmar, för att låta systemet stabilisera sig.
3. Om instruktionerna ovan inte följs kan skador uppstå på enheten, för vilka tillverkaren inte kan hållas ansvarig.
4. Enheten måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan.

Viktigt

- När enheten rengörs/flyttas skall man vara försiktig och inte nudda undersidan av kondensatorns metallrådar på enhetens baksida, så detta kan orsaka skada på fingrar och händer.
- Försök inte att sitta eller stå på din enhet, då den inte är avsedd för sådan användning. Du kan skada dig själv eller enheten.
- Se till att huvudkabeln inte fastnar under enheten under tiden och efter att den flyttats, då detta kan skada kabeln.
- Låt inte barn leka med enheten eller mixtra med reglagen.

Installationsinstruktioner

1. Förvara inte din enhet i ett rum där temperaturen kan falla under 10 grader C (50 grader F) på natten och/eller särskilt på vintern, eftersom den är konstruerad för drift i temperaturer mellan +10 och +32 grader C (50 och 90 grader F). Vid lägre temperaturer kanske enheten inte fungerar, vilket medför att matens hållbarhet kortas.
2. Placera inte enheten nära spisar eller element

eller i direkt solljus, då detta kan orsaka extra belastning för enhetens funktioner. Om den installeras bredvid en värmekälla eller en frys, skall följande mått lämnas fritt bredvid enheten:

30 mm från spisar
300 mm från element
25 mm från frysar

3. Ge utrymme kring enheten för att tillåta fri luftcirkulation.

• Öppna luftningslocket på baksidan av ditt kylskåp för att ställa in avståndet mellan kylskåpet och väggen.

4. Enheten bör placeras på en jämn yta. De två framfötterna kan justeras efter behov. För att försäkra dig om att enheten står rakt justerar du de två framfötterna genom att vrida dem medurs eller moturs, tills de har en säker kontakt med golvet. Korrekt justering av fötterna motverkar överdrivna vibrationer och buller.

5. Se avsnittet "Rengöring och vård" för att förbereda din enhet för användning.

Lär känna din enhet

(Fig. 1)

1. Frontpanel
2. Innerbelysning
3. Termostatvred
4. Fläkt
5. Flyttbara hyllor
6. Vinställ
7. Uppsamlingskanal för avfrostningsvatten
- Dräneringsrör
8. Lock till grönsakslåda
9. Salladslåda
10. Isfack
11. Frys
12. Varmluftsgrill
13. Justerbara frontfötter
14. Utrymme för mejeriprodukter
15. Justerbara dörrhyllor
16. Äggfack
17. Flaskhållare
18. Galler

Förslag på placering av maten i enheten

Riktlinjer för att erhålla optimalt utrymme och hygien:

1. Kylen är till för kortvarig förvaring av färsk mat och dryck.

2. Frysen är klassad med  och passar för nedfrysning och förvaring av fryst mat. Rekommendationen för  förvaring som anges på matförpackningen skall alltid respekteras.

3. Mejeriprodukter skall förvaras i det särskilda utrymmet i dörren.

4. Tillagad mat skall förvaras i lufttäta behållare.

5. Färska, förpackade produkter kan förvaras på hyllan. Färska frukt och grönsaker skall rengöras och förvaras i grönsakslådorna.

6. Flaskor kan förvaras i dörrsektionen.

7. För lagring av rått kött skall detta förpackas i fryspåsar och placeras på den undre hyllan. Detta får inte komma i kontakt med tillagad mat, för att förhindra bakterier. Förvara bara rått kött i två till tre dagar för säkerhets skull.

8. För maximal effektivitet bör de flyttbara hyllorna inte kläs med papper eller andra material, så att den kalla luften kan cirkulera fritt.

9. Förvara inte vegetabilisk olja på dörrhyllorna. Förvara maten inpackad, plastad eller täckt. Låt varm mat och dryck svalna innan den kyla. Överbliven konserverad mat bör inte förvaras i konservburken.

10. Kolsyrad dryck bör inte frysas och produkter som smaksatt is bör inte konsumeras för kalla.

11. Vissa frukter och grönsaker tar skada om de förvaras runt 0°C. Linda därför in ananas, melon, gurka, tomater och liknande i fryspåsar.

12. Alkohol med hög procent måste förvaras stående i tättslutande behållare. Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser. Dessa utgör en explosionsrisk.

Kontrollpanel:

Starta för första gången

Installera kontakten i huvudströmuttaget för att starta enheten.

Displaylamporna tänds.

Kylens temperatur är förinställd till 4°C men kan ändras till önskat värde av användaren.

Frysens temperatur är förinställd till -18°C men kan ändras till önskat värde av användaren.

Fyll inte facken med mat omedelbart.

Displayen visar kylens invändiga (faktiska) temperatur upp till 19°C.

Displayen visar frysens invändiga (faktiska) temperatur.

Enheten har ett elektronikskydd och skall därför inte startas direkt – vänta i cirka 6 minuter. När den startar hör du kompressorn och flödet av kylgas. **(Du kan också höra knakande/skjutande ljud, vilket är normalt)**

Den inställda temperaturen uppnås inte förrän om cirka 8 timmar och displayen kan skifta under denna period, vilket ej är något fel. När korrekt förvaringstemperaturen har uppnåtts i alla fack kan du börja fylla enheten med mat. Varningslampan (!) för hög frystemperatur aktiveras efter 24 timmars drift.

Kontrollpanelens funktioner:

- a) Kylan inställd och knappen FRÅN,
- b) Frysens inställd och knappen FRÅN,
- c) Knappen snabbkylning,
- d) Knappen snabbfrysning,
- e) Kylens faktiska temperatur,
- f) Frysens faktiska temperatur,
- g) Kylens grafiklampa för inställd temperatur,
- h) Frysens grafiklampa för inställd temperatur,
- i) Kylens FRÅN-lampa,
- j) Frysens FRÅN-lampa,
- k) Ekonomilampa
- l) Lampa för snabbkylning
- m) Lampa för snabbfrysning
- n) Indikationslampa för hög temperatur

Temperaturvisning och justering

Kylen och frysen kan justeras separat via inställningsknapparna på den elektroniska displayen.

a) Kylan

Kylens temperaturdisplay visar kylens medeltemperatur.

För att ändra kylens inställda temperatur trycker du på kylens inställningsknapp.

Varje gång du trycker på denna knapp visas följande siffror i denna ordning på displayen: 4, 2, 8, 6, 4, ...

Den nya temperaturen blinkar i 3 sekunder och övergår sedan till kylens faktiska temperatur.

Bargrafiken ovanför kylens faktiska temperaturdisplay visar kylens inställda temperatur. Den ändras från min till max för varje inställd temperatur.

Funktionen FRÅN: När kylan är tom kan du avstanna kylens kylning. För att välja kylens fränfunktion trycker du och håller ner kylens inställningsknapp i 3-5 sekunder. För att avbryta fränfunktionen trycker du på inställningsknappen ytterligare en gång och väljer önskat värde genom att trycka flera gången på inställningsknappen.

b) Frysens

Frysens temperaturdisplay visar frysens medeltemperatur.

För att ändra frysens inställda temperatur trycker du på frysens inställningsknapp.

Varje gång du trycker på denna knapp visas följande siffror i denna ordning på displayen: -18, -20, -22, -24, -18 ...

Den nya temperaturen blinkar i 3 sekunder och övergår sedan till frysens faktiska temperatur.

Bargrafiken ovanför frysens faktiska temperaturdisplay visar frysens inställda temperatur. Den ändras från min till max för varje inställd temperatur.

Funktionen FRÅN: När frysen är tom kan du avstanna frysens kylning. För att välja frysens fränfunktion trycker du och håller ner frysens inställningsknapp i 3-5 sekunder. För att avbryta fränfunktionen trycker du på inställningsknappen ytterligare en gång och väljer önskat värde genom att trycka flera gången på inställningsknappen.

Viktigt! När du ändrar inställd temperatur, bör du vänta i cirka 8 timmar för att låta enheten uppnå och behålla den nya inställningen. Skåpets faktiska temperatur kan skifta efter att dörren öppnats eller när varm mat förvaras i skåpet.

Alarm öppen dörr

Om kylens dörr lämnas öppen i längre än 1 minut, hörs ett alarm som uppmärksammar att dörren bör stängas så fort som möjligt. För att stänga av det kan du stänga dörren eller trycka på någon av knapparna på displayen.

Funktionen snabbfrysning

Funktionen snabbfrysning låter dig fylla frysen med fryst mat. Tryck på knappen snabbfrysning när du placerar mat i frysen för första gången. Frysens inställda temperatur visar -27°C och lampan för funktionen snabbfrysning är tänd. Funktionen snabbfrysning pågår under maximalt 12 timmar. När funktionen snabbfrysning är färdig släcks lampan automatiskt och originalinställningen återupptas. Om du vill avbryta funktionen innan tiden gått, trycker du en gång på knappen snabbfrysning. Det elektroniska kontrollsystemet har ett säkerhetsskydd som gör att kompressorn startar om knappen för snabbfrysning trycks in fler än en gång. Vänta i cirka 6 minuter och försök igen.

Funktionen snabbkylning

Denna knapp har skapats för snabb nedkylning av din enhets kyl. Tryck på knappen snabbkylning för att starta funktionen, lampan snabbkylning är fortsatt tänd. Funktionen snabbkylning pågår under maximalt 3 timmar. När funktionen snabbkylning är färdig släcks lampan automatiskt och originalinställningen återupptas. Om du vill avbryta funktionen innan tiden gått, trycker du en gång på knappen snabbkylning. Det elektroniska kontrollsystemet har ett säkerhetsskydd som gör att kompressorn startar om knappen för snabbkylning trycks in fler än en gång. Vänta i cirka 6 minuter och försök igen.

Varningslampa för hög frystemperatur

Om frysens temperatur blir för hög, blinkar varningslampan. Om indikatorn är påslagen i mer än 12 timmar, var vänlig kontakta ditt servicekontor.

Oroa dig inte om indikationslampan tänds kortvarigt. Det kan vara på grund av förvaring av varm mat eller varm luft i frysen eller om frysens dörr varit öppen under en längre tid.

Indikationslampa för ekonomianvändning

Den aktiveras när frysen temperatur ställts in till -18° samtidigt som kylens temperatur ställts in till 8°C . Det betyder ekonomianvändning.

Självdiagnostik

Din enhet har ett självdiagnostiskt system. Vissa tecken (E0, E3, etc.) visas där frysens temperatur vanligtvis visas. Under tiden blinkar "!" på displayen. Vänligen se först avsnittet "felsökning" och sedan avsnittet "Service" för ytterligare information.

Innan du använder enheten

Slutlig kontroll

Kontrollera följande innan du börjar använda enheten:

1. Att fötterna justerats för perfekt planhet.
2. Att insidan är torr och att luften kan cirkulera fritt på baksidan.
3. Att insidan är ren enligt rekommendationerna i "Rengöring och vård".
4. Att kontakten satts i vägguttaget och att strömmen slagits på. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.

Notera också att:

5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätskorna och gaserna i kylsystemet kan också ge upphov till (oljud), oavsett om kompressorn går eller inte. Detta är helt normalt.
6. Lite vågformighet på skåpets ovansida är helt normalt på grund av den tillverkningsprocess som tillämpas; det är inte en defekt.
7. Vi rekommenderar att termostativredet ställs in på medeltemperatur och att temperaturen övervakas, så att enheten håller önskad förvaringstemperatur (se avsnittet Temperaturkontroll och justering).
8. Fyll inte enheten direkt efter att den startats. Vänta tills korrekt förvaringstemperatur uppnåtts. Vi rekommenderar att temperaturen kontrolleras med en korrekt termometer (se Temperaturkontroll och justering).

Förvaring av fryst mat Filter mot dålig lukt

Din frys är anpassad för långtidsförvaring av kommersiellt fryst mat och kan också användas för infrysning och förvaring av färsk mat. För förvaring av hemmafrost, färsk mat kan du referera till guiden för hållbarhet på dörrens foder.

Öppna inte dörren vid strömavbrott. Fryst mat skall inte påverkas om avbrottet inte pågår längre än 21 timmar. Om avbrottet pågår längre bör maten kontrolleras och antingen ätas upp direkt, eller tillagas och därefter frysas om.

The odor filter inside the fan housing which is located on top of your fresh food compartment prevents formation of bad smell in your product.

To clean the odor filter, remove the fan housing and leave the filter under sun light for a day. Filter will be cleaned during this time period. Fit the filter back to its place (**Fig. 7**). Perform this operation once a year.

Infrysning av färsk mat

Observera följande instruktioner för att uppnå bästa resultat.

Frys inte in för stora mängder på en gång.

Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfrost så snabbt som möjligt.

Overskrid inte din enhets infrysningskapacitet under 24 timmar.

Om varm mat placeras i frysen kommer kylaggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfrost.

Du rekommenderas att trycka på knappen snabbfrysning nästan 2 timmar innan du fyller frysen med färsk mat. Detta gör att infrysningstiden förkortas.

Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.

Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysen. Lossa fastfrosna fack med ett skedhandtag eller liknande. Använd aldrig vassa instrument som knivar eller gafflar.

Avfrostning

A) Kylan

Kylen avfrostas automatiskt. Avfrostningsvattnet rinner till dräneringsröret via en uppsamlingsbehållare på enhetens baksida (**Fig. 4**).

Under avfrostningen kan vattendroppar skapas på baksidan av kylan, där en dold avdunstningsapparat är placerad. En del droppar kan bli kvar på fodret och frysa till igen när avfrostningen är slutförd. Använd inga skarpa instrument som knivar eller gafflar för att ta bort de droppar som frusit fast. Om avfrostningsvattnet vid något tillfälle inte rinner ut genom uppsamlingskanalen, kan du kontrollera så att inga matrester blockerat dräneringsröret. Dräneringsröret kan rensas med en piprensare eller liknande.

B) Frysen

Avfrostningen är väldigt rättfram och utan krångel, tack vare en speciell uppsamlingskål. Frosta av två gånger per år, eller när ett frostlager på runt 7 (1/4") mm bildats. För att starta avfrostningen stänger du av apparaten vid kontakten och drar ur huvudströmkabeln. All mat bör lindas in i flera lager tidningspapper och förvaras på en sval plats (t.ex. kylskåp eller skafferil).

Behållare med varmt vatten kan försiktigt placeras i frysen för att snabba på avfrostningen.

Använd inga skarpa instrument som knivar eller gafflar för att ta bort frosten.

Använd aldrig en fön, elektrisk värmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning.

Använd en svamp och torka ur avfrostningsvattnet som samlas i botten på frysen. Torka hela interiören när avfrostningen är klar. (**Fig. 5-6**)

Sätt i kontakten i vägguttaget igen och slå på strömmen.

Byte av innerbelysningens glödlampa

Om ljuset slocknar, stäng av vid kontakten och dra ur huvudströmkabeln.

Kontrollera sedan att glödlampan är ordentligt fastskruvad. Sätt i kontakten igen och starta enheten.

Om lampan fortfarande inte lyser, får du införskaffa en 15 watts (max) glödlampa av typen E14 med gängad fot, från din lokala elaffär och sätta i denna (**Fig. 3**). Kassera sedan försiktigt den utbrända glödlampan omedelbart.

Rengöring och vård

1. Vi rekommenderar att du stänger av enheten vid kontakten och att huvudströmkabeln dras ur.

2. Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.

3. Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.

4. Använd en fuktig trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.

5. Se till att inget vatten kommer in i boxen för temperaturkontroll.

6. Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.

7. Vi rekommenderar att du polerar enhetens metalldelar (t.ex. dörrrens insida, skåpets sidor) med ett silikonvax (bilpolish) för att skydda den högkvalitativa målningen.

8. Allt damm som samlats på avdunstningsapparaten, vilken är placerad baktill på enheten, bör tas bort en gång per år med en dammsugare.

9. Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.

10. Du får aldrig:

- Rengöra enheten med felaktiga material som t.ex. petroleumbaserade produkter.
- På något sätt utsätta den för höga temperaturer.
- Skura, skrubba etc., med slipande material.

11. Borttagning av mejeriproduktskyddet och dörrfacket:

- För att ta bort mejeriproduktskyddet lyfter du först upp det ett par centimeter, och drar sedan loss det från den sida där det finns en öppning i skyddet.

- För att ta bort ett dörrfack tar du först ur allt innehåll och trycker sedan enkelt upp det från sitt fäste.

12. Kontrollera att den speciella plastbehållaren på enhetens baksida, vilken samlar upp avfrostningsvattnet, alltid är ren. Om du vill ta bort behållaren och rengöra den följer du instruktionerna nedan:

- Slå av vid kontakten och dra ur huvudströmkabeln.
- Böj försiktigt ned staget på kompressorn med hjälp av en tång, så att behållaren kan plockas bort.
- Lyft upp den.
- Rengör den och torka den torr.
- Återplacera den med omvänt förfarande.

13. Stora avlagringar med is skall regelbundet tas bort med den plastskrapa som medföljer. Stora samlingar is kan påverka frysens prestanda.**14. För att ta bort en låda drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt.****Viktiga saker att göra och inte göra**

- Gör-** Rengör och avfrosta din enhet regelbundet (se "Avfrostning").
- Gör-** Förvara rått kött och fågel under tillagad mat och mejeriprodukter.
- Gör-** Ta bort oanvändbara löv på sallad och torka bort eventuell smuts.
- Gör-** Behåll stjälken på sallad, kål, persilja och blomkål.
- Gör-** Linda in ost i smörpapper och sedan i en fryspåse och tryck ut så mycket luft som möjligt. Plocka ur den ur kylen en timme för den skall ätas för bästa resultat.
- Gör-** Linda in rått kött och fågel löst i plast- eller aluminiumfolie. Detta förhindrar uttorkning.
- Gör-** Lägg fisk och inälvskött i fryspåsar.
- Gör-** Lägg mat med stark lukt eller som kan torka i fryspåsar eller aluminiumfolie, eller lägg den i en lufttät behållare.
- Gör-** Linda in bröd väl så att det håller sig färskt.
- Gör-** Kyl vita viner, öl, pilsner och mineralvatten innan det serveras.
- Gör-** Kontrollera frysens innehåll då och då.
- Gör-** Förvara mat så kort tid som möjligt och håll fast vid datum som "Bäst före" och "Användes innan".
- Gör-** Förvara kommersiellt infrys mat i enlighet med instruktionerna på förpackningen.
- Gör-** Välj alltid färsk mat av god kvalitet och se till att den är ordentligt ren innan du fryser in den.
- Gör-** Förbered färsk mat som skall frysas i små portioner, så att den fryser in snabbt.
- Gör-** Linda in all mat i aluminiumfolie eller lägg den i fryspåsar och se till att all luft tryckts ur.
- Gör-** Förpacka fryst mat omedelbart efter inköpet och placera den snarast i frysen.

- Gör-** Tina mat i kylan.
- Undvik-** Att förvara bananer i kylan.
- Undvik-** Förvara melon i kylan. Den kan kylas under korta perioder om den är väl inpackad, så att den inte smaksätter annan mat.
- Undvik-** Att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen.
- Undvik-** Att förvara giftiga eller skadliga substanser i din enhet. Den är endast konstruerad för förvaring av ätbara saker.
- Undvik-** Att konsumera mat som förvarats för länge i kylan.
- Undvik-** Att förvara tillagad mat och färsk mat i samma behållare. De bör packas in och förvaras separat.
- Undvik-** Att låta tinande mat eller matsafter droppa på annan mat.
- Undvik-** Att lämna dörren öppen under längre perioder, då detta gör enheten dyrare i drift och orsakar ökad isbildning.
- Undvik-** Att använda skarpa instrument som knivar eller gafflar för att ta bort isen.
- Undvik-** Att placera varm mat i enheten. Låt den svalna först.
- Undvik-** Att placera vätskefyllda flaskor eller täta burkar med kolsyrade vätskor i frysen, då dessa kan spricka.
- Undvik-** Att överstiga maximala infrysningsmängden vid infrysning av färsk mat.
- Undvik-** Att ge barn glass eller isglass direkt från frysen. Den låga temperaturen kan orsaka "frysbrännmärken" på läpparna.

- Undvik-** Att frysa kolsyrade drycker.
- Undvik-** Att försöka behålla fryst mat som tinat. Den skall ätas inom 24 timmar eller tillagas och frysas om.
- Undvik-** Att plocka saker ur frysen med blöta händer.

Felsökning

Om apparaten inte fungerar när den slagits på, kontrollera:

- Att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget och att strömmen är påslagen. (Sätt i en annan apparat för att kontrollera strömförsörjningen i uttaget)
- Om säkringen gått/kretsbyttaren har slagit ifrån/huvudströmbrytaren stängts av.
- Att temperaturreglaget ställts in rätt.
- Att den nya kontakten dragits ordentligt, om du har ändrat den påmonterade, formade kontakten.

Om enheten efter kontrollerna ovan ändå inte fungerar, kontakta din återförsäljare. Försäkra dig om att kontrollerna ovan utförts, eftersom en avgift tillkommer om enheten inte visar sig vara sönder.

Omhängning av dörren

Dörren på ditt kylskåp är skapad för att kunna hänga åt båda håll, precis som du önskar. Om du vill att dörren ska öppnas åt andra hållet, ring bara närmaste servicekontor så får du hjälp.

Bästa kund!

Vi hoppas at bruksanvisningen har besvarat era frågor. Om så ej är fallet är ni välkommen att kontakta oss per telefon. Skulle det mot förmodan uppstå ett fel, är det viktigt att endast kvalificerad hjälp rekvideras och att endast originaldelar används vid reparation. Uppge alltid apparatens fullständiga typ- och identitetsnummer vid reklamation. Upplysningar om detta finns på apparatens typskylt.

Innan ni ringer efter service, måste ni undersöka felorsaker som ni själva kan åtgärda. Oberättigat tillkallande av serviceassistens måste ni själva betala.

Reklamationsrätten gäller enligt köplagen. Denna reklamationsrätt inskränker inte er återförsäljares ansvar enligt köplagen och en reklamation till oss verkar samtidigt som en reklamation till er återförsäljare.

Inköpsdatum skal kunna dokumenteras med hjälp av en faktura/kvitto.

För upplysning om kundservice ber vi er vänligen att kontakta er återförsäljare.

Gratulerer med valget av et kvalitetsprodukt fra **Blomberg** som er laget for å fungere i mange år.

Sikkerhet først!

Ikke koble apparatet til strømnettet før du har fjernet alt innpakkingsmateriale og transportbeskyttelse.

- *La apparatet stå i minst 4 timer før du skrur det på slik at oljen i kompressoren får stabilisere seg hvis det har vært transportert horisontalt.*

- *Hvis du skal kaste et gammelt apparat som har lås eller smekklås montert i døren, må du sikre at det blir plassert under sikre forhold for å unngå at det blir en felle for barn.*

- *Dette apparatet må bare brukes til det formålet det er tiltenkt, dvs. oppbevaring og frysing av spiselige matvarer.*

- *Ikke kvitt deg med apparatet ved å brenne det. Apparatet inneholder brennbare, ikke-CFC-stoffer i isolasjonen. Vi forslår at du kontakter de lokale myndighetene for å få informasjon om hvordan du skal kvitte deg med apparatet og hva slags anlegg som finnes for dette formålet.*

- *Vi anbefaler deg ikke å bruke apparatet i et ikke oppvarmet, kaldt rom. (d.v.s. garasje, vinterhage, annek, skur, uthus eller lignende.)*

For å få best mulig ytelse og problemfri drift er det viktig å lese disse anvisningene nøye. Hvis du ikke overholder disse anvisningene kan det gjøre retten til gratis service i garantiperioden ugyldig.

Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert sted slik at du lett kan slå opp i den ved behov.

Krav til det elektriske anlegget

Før du setter støpselet i stikkontakten, må du forsikre deg om at spenningen og frekvensen som står på apparatskiltet tilsvarer strømtilførselen i huset ditt.

Vi anbefaler at dette apparatet blir koblet til strømforsyningen ved hjelp av en kontakt som styres av en lett tilgjengelig bryter og sikring.

Advarsel! Dette apparatet må være jordnet.

Reparasjoner av elektrisk utstyr må bare utføres av en kvalifisert fagmann. Feilreparasjoner som er utført av en ukvalifisert person, innebærer risiko som kan ha kritiske konsekvenser for brukeren av apparatet.

- Ikke kvitt deg med apparatet ved å brenne det. Hos oss i **Blomberg** har vi et gjennomgående fokus på miljøvern. Dette apparatet, som er et apparat i vår nyeste serie, er særlig miljøvennlig. Apparatet inneholder ikke CFC/HFC, kun naturlige stoffer i kjølesystemet (kalles R600a) og i isolasjonen (kalles cyclopentan) som kan være brennbare hvis de utsettes for varme. Derfor må du være ekstra forsiktig slik at du unngår å skade rørene i kjølekretsen på apparatet under transport og når det er i bruk. Hvis det skulle oppstå en skade, må du passe på at apparatet ikke utsettes for varme, eller en mulig antennelseskilde og straks lufte ut rommet der apparatet står.

- Vi forslår at du kontakter de lokale myndighetene for å få informasjon om hvordan du skal kvitte deg med apparatet og hva slags anlegg som finnes for dette formålet.

ADVARSEL: Ikke dekk til ventilasjonsåpningene i skroget eller den innebygde strukturen.

ADVARSEL: Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

ADVARSEL: Pass på så du ikke skader kjølekretsen.

ADVARSEL: Ikke bruk elektriske apparater inne i de delene av skapet der du oppbevarer mat såfremt de ikke er av en slik type som produsenten anbefaler.

Transportanvisninger

1. Apparatet må bare transporteres stående. Innpakningen det leveres med, må være intakt under transport.

2. Hvis apparatet under transport har vært plassert horisontalt, må du vente minst 4 timer før du begynner å bruke det for at systemet skal få stabilisert seg.

3. Hvis disse anvisningene ikke overholdes, kan det resultere i at apparatet blir skadet. Produsenten er ikke ansvarlig for slik skade.

4. Apparatet må beskyttes mot regn, fuktighet og andre atmosfæriske påvirkninger.

Viktig!

- Vær forsiktig når du rengjør/bærer apparatet slik at du ikke berører metallstrengene i bunnen av kondensatoren på baksiden av apparatet fordi dette kan skade fingre og hender.

- Ikke prøv å sitte eller stå oppå apparatet. Det er ikke laget for slik bruk. Du kan skade deg selv eller ødelegge apparatet.

- Pass på at apparatkabelen ikke blir liggende under apparatet under eller etter at det er flyttet i og med at dette kan skade kabelen.

- Ikke la barn leke med apparatet eller fikle med kontrollsystemet.

Installasjonsanvisninger

1. Ikke plasser apparatet i et rom der temperaturen vil kunne komme under 10 grader C om natten og/eller særlig om vinteren i og med at det er konstruert for å brukes i omgivelsestemperaturer mellom +10 og +32 grader C. Ved lavere temperaturer vil apparatet trolig ikke virke, noe som fører til en reduksjon av lagringstiden for matvarene.

2. Ikke plasser apparatet nær komfyren eller radiatorer eller i direkte sollys i og med at dette

vil forårsake en ekstra belastning på apparatet. Hvis det blir installert nær en varmekilde eller en fryser, må du holde følgende minimumsklaring:

Fra komfyr 30 mm

Fra radiator 300 mm

Fra fryser 25 mm

4. Pass på at det er nok plass rundt apparatet slik at luften kan sirkulere fritt.

• Plasser det bakre luftelokket mot baksiden av kjøleskapet for å finne den riktige avstanden mellom kjøleskapet og vegg.

5. Apparatet må stå på en plan flate. De to fremre bena kan justeres etter behov. For å sikre at apparatet står loddrett kan du justere de to fremre bena med eller mot urviseren til de har god kontakt med gulvet. Korrekt justering av bena hindrer unødig vibrasjon og støy.

6. Se under kapitlet "Rengjøring og stell" for å forberede apparatet for bruk.

Bli kjent med apparatet

(Fig. 1)

1. Frontpanel
2. Innvendig lys
3. Termostatknapp
4. Vifte
5. Flyttbare hyller
6. Vinstativ
7. Kanal for oppsamling av avisingsvann - avløpsrør
8. Løkk for grønnsaksskuff
9. Grønnsaksskuff
10. Isboks
11. Frysedel
12. Luftegitter
13. Justerbare framben
14. Avdeling for oppbevaring av melkeprodukter
15. Justerbare hyller i døren
16. Eggbrett
17. Flaskeholder
18. Trådramme

Forslag til plassering av matvarer i apparatet

Retningslinjer for å oppnå optimal oppbevaring og hygiene:

1. Kjøleskapsdelen brukes for kortvarig oppbevaring av ferske matvarer og drikkevarer.

2. Fryserdelen er merket  og egner seg for frysing og lagring av frosne matvarer. Se alltid på anbefalingene om matvaren egner seg for  lagring.

3. Melkeprodukter bør oppbevares i den spesielle oppbevaringsplassen du finner i døren.

4. Tilberedt mat bør oppbevares i lufttette bokser.

5. Ferske, innpakke matvarer kan oppbevares på hyllen. Frisk frukt og grønnsaker bør vaskes og oppbevares i oppbevaringsboksen for grønnsaker.

6. Flasker kan oppbevares i døren.

7. Oppbevar rått kjøtt i plastposer plassert på nederste hylle. For å unngå kontaminasjon må du ikke la det komme i kontakt med mat som er tilberedt. For sikkerhets skyld bør du ikke oppbevare rått kjøtt lenger enn to til tre dager.

8. For å oppnå maksimal effekt bør ikke de flyttbare hyllene dekkes av papir eller andre materialer slik at den kalde luften kan få sirkulere fritt.

9. Ikke oppbevar vegetabilsk olje i hyllene i døren. Oppbevar mat pakket inn eller tildekket. La varm mat og drikke kjøles ned før du setter det inn i kjøleskapet. Rester av hermetikk bør ikke oppbevares i hermetikkboksen.

10. Drikkevarer med kullsyre må ikke fryses, og produkter som saftis må ikke spises mens de er for kalde.

11. Noen frukt- og grønnsaksorter skades hvis de oppbevares ved temperaturer rundt 0°C. Derfor må du pakke inn ananas, meloner, agurker, tomater og lignende produkter i plastposer.

12. Drikkevarer med høyt alkoholinnhold må lagres stående i tett lukkede flasker. Oppbevar aldri produkter som inneholder en brennbar drivgass (som for eksempel trykkbeholder for krem, sprayflasker og lignende) eller eksplosive stoffer. Slike ting innebærer eksplosjonsfare.

Kontrollpanel:

Slå på for første gang

Sett støpselet i kontakten når du skal slå på apparatet.

Displaylysene blir slått på.

Temperaturen i kjøleskapet er forhåndsinnstilt til 4° C, men kan stilles inn på nytt etter brukerens ønsker.

Temperaturen i fryserdelen er forhåndsinnstilt til -18° C, men kan stilles inn på nytt etter brukerens ønsker.

Ikke legg inn mat med det samme.

Displayet viser den faktiske temperaturen i kjøleskapet opp til 19° C.

Displayet viser den faktiske temperaturen i fryseren.

Apparatet har en elektronisk beskyttelse, derfor starter det kanskje ikke umiddelbart – vent omtrent 6 minutter. Når det starter, vil du høre kompressoren og kjølegassen som begynner å flyte **(Du vil kanskje også høre noen knakende lyder / små smell, noe som er normalt.)**

Den innstilte temperaturen nås ikke før etter omtrent 8 timer, og displayet kan variere i denne perioden – dette er ingen feil. Når de riktige temperaturene er nådd, kan du begynne å legge inn mat.

Varsellyset for frysetemperaturen (!) aktiveres etter 24 timers drift.

Funksjoner på kontrollpanelet:

- a) AV-knapp og innstillingsknapp for kjøleskap,
- b) AV-knapp og innstillingsknapp for fryser,
- c) Hurtigkjølnapp,
- d) Hurtigfrys-knapp,
- e) Faktisk temperatur i kjøleskap,
- f) Faktisk temperatur i fryser,
- g) Lamper for temperaturinnstilling i kjøleskap,
- h) Lamper for temperaturinnstilling i fryser,
- i) AV-lampe for kjøleskap,
- j) AV-lampe for fryser,
- k) Økonomilampe
- l) Hurtigkjøllampe
- m) Hurtigfryslampe
- n) Varsellampe for høy temperatur

Temperaturdisplay og -justering

Kjøleskap og fryser kan justeres separat med innstillingsknappene på det elektroniske displayet.

a) Kjøleskap

Kjøleskapstemperaturdisplayet viser gjennomsnittlig temperatur i kjøleskapet.

Hvis du vil endre temperaturen i kjøleskapet, må du trykke på innstillingsknappen for kjøleskapet.

Hver gang du trykker på knappen vises følgende tall i rekkefølge på displayet: 4, 2, 8, 6, 4, ...

Den nye temperaturen du stiller inn blinker i 3 sekunder, deretter vises den faktiske kjøleskapstemperaturen igjen.

Søyler over displayet for den faktiske temperaturen viser innstilt temperatur for kjøleskapet. De forandres fra min.- til maks.-punkt for hver innstilte temperatur.

AV-funksjon: Når kjøleskapet er tomt, kan du stanse kjølingen av det. Hvis du vil velge av-funksjonen, trykker du på innstillingsknappen for kjøleskapet i 3-5 sekunder. Hvis du vil oppheve av-funksjonen, trykker du på innstillingsknappen en gang til og velger ønsket verdi ved å trykke gjentatte ganger.

b) Fryser

Frysertemperaturdisplayet viser gjennomsnittlig temperatur i fryseren.

Hvis du vil endre temperaturen i fryseren, må du trykke på innstillingsknappen for fryseren.

Hver gang du trykker på knappen vises følgende tall i rekkefølge på displayet: -18, -20, -22, -24, -18 ...

Den nye temperaturen du stiller inn blinker i 3 sekunder, deretter vises den faktiske frysertemperaturen igjen.

Søyler over displayet for den faktiske temperaturen viser innstilt temperatur for fryseren. De forandres fra min.- til maks.-punkt for hver innstilte temperatur.

AV-funksjon: Når fryseren er tom, kan du stanse kjølingen av denne. Hvis du vil velge av-funksjonen, trykker du på innstillingsknappen for fryseren i 3-5 sekunder. Hvis du vil oppheve av-funksjonen, trykker du på innstillingsknappen en gang til og velger ønsket verdi ved å trykke gjentatte ganger.

Viktig: Når du endrer innstilt temperatur, må du vente ca. 8 timer før apparatet oppnår og opprettholder den nye temperaturen. Den faktiske temperaturen i skapet kan variere hvis du åpner døren eller setter inn varme matvarer.

Alarm for åpen dør

Hvis kjøleskapsdøren står åpen i mer enn 1 minutt, vil du høre et alarmsignal slik at du kan lukke døren så raskt som mulig. Hvis du vil slå av alarmen, kan du lukke døren eller trykke på en av knappene på displayet.

Hurtigfrysfunksjon

Du kan bruke hurtigfrysfunksjonen når du legger inn matvarer som skal fryses i fryseren. Trykk på hurtigfrysknappen når du legger inn mat i fryseren for første gang. Innstillingstemperaturen for fryseren viser -27°C, og hurtigfryslampen lyser. Hurtigfrysfunksjonen varer maksimalt 12 timer. Når hurtigfrysfunksjonen er fullført, slukkes lampen automatisk, og den opprinnelige innstillingen trer inn igjen. Hvis du vil oppheve funksjonen før tiden er omme, trykker du på hurtigfrysknappen én gang. Det elektroniske kontrollsystemet omfatter en sikkerhetsbeskyttelse slik at hvis du trykker på hurtigfrysknappen mer enn én gang, vil ikke kompressoren bli slått på. Vent ca. 6 minutter, og prøv igjen.

Hurtigkjølfunksjon

Denne knappen er beregnet for hurtigkjøling av ferske matvarer i kjøleskapet. Trykk på hurtigkjølnappen for å starte funksjonen, hurtigkjøllampen vil lyse. Hurtigkjølfunksjonen varer maksimalt 3 timer. Når hurtigkjølfunksjonen er fullført, slukkes lampen automatisk, og den opprinnelige innstillingen trer inn igjen. Hvis du vil oppheve funksjonen før tiden er omme, trykker du på hurtigkjølnappen én gang. Det elektroniske kontrollsystemet omfatter en sikkerhetsbeskyttelse slik at hvis du trykker på hurtigkjølnappen mer enn én gang, vil ikke kompressoren bli slått på. Vent ca. 6 minutter, og prøv igjen.

Varsellampe for høy frysertemperatur

Hvis frysertemperaturen blir for høy, blinker varsellampen. Hvis lampen ikke er slukket etter 12 timer, må du kontakte serviceleverandøren.

Du trenger ikke bekymre deg om lampen slås på i korte perioder. Det kan skyldes oppbevaring av varme matvarer eller at det kommer varm luft inn i fryseren eller at døren har stått åpen for lenge.

Varsellampe for økonomisk bruk

Varsellampen aktiveres hvis frysertemperaturen stilles inn på -18°C og kjøleskapstemperaturen på 8°C samtidig. Dette betyr økonomisk bruk av produktet.

System for egendiagnose

Apparatet har et system for egendiagnose. Visse bokstaver/tall (E0, E3, osv.) vises der frysertemperaturen vanligvis vises. Det vises en "I"-lampe på displayet. Du finner mer informasjon i avsnittet om feilsøking og i avsnittet om service.

Før bruk

Siste kontroll

Før du begynner å bruke apparatet, må du kontrollere at:

1. Føttene er justert slik at skapet står riktig.
2. Innsiden er tørr og luften kan sirkulere fritt på baksiden.
3. Interiøret er rent slik det er anbefalt under "Rengjøring og stell".
4. Støpselet er satt inn i stikkkontakten og strømmen er slått på. Det innvendige lyset slås på når du åpner døren.

Og legg merke til at:

5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsen og gassene som er forseglet inne i kjølesystemet kan også lage litt støy enten kompressoren går eller ikke. Dette er helt normalt.
6. En svak bølgebevegelse på toppen av skapet er helt normalt og skyldes den produksjonsmetoden som har vært benyttet; det er ingen feil.
7. Vi anbefaler deg å sette termostatkappen midt på og overvåke temperaturen for å sikre at apparatet opprettholder ønsket lagringstemperatur (se kapitlet Temperaturkontroll og justering).
8. Ikke fyll apparatet like etter at det er skrudd på. Vent til det har nådd riktig oppbevaringstemperatur. Vi anbefaler deg å kontrollere temperaturen med et nøyaktig termometer (se kapitlet om Temperaturkontroll og justering).

Oppbevaring av frosne matvarer

Fryseren din er egnet for langtidslagring av frosne matvarer og kan også brukes til å fryse inn og oppbevare ferske matvarer.

For lagring av hjemmefrysede ferske matvarer henviser vi til lagringsguiden på døren.

Hvis det skulle oppstå strømstans, må du unngå å åpne døren. Frosne matvarer påvirkes ikke hvis stansen varer mindre enn 21 timer. Hvis stansen varer lenger, bør matvarene kontrolleres og enten spises umiddelbart eller tilberedes og deretter fryses igjen.

Frysing av ferske matvarer

Vennligst overhold følgende anvisninger for å oppnå best mulig resultat.

Ikke frys inn for store kvanta samtidig. Kvaliteten på matvarene blir best ivarettatt når de blir gjennomfrosne så snart som mulig.

Ikke gå ut over frysekapasiteten i apparatet over 24 timer.

Hvis du plasserer varm mat inn i fryseren, vil fryseren arbeide kontinuerlig til matvarene er gjennomfrosne.

Vi anbefaler deg å aktivere hurtigfryseknappen ca. 2 timer før du legger inn fersk mat til frysing. Dette vil korte inn innfrysingsperioden. Pass på at du ikke blander matvarer som allerede er dypfrost og ferske matvarer.

Lage isbiter

Fyll isbitbrettet 3/4 fullt med vann, og plasser det i fryseren. Løsne fastfrosne brett med skaftet av en skje eller tilsvarende redskap. Bruk aldri skarpe redskaper som kniver eller gafler.

Luktfilter

Luktfilteret i viftehuset på ferskmatdelen forhindrer at det dannes dårlig lukt i produktet.

Når du skal rense luktfileret, fjerner du viftehuset og lar filteret ligge i solen en dag. Filteret renses i løpet av denne perioden. Sett filteret tilbake på plass (**fig. 7**). Utfør denne operasjonen en gang i året.

Avising

A) Kjølenskapsdel

Kjølenskapsdelen ises av automatisk.

Avisingsvannet renner ned avløpsrøret via et samlekar på baksiden av apparatet (Fig. 4). Under avisning vil det danne seg vanndråper bakerst i kjøleskapet der det er skjult en evaporator. Det kan være igjen noen dråper på avstandsstykket som kan fryse til når avisingen er avsluttet. Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne frose dråper.

Hvis avisingsvannet ikke skulle renne ut fra samlerennen, må du kontrollere at det ikke ligger igjen noen matsmuler som kan ha stoppet til avløpsrøret. Avløpsrøret kan åpnes ved hjelp av en piperenser eller noe tilsvarende.

B) Frysedel

Avisingen er enkel og medfører intet søl takket være et spesielt oppsamlingskar for avisingsvann.

Is av to ganger i året eller når det har dannet seg et islag på om lag 7 mm. For å starte avisingen skrur du av kjøleskapet ved vegguttaket og trekker ut støpselet til apparatkabelen.

Alle matvarene må pakkes inn i mange lag avispapir og oppbevares på et kaldt sted (dvs. et kjøleskap eller et spiskammer).

Sett inn boller med varmt vann i fryseren for å sette fart på avisingen.

Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne isen.

Bruk aldri hårtørkere, elektriske varmeovner eller andre elektriske apparater til avisingen. Bruk en svamp for å tørke ut avisingsvannet i bunnen av fryseren. Etter avisingen må du tørke godt av inne i fryseren.

(Fig. 5-6)

Sett støpselet i stikkontakten, og skru på strømmen.

Utskifting av lyspæren inne i skapet

Hvis pæren skulle gå, slår du av kjøleskapet og trekker ut støpselet til apparatkabelen. Så forsikrer du deg om at pæren er skrudd ordentlig inn i lampeholderen. Sett inn støpselet igjen, og slå på.

Hvis lyset ennå ikke virker, må du kjøpe en 15W-pære (maks.) med E14 skrusokkel og skru den på plass (Fig. 3). Kvitt deg med den utbrente pæren på riktig måte med en gang.

Rengjøring og stell

1. Vi anbefaler deg å slå av apparatet og trekke ut støpselet til apparatkabelen før du starter rengjøringen.
2. Bruk aldri skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
3. Bruk lunkent vann for å vaske skapet, og tørk det tørt.
4. Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til 1/2 liter vann for å rengjøre innsiden av skapet, og tørk det tørt.
5. Pass på at det ikke kommer vann inn i temperaturkontrollboksen.
6. Hvis apparatet ikke skal brukes over en lengre periode, slår du det av, tar ut alle matvarer, rengjør det og setter døren på klem.
7. Vi anbefaler deg å polere metalldelene på dette produktet (dvs. utenpå døren, sidene på skapet) med silikonvoks (bilm Polish) for å beskytte kvalitetslakken.
8. Eventuelt støv på kondensatoren på baksiden av apparatet, bør fjernes en gang i året med støvsuger.
9. Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.

10. Du må aldri:

- Rengjøre apparatet med uegnede midler så som petroleumsbaserte produkter.
- Utsette det for høye temperaturer på noen som helst måte.
- Skure, slippe osv. med slipemiddel.

11. Demontering av lokket for melkeprodukter og dørbrøt:

- For å demontere lokket for melkeprodukter løfter du først opp lokket omtrent 2,5cm og trekker det av fra siden der det er en åpning i lokket.

- For å demontere dørbrøttet tar du først ut alt innholdet, og så skyver du ganske enkelt dørbrøttet opp fra bunnen.

12. Pass på at den spesielle plastbeholderen bak på apparatet som samler opp avisingsvannet, alltid er ren. Hvis du ønsker å ta ut beholderen for å rengjøre den, følger du anvisningene nedenfor:

- Slå av apparatet, og trekk ut støpselet til apparatkabelen.
- Vri forsiktig av knotten på kompressoren ved hjelp av en tang slik at beholderen kan tas ut.
- Løft den opp.
- Rengjør og tørk den.
- Monter den inn igjen i motsatt rekkefølge.

13. Hvis det skulle danne seg ekstra mye is, bør denne fjernes med jevne mellomrom ved hjelp av plastskrapen som ble levert med skapet. Store isansamlinger vil redusere effektiviteten på fryseren.**14. For å ta ut en skuff drar du den ut så langt det er mulig, tipper den opp og trekker den helt ut.****Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre**

Dette må du gjøre- Rengjøre og avise kjøleskapet jevnlig (se "Avising")

Dette må du gjøre- Hold rått kjøtt og fjærfe under tilberedt mat og melkeprodukter.

Dette må du gjøre- Ta av eventuelle visne blader på grønnsakene, og vask av eventuelle rester av jord.

Dette må du gjøre- La salat, kål, persille og blomkål beholde stilken.

Dette må du gjøre- Pakk osten først inn i matpapir og så i en plastpose, og prøv å presse ut så mye luft som mulig. For best mulig resultat bør du ta den ut av kjøleskapet minst en time før du skal spise den.

Dette må du gjøre- Pakk inn rått kjøtt og fjærfe i plastfilm eller aluminiumsfolie. Dette forhindrer at det blir tørt.

Dette må du gjøre- Pakk fisk og innmat i plastposer.

Dette må du gjøre- Pakk inn mat med sterk lukt eller mat som kan tørke ut i plastposer eller aluminiumsfolie og plasser dem i en lufttett boks.

Dette må du gjøre- Pakk inn brød for å holde det ferskt.

Dette må du gjøre- Avkjøl hvitvin, øl og mineralvann før du serverer disse drikkevarene.

Dette må du gjøre- Kontroller innholdet i fryseren av og til.

Dette må du gjøre- Oppbevar matvarene så kort tid som mulig, og merk dem med "Best før" og "Brukes innen" med datoer.

Dette må du gjøre- Oppbevar ferdig frossenmat i samsvar med anvisningene som står på pakkene.

Dette må du gjøre- Bruk alltid ferske matvarer med høy kvalitet, og pass på at de er helt rene før du fryser dem.

Dette må du gjøre- Forbered fersk mat for frysing i små porsjoner for å sikre hurtig infrysing.

Dette må du gjøre- Pakk inn alle matvarer i aluminiumsfolie eller plastposer i frysekalitet, og pass på at du har presset ut all luft.

Dette må du gjøre- Pakk inn frosne matvarer umiddelbart etter innkjøp, og legg dem i fryseren så raskt som mulig.

Dette må du gjøre- Tin matvarene i kjøleskapet.

Dette må du ikke gjøre- Oppbevare bananer i kjøleskapet.

Dette må du ikke gjøre- Oppbevare meloner i kjøleskapet. De kan godt avkjøles i korte perioder så lenge de er pakket inn for å unngå at de gir smak til andre matvarer.

Dette må du ikke gjøre- Dekke til hyllene med beskyttende materiale som kan hindre luftsirkulasjonen.

Dette må du ikke gjøre- Oppbevare giftige eller farlige stoffer i produktet. Det er laget for å oppbevare spiselige matvarer.

Dette må du ikke gjøre- Bruke matvarene som har vært plassert i kjøleskapet lenge.

Dette må du ikke gjøre- Oppbevare ferdig tilberedt mat og ferske matvarer i den samme boksen. De skal pakkes og oppbevares hver for seg.

Dette må du ikke gjøre- La matvarer som tines eller saft fra matvarer dryppe på mat.

Dette må du ikke gjøre- La døren stå åpen i lengre tid da dette vil gjøre at apparatet vil bruke mer energi og forårsake unødig isdannelse.

Dette må du ikke gjøre- Bruke spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gaffler til å fjerne isen.

Dette må du ikke gjøre- Sette inn varm mat i apparatet. La den kjøles ned først.

Dette må du ikke gjøre- Legge væskefylte flasker eller uåpnede bokser som inneholder drikkevarer med kullsyre inn i fryseren, de kan sprekke.

Dette må du ikke gjøre- Legge inn mer mat enn maksimalt anbefalt mengde når du fryser inn ferske matvarer.

Dette må du ikke gjøre- Gi barna is og safts direkte fra fryseren. Den lave temperaturen kan forårsake frostsår på leppene.

Dette må du ikke gjøre- Fryse drikkevarer med kullsyre.

Dette må du ikke gjøre- Prøve å oppbevare frosne matvarer som har tint. De bør spises innen 24 timer eller tilberedes og så fryses igjen.

Dette må du ikke gjøre- Fjerne varer fra fryseren med våte hender.

Feilretting

Hvis apparatet ikke virker når du slår det på, må du kontrollere:

- At støpselet er satt i stikkkontakten og at det er strøm i kontakten. (For å kontrollere at det er strøm i kontakten plugges du bare inn et annet elektrisk apparat)
- Om sikringen er gått / automatsikringen er løst ut / hovedsikringen er skrudd av.
- At temperaturkontrollen er stilt inn riktig.
- At det nye støpselet er koblet riktig, hvis du har skiftet det påmonterte støpselet.

Hvis apparatet ennå ikke virker etter at du har kontrollert de punktene som står ovenfor, må du ta kontakt med forhandleren der du kjøpte det.

Pass på at du har utført ovenstående kontrollpunkt, du vil bli fakturert hvis det ikke finnes noen feil.

Omhengsling av dør

Døren på kjøleskapet er konstruert for å kunne åpnes begge veier etter hva som passer best. Hvis du vil at døren skal åpnes mot den andre siden, må du kontakte nærmeste godkjente serviceleverandør for å få hjelp

Kjære kunde!

Vi håper at bruksanvisningen har besvart alle Deres spørsmål, ellers er De velkommen til å kontakte oss på nedenstående telefonnumre. Skulle det mot formodning oppstå feil, er det viktig at det kun rekvireres kvalifisert hjelp, og kun benyttes originale reservedeler. Oppgi alltid apparatets fulle type- og ident.nummer ved en reklamasjon. Opplysningene finnes på apparatets typeskilt.

Innen De tilkaller service, må De kontrollere de feilmulighetene De selv kan utbedre. Ubertettiget tilkallelse av serviceassistanse, må De selv betale.

Det er reklamasjonsrett i henhold til kjøpsloven. Denne reklamasjonsretten innskrenker ikke Deres forhandlers ansvar etter kjøpsloven, og en henvendelse til oss, virker samtidig som reklamasjon overfor forhandleren.

Kjøpsdatoen skal kunne dokumenteres ved hjelp av faktura/kvittering.

For opplysning om serviceassistanse ber vi Dem kontakte Deres forhandler.

Onnittelut valitsemastasi **Blomberg** laitulaitteesta, joka on suunniteltu palvelemaan sinua useita vuosia.

Turvallisuus ensin!

Älä liitä laitetta verkkoon ennen kuin kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetussuojat on poistettu.

- Anna laitteen olla sisätilassa ainakin 4 tuntia ennen kuin kytket sen päälle, jotta kompressorijäät asettuvat, jos laitetta on kuljetettu vaakatasossa.

- Mikäli hävität vanhan laitteen, jonka ovessa on lukko tai salpa, varmista, että se on lukkiutumattomassa asennossa, jotteivät lapset jää mahdollisesti loukkuun.

- Laitetta tulee käyttää vain käyttötarkoitukseensa eli ruokatarvikkeiden säilytykseen ja pakastamiseen.

- Älä hävitä laitetta polttamalla. Laitteen eristysmateriaali sisältää ei-CFC aineita, jotka ovat herkästi syttyviä. Suosittelemme, että otat yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja laitteen hävittämisestä.

- Laitteen käyttöä lämmittämättömissä, kylmissä tiloissa ei suositella (esimerkiksi autotalli, kuisti, lisärakennus, vaja jne.).

On hyvin tärkeää lukea nämä ohjeet huolella, jotta saat laitteesta parhaan mahdollisen hyödyn ja häiriöttömän käytön. Ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuuvajan ilmaisen huollon raukeamiseen.

Säilytä ohjeet varmassa paikassa myöhempiä käyttöä varten.

Sähkötekniset vaatimukset

Ennen kuin laitat pistokkeen pistorasiaan, varmista, että laitteen sisällä olevan luokituskilven jännite ja taajuus vastaavat saatavilla olevaa verkkovirtaa.

Suosittelemme laitteen liittämistä verkkojännitesyöttöön helposti saatavilla olevan, oikealla tavalla kytketyn ja sulakkeella varustetun pistorasian kautta.

Varoitus! Laite täytyy maadoittaa.

Sähkölaitteen korjauksia saa suorittaa vain valtuutettu sähkömies. Valtuuttamattoman henkilön tekemät väärät korjaukset saattavat aiheuttaa vakavia seurauksia laitteen käyttäjälle.

- Älä häviitä laitetta polttamalla. **Blomberg** on sitoutunut ympäristön suojeluun ja hoitoon. Kaikkein uusinta valikoimaa edustava tuote on erityisen ympäristöystävällinen. Laitteen jäähdytysjärjestelmä (R600a) ja eristysmateriaali (syklopentaani) sisältävät ei-CFC/HFC luonnollisia aineita, jotka ovat herkästi syttyviä, mikäli joutuvat tulelle alttiiksi. Varo sen tähden vaurioittamasta laitteen jäähdytysjärjestelmää/putkia kuljetuksen tai käytön aikana. Mikäli laite vaurioituu, älä altista sitä tulelle tai mahdolliselle kipinän lähteelle. Tuuleta välittömästi huone, jossa laite on.

- Suosittelemme, että otat yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja laitteen hävittämisestä.

VAROITUS - Pidä laitteen ja rakenteiden tuuletusaukot esteettöminä.

VAROITUS - Älä käytä mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele, sulatusprosessin nopeuttamiseen.

VAROITUS - Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

VAROITUS - Älä käytä sähkölaitteita laitteen elintarvikkeiden säilytyslokeroissa, jolleivat laitteet ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

Kuljetusohjeet

1. Laitetta tulee kuljettaa ainoastaan pystyasennossa. Kuljetuksen aikana mukana tulevan pakkausmateriaalin tulee olla vahingoittumaton.

2. Jos laite on kuljetuksen aikana asetettu vaakatasoon, sitä ei saa käyttää vähintään 4 tuntiin, jotta järjestelmä asettuu.

3. Edellä olevien ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa laitevaurion, josta valmistaja ei ole vastuussa.

4. Laite on suojattava sateelta, kosteudelta ja muilta sääolosuhteilta.

Tärkeää!

- Laitteen puhdistuksen ja kuljetuksen aikana on varottava koskettamasta laitteen takana oleviin jäähdytymen metallilankoihin, sillä ne voivat vahingoittaa käsiä.

- Älä yritä istua tai seistä laitteen päällä, sillä sitä ei ole suunniteltu siihen tarkoitukseen. Voit loukkaantua tai vahingoittaa laitetta.

- Varmista, ettei verkkojohto jää laitteen alle siirron aikana tai sen jälkeen, sillä johto voi vahingoittua.

- Älä anna lasten leikkiä laitteella tai ohjaimilla.

Asennusohjeet

1. Älä pidä laitetta tilassa, jonka lämpötila voi laskea alle 10 C asteen (50 astetta F) yöllä ja/tai erityisesti talvella, sillä laite on suunniteltu toimimaan ympäristön lämpötiloissa +10 - +32 C astetta (50-90 astetta F). Laite ei ehkä toimi matalissa lämpötiloissa ja se johtaa ruokien varastointi-ajan alenemiseen.

2. Älä sijoita laitetta keittimien, pattereiden tai suoran auringonvalon läheisyyteen, koska se aiheuttaa ylimääristä rasitusta laitteen toiminnolle. Mikäli laite asennetaan kuumen tai kylmän lähteen läheisyyteen, noudata seuraavia etäisyysohjeita.

Liesistä 30 mm

Lämpöpattereista 300 mm

Pakastimista 25 mm

3. Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään.

Laita jääkaapin taakse takatuuletusluukku saadaksesi jääkaapin ja seinän väliin riittävästi tilaa.

4. Laite on sijoitettava tasaiselle alustalle. Kahta etujalkaa voidaan tarpeen mukaan säätää. Varmistaaksesi, että laite on pystyasennossa, säädä kahta etujalkaa kääntämällä joko myötä- tai vastapäivään, kunnes tukeva ote lattiasta on varmistettu. Jalkojen oikea säätö estää liiallisen värinän ja metelin.

5. Katso kohta "Puhdistus ja huolto" valmistellaksesi laitteen käyttöön.

Laitteen ominaisuudet

(Kuva 1)

1. Etupaneeli
2. Sisävalo
3. Termostaattivalitsin
4. Tuuletin
5. Irrotettavat hyllyt
6. Viinilinen
7. Sulatusveden keräyskanava - kuivatusputki
8. Vihannesten säilytyslokeron kansi
9. Vihannesten säilytyslokeri
10. Jääkotelo
11. Pakastelokero
12. Ilmasäleikkö
13. Säädettävät etujalat
14. Meijerituotteiden osasto
15. Säädettävät ovihyllyt
16. Kananmunalokero
17. Pullonpidin
18. Metallikehikko

Ehdotus ruokien sijoittamisesta laitteeseen.

Ohjeet parhaan säilyvyyden ja hygienian saavuttamiseksi:

- 1.** Jääkaappiosasto on tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen.
- 2.** Pakasteosasto on -luokiteltu ja soveltuu pakastukseen ja pakastettujen ruokien säilytykseen. Pakkauksen päällysteen säilytys-suositusta  tulee aina noudattaa.
- 3.** Meijerituotteet tulee laittaa erityiseen osastoon laitteen ovessa.
- 4.** Valmiit ruuat tulee säilyttää ilmatiiviissä rasioissa.
- 5.** Tuoreita muoviin käärittyjä tuotteita voi pitää hyllyllä. Tuoreet hedelmät ja vihannekset tulee puhdistaa ja säilyttää vihanneslokerossa.
- 6.** Pulloja voi pitää ovessa.
- 7.** Varastoi raaka liha muovikääreessä alimmalla hyllyllä. Älä päästä sitä kosketuksiin valmiin ruuan kanssa tartunnan välttämiseksi. Turvallisuussystä säilytä raakaa lihaa vain pari kolme päivää.
- 8.** Parhaan tehon saamiseksi irrotettavia hyllyjä ei saa päällystää paperilla tai muulla materiaalilla, jotta viileä ilma pääsee kiertämään vapaasti.
- 9.** Älä pidä kasviöljyjä ovihyllyissä. Säilytä ruoka peitettynä tai rasioissa. Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä ennen jääkaappiin laittamista. Purkkiruokia ei saa säilyttää avoimessa säilykepurkissa.
- 10.** Hiilihappojuomia ei saa jäädyttää eikä kylmiä tuotteita, kuten mehujäätä, saa nauttia liian kylmänä.
- 11.** Joikin hedelmät ja vihannekset vaurioituvat jos niitä säilytetään lähellä 0°C lämpötilaa. Kääri siis ananakset, melonit, kurkut, tomaatit ja vastaavat tuotteet muoviin.
- 12.** Väkevät alkoholijuomat tulee säilyttää pystyasennossa tiukasti suljetuissa astioissa. Älä koskaan varastoi tuotteita jotka sisältävät syttyviä materiaaleja (spray purkit, kermasprayt jne.) tai räjähtäviä aineita. Niistä aiheutuva räjähdysvaara.

Ohjauspaneeli:

Ensimmäinen käyttöönotto

Aseta verkkopistoke pistorasiaan virran päälle kytkemiseksi. Näyttövalot syttyvät.

Jääkaapin lämpötila on esiasetettu 4°C asteeseen mutta käyttäjä voi vaihtaa sitä haluamaansa arvoon.

Jääkaapin lämpötila on esiasetettu -18°C asteeseen mutta käyttäjä voi vaihtaa sitä haluamaansa arvoon.

Älä laita välittömästi ruokaa sisään.

Näyttö näyttää jääkaapin todellisen lämpötilan aina 19°C saakka.

Näyttö näyttää pakastimen todellisen lämpötilan. Laitteen sähköosissa on turvasuojaus, joten laite ei ehkä käynnisty välittömästi - odota noin 6 minuuttia. Kun laite käynnistyy, kuulet kompressorin ja jäähdytyskaasujen virtaavan

(saatat kuulla napsahdavia/poksahtelevia ääniä mikä on täysin normaalia).

Asetuslämpötilaa ei saavuteta noin 8 tuntiin ja näytön lukema saattaa vaihdella tänä aikana, mikä ei ole toimintavirhe. Kun oikea säilytyslämpötila on saavutettu, voit aloittaa elintarvikkeiden laittamisen jääkaappiin.

Jääkaapin korkean lämpötilan ilmaisvalo (!) aktivoituu 24 tunnin käytön jälkeen.

Ohjauspaneelin toiminnot:

- a)** Jääkaappiosaston asetus- ja OFF-painike,
- b)** pakastinosaston asetus- ja OFF-painike,
- c)** pikajäähdytyspainike,
- d)** pikapakastuspainike,
- e)** jääkaappiosaston todellinen lämpötila,
- f)** pakastinosaston todellinen lämpötila,
- g)** jääkaappiosaston asetuslämpötilan pylväskuvio syttyy,
- h)** pakasteosaston asetuslämpötilan pylväskuvio syttyy,
- i)** jääkaappiosaston OFF-valo,
- j)** pakasteosaston OFF-valo,
- k)** energiansäästövalo
- l)** pikajäähdytysvalo
- m)** pikapakastusvalo
- n)** korkean lämpötilan osoitusvalo

Lämpötilanäyttö ja -säätö

Jääkaappi- ja pakastinosasto voidaan säätää erikseen näytön asetuspainikkeilla.

a) Jääkaappi

Jääkaapin lämpötilanäyttö osoittaa jääkaappiosaston keskimääräisen lämpötilan. Jääkaappiosaston asetuslämpötilaa muutetaan painamalla jääkaapin asetuspainiketta.

Joka kerta painiketta painettaessa seuraavat numerot näkyvät näytössä samassa järjestyksessä: 4, 2, 8, 6, 4, ...

Asetettu uusi lämpötila välkkyi 3 sekuntia ja palaa sitten jääkaapin todelliseen lämpötilaan. Jääkaapin todellisen lämpötilan näytön yläpuolella oleva pylväskuvio näyttää jääkaappiosaston asetuslämpötilan. Se vaihtelee kunkin asetetun lämpötilan minimi- ja maksimipisteiden välillä.

OFF-toiminto: Kun jääkaappiosasto on tyhjä, voit pysäyttää sen jäähdytyksen. Jääkaapin OFF-toiminnon valitsemiseksi painetaan jääkaapin asetuspainiketta noin 3-5 sekunnin ajan. OFF-toiminnon peruuttamiseksi painetaan asetuspainiketta vielä kerran ja valitaan haluttu arvo painamalla asetuspainiketta toistuvasti.

b) Pakastin

Pakastimen lämpötilanäyttö osoittaa pakasteosaston keskimääräisen lämpötilan. Pakasteosaston asetuslämpötilaa muutetaan painamalla pakastimen asetuspainiketta.

Joka kerta painiketta painettaessa seuraavat numerot näkyvät näytössä samassa järjestyksessä: -18, -20, -22, -24, -18 ...

Asetettu uusi lämpötila välkkyi 3 sekuntia ja palaa sitten pakastimen todelliseen lämpötilaan. Pakastimen todellisen lämpötilan näytön yläpuolella oleva pylväskuvio näyttää jääkaappiosaston asetuslämpötilan. Se vaihtelee kunkin asetetun lämpötilan minimi- ja maksimipisteiden välillä.

OFF-toiminto: Kun pakasteosasto on tyhjä, voit pysäyttää sen jäähdytyksen. Pakastimen OFF-toiminnon valitsemiseksi painetaan pakastimen asetuspainiketta noin 3-5 sekunnin ajan. OFF-toiminnon peruuttamiseksi painetaan asetuspainiketta vielä kerran ja valitaan haluttu arvo painamalla asetuspainiketta toistuvasti.

Tärkeää: Kun muutat lämpötila-asetusta, odota noin 8 tuntia, jotta laite saavuttaa ja ylläpitää uuden asetuksen. Lokeroiden todelliset lämpötilat voivat vaihdella, kun ovia on avattu tai lokeroon on asetettu kuumaa ruokaan.

Ovi auki -häilytys

Mikäli jääkaapin ovi jää auki pidemmäksi aikaa kuin yhdeksi (1) minuutiksi, kuuluva häilytys huomauttaa sinua sulkemaan oven mahdollisimman pian. Pois kytkemiseksi sulje ovi ja paina jotain näytön painiketta.

Pikapakastustoiminto

Pikapakastustoiminto antaa sinun asettaa pakasteruokia pakastimeen pakastettavaksi. Paina pikapakastuspainiketta, kun sijoitat ruokia pakasteastoon ensimmäisen kerran.

Pakastimen asetuslämpötilänäytössä näkyy -27°C ja pikapakastustoiminnon valo syttyy. Pikapakastustoiminto kestää enintään 12 tuntia. Kun pikapakastus on valmis, valo sammuu automaattisesti ja alkuperäinen asetus tulee päälle. Jos haluat peruuttaa toiminnon ennen asetettua aikaa, paina pikapakastuspainiketta kerran.

Sähköinen ohjausjärjestelmä sisältää turvallisuustoiminnon, niin että pikapakastuksen toimintopainiketta vielä kerran painettaessa kompressorin ei käynnisty. Odota noin 6 minuuttia ja yritä uudelleen.

Pikajäähdytystoiminto

Painike on suunniteltu tuoreiden elintarvikkeiden nopeaan jäähdytykseen laitteessa. Paina pikajäähdytyspainiketta toiminnon käynnistämiseksi, pikajäähdytysvalo syttyy. Pikajäähdytystoiminto kestää enintään 3 tuntia. Kun pikajäähdytystoiminto on valmis, valo sammuu automaattisesti ja alkuperäinen asetus tulee päälle. Jos haluat peruuttaa toiminnon ennen asetettua aikaa, paina pikajäähdytyspainiketta kerran.

Sähköinen ohjausjärjestelmä sisältää turvallisuustoiminnon, niin että pikajäähdytyksen toimintopainiketta vielä kerran painettaessa kompressorin ei käynnisty. Odota noin 6 minuuttia ja yritä uudelleen.

Korkean lämpötilan varoitusvalo

Mikäli pakastimen lämpötila kohoaa liian korkeaksi, varoitusvalo alkaa vilkkua. Mikäli osoitinvalo palaa kauemmin kuin 12 tuntia, ota yhteyttä huoltohenkilökuntaan.

Älä huolestu, mikäli varoitusvalo syttyy hetkeksi. Se voi johtua lämpimän ruuan säilömisestä tai lämpimästä ilmasta pakastelokerossa tai siitä että pakastimen ovi on jäänyt auki pidemmäksi aikaa.

Energiasäästön osoitinvalo

Aktivitoitu, kun pakastimen lämpötila-asetus on 18° ja jääkaapin lämpötila on 8°C samanaikaisesti. Se osoittaa energiasäästökäyttöä.

Itsediagnosointi

Laitteessa on itsediagnosointijärjestelmä. Tietyt merkit (E0, E3 jne.) tulevat näkyviin siinä missä yleensä näkyy pakastimen lämpötila. Tänä aikana "I" vilkkuu näytössä. Katso ensin kohta "Vianmääritys" ja sitten kohta "Huolto" saadaksesi lisätietoja.

Ennen käyttöönottoa

Lopputarkastus

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, varmista että:

1. Jalat on säädetty oikealle tasolle.
2. Sisätilat ovat kuivia ja ilma voi kiertää vapaasti takana.
3. Sisätila on niin puhdas kuin suositellaan kohdassa "Puhdistus ja huolto."
4. Pistoke on pistorasiassa ja sähkö on kytketty päälle. Kun ovi avataan, sisätilan valo syttyy.

Ja huomaa, että:

5. Kuulet meteliä, kun kompressorin käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös pitää jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressorin ei ole käynnissä. Tämä on aivan normaalia.
6. Kaapin yläosan lievä aaltoilu on täysin normaalia valmistusprosessista johtuen eikä ole vika.
7. Suosittelemme asettamaan termostaatin keskiasentoon, jotta varmistuisit, että laite ylläpitää haluttua lämpötilaa (katso kohta "Lämpötilan ohjaus ja säätö").
8. Älä täytä laitetta heti, kun se laitettu päälle. Odota, että oikea säilytyslämpötila on saavutettu. Suosittelemme lämpötilan tarkistamista tarkalla lämpömittarilla (katso kohta "Lämpötilan ohjaus ja säätö").

Pakastetun ruuan säilyttäminen

Pakastimesi soveltuu pakastettujen ruokien pitkäaikaiseen säilytykseen ja sitä voi käyttää myös tuoreen ruuan pakastamiseen ja säilytykseen. Kotona pakastettujen ruokien säilytysajat näkyvät ovesta olevista pakasteiden säilytysohjeista. Mikäli tulee virtakatkos, älä avaa ovea. Pakasteruuan pitäisi säilyä jos katkos kestää vähemmän kuin 21 tuntia. Jos katkos on pidempi, ruoka on tarkistettava ja joko syötävä heti tai valmistettava ja pakastettava uudelleen.

Tuoreen ruuan pakastaminen

Parhaan tuloksen saamiseksi noudata seuraavia ohjeita.

Älä pakasta liian isoja määriä kerralla. Ruuan laatu säilyy parhaiten, kun se pakastetaan kokonaan niin nopeasti kuin mahdollista.

Älä ylitä laitteen pakastuskykyä 24 tuntiin.

Lämpimän ruuan sijoittaminen pakasteosastoon aiheuttaa sen, että jääkaappi toimii jatkuvasti kunnes ruoka on kokonaan jäätynyt.

Suosittelimme että painat pikapakastuspainiketta noin 2 tuntia ennen kuin laitat tuoretta ruokaa pakastimeen. Tämä lyhentää pakastusaikaa.

Vältä sekoittamasta jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia.

Jääpalojen teko

Täytä jääpalarasia 3/4 täyteen vettä ja laita se pakastimeen. Irrota pakastetut rasiat lusikan kahvalla tai samantyyppisellä välineellä, älä koskaan käytä teräviä esineitä, kuten haarukoita tai veitsiä.

Hajusuodatin

Jääkaapin yläosassa olevan tuulettimen sisällä oleva hajusuodatin estää pahan hajun muodostumisen laitteeseen.

Hajusuodattimen puhdistamiseksi irrota se tuulettimesta ja jätä auringon valoon päiväksi. Suodatin puhdistuu tänä aikana. Aseta suodatin paikoilleen **(Kuva 7)**.

Suorita toimenpide kerran vuodessa.

Sulatus

A) Jääkaappiosasto

Jääkaappiosasto sulattaa itsensä automaattisesti. Sulanut vesi poistuu poistoputkea pitkin laitteen takana olevaan keräysastiaan (kuva 4).

Sulatuksen aikana voi kertyä vesipisaroita jääkaapin takaosaan, missä on piilotettu haihdutin. Joitain pisaroita voi jäädä tiivisteisiin ja jäätyä uudelleen, kun sulatus on valmis. Älä käytä teräväkärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jäätyneiden vesipisaroiden poistamiseen.

Mikäli sulanut vesi ei tyhjene keräyskanavasta, tarkista, ettei ruoka ole tukkinut poistoputkea. Poistoputki voidaan puhdistaa piipunpuhdistimella tai vastaavalla laitteella.

B) Pakastelokero

Sulatus on yksinkertainen ja sotkuton, kiitos erityisen sulatusveden keräysaltaan.

Sulata kaksi kertaa vuodessa, tai kun on kertynyt noin 7 mm (1/4") jääkerros. Sulatustoimenpiteen aloittamiseksi kytke laite irti verkkopistorasiasta ja irrota verkkojohto.

Kaikki ruuat tulee kääriä useaan kerrokseen sanomalehtipaperia ja ne on säilytettävä viileässä paikassa (esim. jääkaapissa tai ruokakomerossa).

Lämmintä vettä sisältäviä astioita voidaan asettaa varovasti pakastimen sisälle sulatusta nopeuttamaan.

Älä käytä suippokärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, huurteen poistamiseen.

Älä koskaan käytä sulatukseen hustenkuivaajia, sähkölämmittimiä tai muita vastaavia sähkölaitteita.

Pyyhi pakastelokeron pohjalle kertynyt sulatusvesi sienellä. Kuivaa sisäpuoli huolellisesti sulatuksen jälkeen. **(Kuva 5-6)**

Laita pistoke pistorasiaan ja kytke sähkön syöttö päälle.

Sisälampun vaihtaminen

Mikäli lamppu sammuu, kytke virta pois pistorasian kytkimestä ja irrota verkkojohto. Varmista sitten, että lamppu on kierretty tiukasti kiinni kantaan. Vaihda sitten sulake ja kytke virta päälle.

Mikäli valo ei edelleenkaan syty, hanki E14 kierrekantainen 15 watin (maks.) lamppu sähköliikkeestä ja vaihda lamppu **(kuva 3)**. Hävitä palanut lamppu huolellisesti ja välittömästi.

Puhdistus ja huolto

1. Suosittelemme, että ennen puhdistusta kytket virran pois pistorasian kytkimestä ja irrotat verkkojohdon.

2. Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä välineitä tai hankausaineita, saippuaa, puhdistusainetta, pesuainetta tai vahaa.

3. Käytä laitteen sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja pyyhi kuivaksi.

4. Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu 1 tl ruokasoodaa/1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa lopuksi.

5. Varmista, ettei lämpötilan ohjausrasiaan mene vettä.

6. Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kytke se pois päältä, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi ja jätä ovi auki.

7. Suosittelemme, että kiillotat laitteen metalliosat (eli oven ulkopuolen, kaapin kyljet) autonkiillotusvahalla suojellaksesi korkealaatuista maaliviimeistelyä.

8. Laitteen takana olevaan jäähdyttimeen kertyvä pöly pitää imuroida pois kerran vuodessa.

9. Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaita ja vapaita ruuasta.

10. Älä koskaan:

- Puhdista laitetta sopimattomalla aineella esim. öljypohjaisilla tuotteilla.
- Altista laitetta korkeille lämpötiloille.
- Hankaa hankausaineilla.

11. Maitotuotteiden kannen ja ovitelineen poisto:

- Maitotuotteiden kannen irrottamiseksi nosta ensin kantta ylös pari senttiä ja vedä se irti sivusta kohdasta, jossa kannessa on aukko.
- Ovitelineen irrottamiseksi poista siitä kaikki sisältö ja työnnä sitten ovitelinettä pohjasta ylöspäin.

12. Varmista, että laitteen takana oleva muoviasia, johon sulatusvesi kertyy, on aina puhdas. Mikäli haluat irrottaa sen puhdistusta varten, seuraa alla olevia ohjeita:

- Kytke virta pois pistorasian kytkimestä ja irrota verkkojohto.
- Irrota varovasti kompressorin tappi pihdeillä niin, että kouru voidaan irrottaa.
- Nosta se ylös.
- Puhdista ja kuivaa se.
- Kokoa jälleen käänteisessä järjestyksessä.

13. Liiallinen jää on poistettava säännöllisesti mukana tulevalla muovikaapimella. Suuri jääkertymä heikentää pakastimen toimintaa.**14. Irrottaaksesi laatikon vedä se niin eteen kuin mahdollista, nosta vinoittain ylöspäin ja vedä se kokonaan pois.****Tee ja älä tee**

- Tee-** Puhdista ja sulata laite säännöllisesti (katso "Sulatus")
- Tee-** Pidä raaka liha ja linnunliha alempana kuin valmis ruoka ja maitotuotteet.
- Tee-** Irrota vihanneksista turhat lehdet ja pyyhi lika pois.
- Tee-** Jätä salaatti, kaali, persilja ja kukkakaali kantaansa.
- Tee-** Kääri juusto ensin voipaperiin ja sitten muoviin, poistaen mahdollisimman paljon ilmaa. Parhaan tuloksen saat, kun otat tuotteen pois jääkaapista tuntia ennen ruokailua.
- Tee-** Kääri liha ja linnunliha löysästi muoviin tai alumiinifolioon. Tämä estää kuivumisen. Kääri kala ja sisälmykset muoviin.
- Tee-** Kääri voimakkaan hajuiset tai helposti kuivuvat tuotteet muoviin tai alumiinifolioon tai sijoita ilmatiiviiseen rasiaan.
- Tee-** Kääri leipä hyvin, että se pysyy tuoreena.
- Tee-** Jäähdytä valkoviinit, oluet ja mineraalivesi ennen tarjoilua.
- Tee-** Tarkista säännöllisesti pakastimen sisältö.
- Tee-** Säilytä ruokaa mahdollisimman vähän aikaa ja noudata parasta ennen ja käytettävä viimeistään päiväyksiä.
- Tee-** Säilytä pakastetuotteet pakkauksen ohjeiden mukaan.
- Tee-** Valitse aina korkealuokkaisia, tuoreita ruokatuotteita ja varmista, että ne ovat puhtaita ennen pakastamista.
- Tee-** Jaa pakastettava ruoka pieniin annoksiin varmistaaksesi nopean jäätymisen.
- Tee-** Kääri kaikki ruoka alumiinifolioon tai pakastepusseihin, ja varmista ettei niissä ole ilmaa.
- Tee-** Pakkaa pakasteruoka heti oston jälkeen ja laita pakastimeen niin pian kuin mahdollista.

- Tee-** Sulata ruoka jääkaapissa.
Älä- Säilytä banaaneja jääkaapissa.
Älä- Säilytä melonia jääkaapissa. Niitä voidaan jäähdyttää lyhyen aikaa, kun ne on käärityt huolellisesti, ettei niistä tartu makua muihin ruokiin.
- Älä-** Peitä hyllyjä millään suojalla, joka voi estää ilman kiertämisen.
- Älä-** Säilytä myrkyllisiä tai vaarallisia aineita laitteessa. Se on tarkoitettu ainoastaan elintarvikkeiden säilytykseen.
- Älä-** Käytä ruokaa, jota on säilytetty hyvin pitkää aikaa.
- Älä-** Säilytä valmistettua ja tuoretta ruokaa samassa astiassa. Ne pitää pakata ja säilyttää erillään.
- Älä-** Anna sulavan ruuan tai ruuan mehujen tippua ruualle.
- Älä-** Jätä ovea auki pitkiksi ajoiksi, sillä se tekee laitteen käytön kalliimmaksi ja voi aiheuttaa jään ylikertymistä.
- Älä-** Käytä teräväkärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jään poistamiseen.
- Älä-** Laita kuumaa ruokaa laitteeseen. Anna sen ensin jäähtyä.
- Älä-** Laita nestettä sisältäviä pulloja tai purkkeja, joissa on hiilihapollista nestettä, pakastimeen, sillä ne voivat särkyä.
- Älä-** Ylitä maksimipakastusmäärää, kun pakastat tuoretta ruokaa.
- Älä-** Anna lapsille jäätelöä tai mehujäätä suoraan pakastimesta. Matala lämpötila voi aiheuttaa jään polttamia huuliin.

- Älä-** Pakasta hiilihapollisia juomia.
Älä- Säilytä pakasteruokaa, joka on sulatettu. Se tulee syödä 24 tunnin kuluessa sulatuksesta tai se on valmistettava ja pakastettava uudelleen.
Älä- Ota tuotteita pakastimesta märin käsin.

Vianetsintä

Mikäli laite ei toimi, kun se kytketään päälle, tarkista:

- Onko pistoke kunnolla pistorasiassa ja virta päällä. (Tarkistaaksesi pistokkeen teholahteen liitä pistorasiaan toinen laite)
- Onko sulake palanut/katkaisija laennut/pääkatkaisija kytketty pois päältä.
- Onko lämpötilan säädin säädetty oikein.
- Mikäli olet vaihtanut pistokkeen, tarkista että uuden pistokkeen johdot on oikein.

Mikäli laite ei edelleenkaan toimi tarkistusten jälkeen, ota yhteys laitteen myyjään.

Varmista, että edellä mainitut tarkistukset on tehty, sillä toimivan laitteen tarkastamisesta otetaan maksu.

Oven asennon vaihtaminen

Jääkaapin ovi on suunniteltu käytännöllisyyssyistä avautumaan kumpaankin suuntaan. Mikäli haluat oven avautuvan tosin päin, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon avun saamiseksi.